

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

Белорусский национальный технический университет

Кафедра «Иностранные языки»

**ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС  
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

для студентов заочной формы получения образования

специальностей:

1-38 01 01 Механические и электромеханические приборы и аппараты

1-38 02 01 Информационно-измерительная техника

1-38 02 03 Техническое обеспечение безопасности

1-38 01 04 Микро- и наносистемная техника

*Авторы-составители:* Станкевич Наталия Петровна

Пужель Татьяна Викторовна

Минск, БНТУ 2022

## ПЕРЕЧЕНЬ МАТЕРИАЛОВ

Структура ЭУМК включает в себя следующие разделы: теоретический, практический, раздел контроля знаний и вспомогательный раздел.

В теоретическом разделе ЭУМК содержится информация по грамматике немецкого языка в объеме, предусмотренном учебной программой данной дисциплины, что позволяет студентам повторить грамматические явления языка и рассмотреть их на доступных примерах, что повышает мотивацию изучения иностранного языка для специальных целей.

Практический раздел ЭУМК включает в себя: аутентичные текстовые материалы с заданиями, направленными на формирование и развитие навыков самостоятельного чтения и понимания оригинальных текстов на немецком языке, овладение лексическим минимумом, а также на повторение и закрепление определенных грамматических явлений немецкого языка. Профильный характер материала, на основе которого построены все тексты и задания, способствует формированию и развитию у студентов словарного запаса на иностранном (немецком) языке по профессиональной тематике; навыков чтения с целью поиска необходимой информации.

Раздел контроля знаний ЭУМК содержит тесты различной тематики для оценки приобретенных языковых и грамматических навыков. Данный блок обеспечивает возможность самоконтроля обучающегося, его текущей и итоговой аттестации.

Вспомогательный раздел представлен учебной программой дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» для всех специальностей БНТУ, включая учебно-методические карты дисциплины, также он содержит ключи к упражнениям и ответы на тесты, общеупотребительные сокращения в немецком языке и список рекомендованных источников.

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Электронный учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для студентов заочной формы получения образования специальностей: 1-38 01 01 «Механические и электромеханические приборы и аппараты», 1-38 02 01 «Информационно-измерительная техника», 1-38 02 03 «Техническое обеспечение безопасности», 1-38 01 04 «Микро- и наносистемная техника» составлен в соответствии с основными положениями Кодекса Республики Беларусь об образовании: от 13 января 2011г., № 243–3, Концепции обучения иностранным языкам в системе непрерывного образования Республики Беларусь.

Данный ЭУМК представляет собой программный комплекс по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)», целью которого является формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

В процессе достижения главной цели решаются следующие задачи:

- активизация познавательной деятельности студентов на основе использования интерактивных методов обучения;
- развитие коммуникативных навыков и формирование профессиональных умений осуществления межкультурной коммуникации;
- оптимизация иноязычной подготовки студентов технического вуза средствами современных информационных технологий;
- развитие готовности и интереса студента к будущей профессиональной деятельности;
- развитие навыков и умений самостоятельной работы студентов посредством эффективного управления процессом овладения учебным материалом.

Особенностью подачи учебного материала является структура комплекса, которая позволяет эффективно реализовывать процесс обучения при проведении практических занятий по данной дисциплине. Содержание комплекса ориентирует обучающихся на использование иностранного языка в качестве инструмента. Каждый текст в практическом разделе ЭУМК имеет логически выстроенные предтекстовые и послетекстовые задания. Перед каждым текстом имеется список основной лексики, которая позволяет облегчить понимание и перевод текста на русский язык и способствует усвоению изучаемого материала. Разнообразный характер упражнений позволяет варьировать лексическую и грамматическую наполняемость занятия в соответствии с практическими задачами.

Учебно-методический комплекс по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для студентов заочной формы получения образования предназначен как для аудиторных занятий, так и для самостоятельной работы студентов, обучающихся по специальностям: 1-38 01 01 «Механические и электромеханические приборы и аппараты», 1-38 02 01 «Информационно-измерительная техника», 1-38 02 03 «Техническое обеспечение безопасности», 1-38 01 04 «Микро- и наносистемная техника».

Оформление и использование ЭУМК по учебной дисциплине осуществляется в соответствии с требованиями СТ СМК БНТУ 7.1.6-03-2017.

Открытие ЭУМК производится посредством запуска файла *EUMK\_Fernstudium.pdf*.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ</b> .....	<b>5</b>
<b>2. ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ</b> .....	<b>15</b>
<b>LEKTION 1. WIR ÜBER UNS</b> .....	<b>15</b>
Text 1. Darf ich mich vorstellen?.....	15
Text 2. Aus dem Fernstudentenleben.....	20
<b>TEXTE ZUM SELBSTÄNDIGEN LESEN</b> .....	<b>24</b>
<b>LEKTION 2. INGENIEURE HEUTE UND MORGEN</b> .....	<b>27</b>
Text 3. Tätigkeiten des Ingenieurs.....	27
Text 4. Braucht man Erfahrung?.....	31
<b>TEXTE ZUM SELBSTÄNDIGEN LESEN</b> .....	<b>37</b>
<b>LEKTION 3. ERRUNGENSCHAFTEN DER LÄNDER</b> .....	<b>40</b>
Text 5. Die BRD – ein hochindustrialisiertes Land.....	40
Text 6. Industrielle Entwicklung von Belarus.....	45
<b>TEXTE ZUM SELBSTÄNDIGEN LESEN</b> .....	<b>49</b>
<b>LEKTION 4. AUS DER WELT DER TECHNIK</b> .....	<b>52</b>
Text 7. Lösungen für technische Probleme.....	52
Text 8. Technik in unserem Leben.....	57
<b>TEXTE ZUM SELBSTÄNDIGEN LESEN</b> .....	<b>61</b>
<b>3. КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ</b> .....	<b>64</b>
Lexikalisch-grammatische Teste.....	64
<b>4. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ</b> .....	<b>80</b>
Учебная программа.....	80
Учебно-методическая карта учебной дисциплины.....	94
Abkürzungen.....	100
Schlüssellösungen.....	101
Lösungen zu den Tests.....	107
Список рекомендованных источников.....	110

# 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Теоретической основой изучения иностранного языка является в первую очередь сведения о его грамматическом строе. Здесь предусмотрены следующие основные грамматические темы:

1. Образование временных форм глагола (*Aktiv*)
2. Формы артикля в немецком языке (*Formen des Artikels*)
3. Склонение существительных (*Deklination der Substantive*)
4. Склонение личных местоимений (*Personalpronomen*)
5. Склонение притяжательных местоимений (*Possessivpronomen*)
6. Страдательный залог (*Passiv*)
7. Причастия (*Partizipien*)
8. Склонение прилагательных (*Adjektivdeklination*)
9. Повелительное наклонение (*Imperativ*)
10. Предлоги (*Präpositionen*)
11. Инфинитивные группы (*Infinitivgruppen*)
12. Инфинитивные обороты (*um ... zu, ohne ... zu, (an)statt ... zu*)
13. Сложносочиненные предложения (*Satzreihe*)
14. Сложноподчиненное предложение (*Satzgefüge*)
15. Парные союзы (*Doppelkonjunktionen*)

## Образование временных форм глагола (*Aktiv*)

**Настоящее время (*Präsens*)** образуется путем прибавления к основе инфинитива личных окончаний:

Лицо	Ед. число	Мн. число
1	<b>ich -e</b>	<b>wir -en</b>
2	<b>du -(e)st</b>	<b>ihr -(e)t</b>
3	<b>er, sie, es -(e)t</b>	<b>sie, Sie -en</b>

**Простое прошедшее время (*Präteritum*)** образуется от второй основной формы глагола с добавлением к ней личного окончания. Слабые и модальные глаголы образуют *Präteritum* от основы глагола при помощи суффикса **-te**. Сильные глаголы образуют *Präteritum*, изменяя корневую гласную:

Лицо	Ед. число	Мн. число
1	• -	• <b>-en</b>
2	• <b>-(e)st</b>	• <b>-(e)t</b>
3	• -	• <b>-en</b>

## Сложное прошедшее время (*Perfekt*)

**haben / sein (im Präsens) + Partizip II основного глагола**

## Предпрошедшее время (*Plusquamperfekt*)

haben / sein ( im Präteritum) + **Partizip II** основного глагола

## Будущее время (*Futurum I*)

werden (im Präsens) + **Infinitiv I** основного глагола

## Формы артикля в немецком языке (*Formen des Artikels*)

<i>Kasus</i> ( <i>падеж</i> )	Singular (ед. ч.)			
	Maskulinum ( <i>м. р.</i> )	Femininum ( <i>ж. р.</i> )	Neutrum ( <i>ср. р.</i> )	Plural ( <i>мн. ч.</i> )
<i>Nominativ</i> <i>wer? was?</i>	der ein	die eine	das ein	die
<i>Genitiv</i> <i>wessen?</i>	des (s) eines	der einer	des eines	der
<i>Dativ</i> <i>wem?</i>	dem einem	der einer	dem einem	den
<i>Akkusativ</i> <i>wen? was?</i>	den einen	die eine	das ein	die

## Склонение существительных (*Deklination der Substantive*)

К **слабому склонению** относятся **одушевлённые существительные мужского рода**:

1. заканчивающиеся на **-e**: *der Junge, der Neffe, der Russe, der Löwe ...*
2. имевшие суффикс **-e**, но утратившие его: *der Herr, der Mensch, der Held ...*
3. существительные иноязычного происхождения на **-et, -at, -it, -ot, -ent, -ant, -and, -ist, -nom, -soph, -log(e), -graf, -ard**: *der Poet, der Soldat, der Bandit, der Patriot, der Student...*

+ **некоторые неодушевлённые существительные иностранного происхождения**: *der Diamant, der Brillant, der Konsonant, der Automat, der Planet.*

<b>N</b>	-	<b>der Student</b>
<b>G</b>	- (e)n	<b>des Studenten</b>
<b>D</b>	- (e)n	<b>dem Studenten</b>
<b>A</b>	- (e)n	<b>den Studenten</b>

К **сильному склонению** относятся:

1. **Все существительные среднего рода**, кроме *das Herz* (сердце).
2. **Большинство существительных мужского рода.**

<b>N</b>	-	<b>das Fenster</b>	<b>der Tisch</b>
<b>G</b>	- (e)s	des Fensters	<b>des Tisches</b>
<b>D</b>	-	dem Fenster	<b>dem Tisch</b>
<b>A</b>	-	<b>das Fenster</b>	<b>den Tisch</b>

К женскому склонению относятся все существительные женского рода.

<b>N</b>	-	<b>die Frau</b>
<b>G</b>	-	<b>der Frau</b>
<b>D</b>	-	<b>der Frau</b>
<b>A</b>	-	<b>die Frau</b>

К особому случаю склонения относятся:

- a) одно существительное **среднего рода** – *das Herz*;  
 b) несколько существительных **мужского рода**: *der Buchstabe, der Name, der Friede, der Wille, der Gedanke, der Glaube* ....

<b>N</b>	-	<b>das Herz</b>	<b>der Name</b>
<b>G</b>	- (e)ns	des Herzens	des Namens
<b>D</b>	- (e)n	dem Herzen	dem Namen
<b>A</b>	- (e)n	<b>!!! но: das Herz</b>	den Namen

Склонение имён существительных во **множественном числе**.

<i>Множественное число</i>				
<b>N</b>	-	die Kinder	die Eltern	<b>die Autos</b>
<b>G</b>	-	der Kinder	der Eltern	<b>der Autos</b>
<b>D</b>	- n	den Kindern	den Eltern	<b>den Autos</b>
<b>A</b>	-	<b>die Kinder</b>	<b>die Eltern</b>	<b>die Autos</b>

### Склонение личных местоимений (*Personalpronomen*)

	<i>Единственное число</i>					<i>Множественное число</i>			
<b>N</b>	<b>ich</b>	<b>du</b>	<b>er/ der</b> Bruder	<b>es /das</b> Kind	<b>sie / die</b> Tante	<b>wir</b>	<b>ihr</b>	<b>sie</b>	<b>Sie</b>
<b>D</b>	<b>mir</b> (мне)	<b>dir</b> (тебе)	<b>ihm</b> (ему)	<b>ihm</b> (ему)	<b>ihr</b> (ей)	<b>uns</b> (нам)	<b>euch</b> (вам)	<b>ihnen</b> (им)	<b>Ihnen</b> (Вам)
<b>A</b>	<b>mich</b> (меня)	<b>dich</b> (тебя)	<b>ihn</b> (его)	<b>es</b> (его)	<b>sie</b> (ее)	<b>uns</b> (нас)	<b>euch</b> (вас)	<b>sie</b> (их)	<b>Sie</b> (Вас)

В таблице нет родительного падежа личных местоимений, поскольку эти формы в современном немецком языке не употребляются. Некоторые личные местоимения имеют одинаковую форму, но разное значение.

### Склонение притяжательных местоимений (*Possessivpronomen*)

Кто? (Им. п.)	Единственное число (муж/ и ср. род суц.)	Множественное число (жен. род и мн. число суц.)
<b>ich</b>	<b>mein</b> (мой, моё)	<b>meine</b> (моя, мои)
<b>du</b>	<b>dein</b> (твой, твоё)	<b>deine</b> (твоя, твои)
<b>er</b>	<b>sein</b> (его, его)	<b>seine</b> (его, его)

<b>es</b>	<b>sein</b> ( <i>его, его</i> )	<b>seine</b> ( <i>его, его</i> )
<b>sie (она)</b>	<b>ihr</b> ( <i>её, её</i> )	<b>ihre</b> ( <i>её, её</i> )
<b>wir</b>	<b>unser</b> ( <i>наш, наше</i> )	<b>unsere</b> ( <i>наша, наши</i> )
<b>ihr</b>	<b>euer</b> ( <i>ваш, ваше</i> )	<b>eure</b> ( <i>ваша, ваши</i> )
<b>sie (они)</b>	<b>ihr</b> ( <i>их, их</i> )	<b>ihre</b> ( <i>их, их</i> )
<b>Sie</b>	<b>Ihr</b> ( <i>Ваши, Ваше</i> )	<b>Ihre</b> ( <i>Ваша, Ваши</i> )

Притяжательные местоимения употребляются обычно как прилагательные. Они стоят перед существительным и согласуются с ним в роде, числе и падеже.

<b>Kasus</b>	<b>Singular</b>			<b>Plural</b>
	<b>Maskulinum</b>	<b>Femininum</b>	<b>Neutrum</b>	
<i>Nominativ</i>	mein	meine	mein	meine
<i>Akkusativ</i>	meinen	meine	mein	meine
<i>Dativ</i>	meinem	meiner	meinem	meinen
<i>Genitiv</i>	meines	meiner	meines	meiner

## Страдательный залог (*Passiv*)

Страдательный залог (*Passiv*) выражает действие, направленное на подлежащее. Русские предложения с таким значением образуются чаще всего с помощью глаголов с частицей *–ся*.

Все временные формы пассивного залога образуются при помощи вспомогательного глагола (*werden*) в соответствующей форме, и причастия II (*Partizip II*) основного глагола, которое как неизменяемая часть сказуемого ставится в конце предложения. В перфекте и плюсквамперфекте употребляется старая форма причастия II от глагола *werden*: *worden*.

<b>Präsens</b>	<b>Das neue Gerät wird ausgearbeitet.</b>
<b>Präteritum</b>	Das neue Gerät wurde ausgearbeitet.
<b>Perfekt</b>	Das neue Gerät ist ausgearbeitet worden.
<b>Plusquamperfekt</b>	Das neue Gerät war ausgearbeitet worden.
<b>Futur I</b>	Das neue Gerät wird ausgearbeitet werden.

Если нужно указать лицо или предмет, производящие действие, то они указываются с помощью предлогов *von* + *Dativ* (для обозначения лиц) и *durch* + *Akkusativ*, *mit* + *Dativ* (для обозначения причины действия, действующей силы, предмета, средства).

## Причастия (*Partizipien*)

В немецком языке различают два вида причастий: *Partizip I* и *Partizip II*. Оба причастия могут употребляться в предложении как в краткой (несклоняемой), так и в полной (склоняемой) форме.

*Partizip I* образуется от основы глагола путем прибавления суффикса *–(e)nd*. Причастие выражает активное незавершенное действие, происходящее одновременно

с действием сказуемого. *Analysierend und diskutierend kann man schneller eine richtige Lösung finden.* – *Анализируя и обсуждая, можно быстрее найти правильное решение.*  
 В полной форме **Partizip I** является определением и переводится на русский язык причастиями с суффиксами **-ащ-, -ящ-, -ущ-, -ющ-**: das entstehende Problem.  
 Конструкция **zu +Partizip I** носит пассивный характер и может переводиться на русский язык несколькими вариантами:

- die einzusetzenden Details* – 1) используемые (применяемые) детали  
 2) детали, которые нужно использовать (применить)  
 3) детали, подлежащие использованию (применению)

**Partizip II** в краткой форме употребляется в обособленном причастном обороте, который соответствует русскому деепричастному обороту: *Wie abgesprochen wird die Reparatur des Autos von unseren Automechanikern erfolgen.* – *Как и договаривались, ремонт автомобиля будет производиться нашими автомеханиками.*

**Partizip II** может употребляться в полной форме в качестве определения. Образованный от переходных глаголов, обозначает законченное действие и носит пассивный характер: *das verbesserte System* – *улучшенная система.*

## Склонение прилагательных (Adjektivdeklination)

Прилагательное изменяется по **слабому склонению** в единственном числе после:

- определенного артикля **der, die, das**;
  - указательных местоимений **dieser (-e, -s), jener (-e, -s), jeder (-e, -s), derselbe (die-, das-), welcher (-e, -s), solcher (-e, -s), mancher (-e, -s)**,
- и получает следующие окончания:

	м. р.	ср. р.	ж. р.
<b>Nom.</b>		- e	
<b>Gen.</b>		- en	
<b>Dat.</b>			
<b>Akk.</b>			- e

Во **множественном числе** прилагательное склоняется по **слабому склонению** после:

- определенного артикля **die**;
- указательных и притяжательных местоимений;
- отрицания **keine**;
- **alle, beide**,

и получают окончание **-(e)n** во всех падежах.

Прилагательное изменяется в **единственном числе** по **сильному склонению**, если оно употребляется **без артикля** и других служебных частей речи, заменяющих его. Прилагательное получает **окончания определенного артикля** (кроме мужского и среднего рода в родительном падеже).

	Maskulinum / м. р.	Neutrum / ср. р.	Femininum / ж. р.
<b>Nom.</b>	-er	-es	-e
<b>Gen.</b>	-en	-en	-er
<b>Dat.</b>	-em	-em	-er
<b>Akk.</b>	-en	-es	-e

Прилагательное изменяется по **сильному склонению** во множественном числе, если оно употребляется:

- без артикля и других служебных частей речи, заменяющих его;
- после: **viele, einige, wenige, mehrere, manche, sämtliche**;
- **количественных** числительных.

Прилагательное получает **окончания определенного артикля**.

Прилагательное склоняется по **смешанному склонению**, если оно употребляется после:

- **неопределенного** артикля;
- отрицания **kein**;
- притяжательных местоимений.

Прилагательное получает в большинстве случаев окончание **-en**, за исключением **всех родов** в **именительном** и **среднего, женского рода** в **винительном** падеже.

	м. р.	ср. р.	ж. р.
<b>Nom.</b>	-er	-es	-e
<b>Gen.</b>			
<b>Dat.</b>	-en		
<b>Akk.</b>	-en	-es	-e

## Повелительное наклонение (*Imperativ*)

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. Form für die 2.P.Sg. | <i>Mach(e)!</i>                   |
| 2. Form für die 1.P.Pl. | <i>Machen <u>wir</u>!</i>         |
| 3. Form für die 2.P.Pl. | <i>Macht!</i>                     |
| 4. Höflichkeitsform     | <i>Machen <u>Sie</u> (bitte)!</i> |

- Starke Verben verändern -e- (in der 2.P.Sg.) auf -i-, -ie-: *Hilf! Gib! Sprich! Lies!*
- In der Imperativform für die 2.P.Sg die Endung **-e** steht immer nach -t, -d, -ffn, -chn, -ig: *Arbeite! Bilde! Öffne!*

In anderen Fällen die Endung **-e** ist fakultativ.

- Die Form für die 1.P.Pl. hat zwei Varianten: *Gehen wir!* oder *Wollen wir gehen!*
- Imperativformen von „sein“:
 

<i>Sei!</i>
<i>Seien wir!</i>
<i>Seid!</i>
<i>Seien Sie!</i>

- Die Negation „nicht“ steht an der letzten Stelle oder vor dem trennbaren Präfix: *Sprich doch nicht! Mach(e) das Fenster nicht zu!*

## Предлоги (*Präpositionen*)

Präpositionen mit Dativ	Präpositionen mit Akkusativ
<b>mit</b> – с, на, по, в, посредством	<b>durch</b> – через, сквозь, по, в, благодаря
<b>nach</b> – в, на, к, за, после, через, по	<b>für</b> – для, на, за, по
<b>aus</b> – из, на, из-за, по	<b>ohne</b> – без

<b>zu</b> – к, на <b>von</b> – от, из, с, заменяет Р. падеж <b>bei</b> – под, у, во время, при, за, около <b>seit</b> – с, с момента чего-либо, в течение <b>außer</b> – кроме, помимо, вне <b>entgegen</b> – навстречу, против <b>gegenüber</b> – напротив	<b>um</b> – вокруг, в, на, около, за, примерно <b>gegen</b> – против, около <b>wider</b> – против, вопреки <b>bis</b> – до <b>entlang</b> – вдоль, по
<b>Präpositionen mit Genitiv</b>	<b>Präpositionen mit Doppelrektion</b>
<b>anlässlich</b> – по поводу, по случаю <b>außerhalb</b> – за, вне <b>aufgrund</b> – на основании <b>beiderseits</b> – по обе стороны <b>innerhalb</b> – внутри, в, в течение <b>infolge</b> – вследствие, из-за <b>laut</b> – согласно, в соответствии, по <b>mittels</b> – посредством, при помощи <b>statt (anstatt)</b> – вместо <b>seitens</b> – со стороны <b>trotz</b> – несмотря на, вопреки <b>ungeachtet</b> – несмотря, невзирая на <b>unweit</b> – недалеко от <b>während</b> – во время, в продолжение <b>wegen</b> – из-за, вследствие, ради <b>zwecks</b> – с целью, в целях <b>zufolge</b> – вследствие, согласно	<b>in</b> – в <b>an</b> – на, у, к, за, в, около <b>auf</b> – на, по <b>über</b> – над, по, через, за, в течение <b>unter</b> – под, среди <b>hinter</b> – за, позади <b>vor</b> – перед, от, у <b>neben</b> – рядом с, возле, около, у, при <b>zwischen</b> – между

## Инфинитивные группы (*Infinitivgruppen*)

Частица **zu** употребляется с инфинитивом:

1. После большинства глаголов: *Wir bitten Sie unbedingt die Bremsbeläge zu ersetzen.*
2. После прилагательных в составе именного сказуемого: *leicht, schwer, wichtig, möglich, überzeugt, bequem ...*
3. После ряда абстрактных существительных: *die Möglichkeit, die Absicht ...*

Частица **zu** не употребляется:

1. После модальных глаголов и глагола *lassen*.
2. После глаголов, обозначающих движение: *gehen, fahren, fliegen, laufen....*
3. После глаголов: *machen, schicken, finden, bleiben, legen, helfen, lernen, lehren.*
4. После глаголов: *sehen, hören, fühlen.*

## Инфинитивные обороты (*um ... zu, ohne ... zu, (an)statt ... zu*)

**um ... zu + Infinitiv** переводят: *для того чтобы, с тем чтобы или чтобы.*

**ohne ... zu + Infinitiv** переводят отрицательным деепричастным оборотом с деепричастием несовершенного вида: *не делая что-либо.*

**(an)statt ... zu + Infinitiv** переводят: *вместо того чтобы.*

## Сложносочиненные предложения (*Satzreihe*)

<b>und</b> – и, а <b>aber</b> – но, однако <b>oder</b> – или <b>denn</b> – так как, потому что <b>sondern</b> – а, но	не влияют на порядок слов
<b>doch</b> – все-таки, все же <b>jedoch</b> – однако, все-таки	могут влиять на порядок слов
<b>dann</b> – тогда, затем <b>deshalb</b> <b>darum</b> <b>deswegen</b> <b>daher</b>	после них ставится сказуемое
} поэтому, } потому <b>außerdem</b> – кроме того <b>trotzdem</b> – несмотря на <b>also</b> – итак, следовательно <b>sonst</b> – иначе <b>folglich</b> – следовательно	

## Парные союзы (*Doppelkonjunktionen*)

<b>nicht nur ... sondern auch</b> – не только ... но и <b>sowohl ... als auch</b> – как ... так и <b>zwar ... aber</b> – хотя ... но	не влияют на порядок слов
<b>entweder ... oder</b> – или ... или	может быть прямой и обратный порядок слов
<b>weder ..., noch</b> – ни ... ни <b>bald ... bald</b> – то ... то <b>teils ... teils</b> – частично ... частично, то ... то <b>je ... desto</b> – чем ... тем <b>einerseits ... andererseits</b> – с одной стороны ... с другой стороны	влияют на порядок слов

## Сложноподчиненное предложение (*Satzgefüge*)

Сложноподчиненное предложение состоит из главного предложения и одного или нескольких придаточных предложений, имея **особый порядок слов**: на первом месте стоит союз, затем следует подлежащее и другие члены предложения, а сказуемое занимает последнее место.

Тип придаточного	Союзы
1. Дополнительное придаточное предложение	<i>dass</i> – что, чтобы; <i>ob</i> – ли <i>wo, wie, wann, was</i> ... – где, как, когда, что ...

	<i>wofür, woran ... – чем, о чем...</i>
2. Условное придаточное предложение	<i>wenn, falls – если, в случае если</i>
3. Определительное придаточное предложение	<i>die (welche) – которая, der (welcher) – который das (welches) – которое, die (welche) – которые</i>
4. Придаточное предложение времени	<i>wenn, als – когда; nachdem – после того как seit, seitdem – с тех пор как; solange – пока während – в то время как; sobald – как только bis – до тех пор, пока не bevor, ehe – прежде чем, раньше чем</i>
5. Придаточное предложение места	<i>wo – где; wohin – куда; woher – откуда</i>
6. Придаточное предложение причины	<i>weil, da – так как, потому что</i>
7. Придаточное предложение цели	<i>damit – (для того, с тем) чтобы</i>
8. Модальное придаточное предложение (образа действия)	<i>indem – тем что, благодаря тому, что dadurch, dass – благодаря тому, что ohne dass – без того, чтобы не</i>
9. Уступительное придаточное предложение	<i>obwohl, obschon, obgleich, obzwar – хотя wenn auch, selbst wenn – даже если ungeachtet dessen, dass – несмотря на то, что</i>
10. Сравнительное придаточное предложение	<i>wie – как (при одинаковой степени качества) als – чем (при разной степени качества) je ... desto, je ... umso – чем ... тем als wenn, als ob, als – как будто</i>



Подробная справочная информация по грамматике немецкого языка представлена в учебном пособии: *Deutsche Grammatik. Учебное пособие по грамматике немецкого языка с правилами и упражнениями / Т. В. Сосна, О. В. Гасова [электронный ресурс]. – Минск : БНТУ, 2013. – 161 с. – Регистрационный номер: БНТУ/ФТУГ09-9.2013.*

## 2. ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Тексты, представленные в данной части комплекса рассчитаны на 32 учебных часа и предназначены для изучения после тем, предусмотренных учебной программой дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» и содержащихся в учебном пособии: Курс немецкого языка для студентов заочников : Электронный учебный материал / Н. П. Станкевич, Т. В. Пужель. – Мн. : БНТУ, 2019. – 54 с. – БНТУ/ФТУГ09-38.2019.

### Lektion 1. Wir über uns

#### Text 1. Darf ich mich vorstellen?

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

<b>anstrengend</b>	<i>напряжённый, трудный</i>
<b>alleinstehend <i>om</i> alleinstehen</b>	<i>одинокий, холостой, незамужняя</i>
<b>der Baubetrieb</b>	<i>строительная организация</i>
<b>das Bauwesen</b>	<i>строительное дело, строительство</i>
<b>benutzen</b>	<i>пользоваться, использовать, употреблять</i>
<b>berufstätig</b>	<i>работающий (по специальности)</i>
<b>das Distance-Learning</b>	<i>дистанционное обучение</i>
<b>Dolmetscherin, -nen</b>	<i>(устный) переводчик (о женщине)</i>
<b>einteilen</b>	<i>распределять; планировать</i>
<b>erziehen</b>	<i>воспитывать</i>
<b>fernstudieren</b>	<i>учиться заочно</i>
<b>gefallen (gefiel, gefallen)</b>	<i>нравиться</i>
<b>die Hausfrau</b>	<i>хозяйка (дома); домохозяйка</i>
<b>die Kellnerin, -nen</b>	<i>официантка</i>
<b>der Kundenbetreuer</b>	<i>консультант; менеджер по работе с клиентами</i>
<b>ledig sein</b>	<i>быть холостым, неженатым; незамужней</i>
<b>das Radfahren</b>	<i>езда на велосипеде; велоспорт</i>
<b>reisen</b>	<i>путешествовать, ездить</i>
<b>der Rentner -s, -</b>	<i>пенсионер</i>
<b>träumen von D.</b>	<i>мечтать (о чем-л.)</i>
<b>das Studienjahr</b>	<i>учебный год (в вузе), курс</i>
<b>der Unternehmer -s, -</b>	<i>предприниматель</i>
<b>verheiratet sein</b>	<i>быть женатым; замужем</i>
<b>verdienen</b>	<i>зарабатывать (деньги)</i>

***I. Nennen Sie russische Äquivalente der Wortverbindungen und Wörter:***

Techniker von Beruf sein; die Hausfrau; im zweiten Studienjahr sein; von einem Beruf träumen; berufstätig sein; ein Kind erziehen; an der Fakultät für Bauwesen studieren; Internet benutzen; bei einer Firma tätig sein; zusammenleben; ein Hobby haben; als Dolmetscherin arbeiten; viel verdienen; der Traumberuf.

**II. Lesen Sie und übersetzen Sie folgende kurze Texte.**



Mein Name ist Anna Mazkewitsch. Ich komme aus Grodno. Seit 1998 wohne ich in Minsk. Ich bin verheiratet und habe zwei kleine Kinder. Ich bin 33 Jahre alt und Technikerin von Beruf. Aber zurzeit bin ich Hausfrau. Die Kinder sind noch klein. Meine Hobbys sind Lesen und Radfahren. Ich träume von einem anderen Beruf, deshalb studiere ich an der Universität fern. Jetzt bin ich im zweiten Studienjahr. In der Zukunft möchte ich als Ökonomin arbeiten. Das Studium an der Universität ist schwer, aber es gefällt mir.



Ich heiße Katja Malinina. Ich bin 26 Jahre alt. Ich bin alleinstehend und habe ein Kind. Es ist nicht leicht, berufstätig zu sein und ein Kind zu erziehen. Meine Eltern helfen mir dabei. Sie wohnen in einem Dorf nicht weit von Minsk. Sie sind Rentner. Ich arbeite in einem Baubetrieb als Technologe und studiere an der Universität an der Fakultät für Bauwesen fern. Das Studium macht mir viel Spaß. Ich benutze regelmäßig Internet, um die Informationen über einen neuen Stundenplan und Materialien zum Studium zu bekommen.



Ich heiße Sascha Lewitzki, 31. Ich arbeite bei einer Autofirma. Die Firma kauft und verkauft Autos. Der Beruf des Kundenbetreuers ist interessant aber anstrengend. Ich bin verheiratet und habe zwei Kinder. Eine Tochter, 10 Jahre alt, sie besucht die Schule. Und einen Sohn, er ist noch klein, deshalb geht er in den Kindergarten. Wir wohnen in der Nähe von Minsk in Saslawl. Meine Frau heißt Elena (28), sie arbeitet als Kellnerin in einem Café. Ich studiere jetzt an der Uni fern und werde in der Zukunft Manager.



Ich heiße Alexander Moroz. Ich bin ledig, aber ich lebe mit meiner Freundin zusammen. Wir beide sind 24 Jahre alt, wir wohnen bei meinen Eltern in einer 3-Zimmer-Wohnung in Minsk. Meine Mutter ist 48 Jahre alt. Sie arbeitet als Lehrerin in einer Schule. Mein Vater heißt Aleksej Pawlowitsch, er ist Unternehmer. Seine Arbeit gefällt ihm sehr. Ich habe auch eine Schwester. Sie ist noch Schülerin. Die Fremdsprachen sind ihr Hobby. Sie will als Dolmetscherin arbeiten und viel reisen. Ich arbeite als Mechaniker in einem Werk, meine Freundin Lisa ist Sekretärin. Mein Traumberuf ist Ingenieur. Als Ingenieur kann man überall eine gute Arbeit finden und viel verdienen. Deshalb studiere ich an der BNTU. Mein Hobby ist Computer.

**III. Richtig oder falsch? Korrigieren Sie falsche Aussagen!**

	r	f
<i>Anna Mazkewitsch:</i>		
1) Anna wohnt in der Stadt Grodno.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Zurzeit arbeitet sie als Technikerin in einem Werk.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Sie studiert im 2. Studienjahr an der Universität fern.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Das Studium an der Universität gefällt ihr; aber es ist schwer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Katja Malinina:</i>		

1) Sie ist 26 Jahre alt und sie erzieht allein ein Kind.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Katja arbeitet in einem Baubetrieb als Technologe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Gegenwärtig studiert sie an der Uni an der Fakultät für Gerätebau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Das Studium gefällt ihr nicht, es ist schwer und langweilig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Sascha Lewitzki:</i>		
1) Er arbeitet als Kundenbetreuer bei einer Autofirma.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Sein Beruf ist interessant aber anstrengend.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Sascha ist verheiratet und hat ein Kind. Sein Sohn ist noch klein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Er studiert an der Uni fern und wird in der Zukunft Automechaniker.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>Alexander Moroz:</i>		
1) Er ist ledig, aber er lebt mit seiner Freundin zusammen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2) Alexander mietet eine 3-Zimmer-Wohnung in Minsk.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3) Er ist Mechaniker in einem Werk, seine Freundin Lisa ist Dolmetscherin von Beruf.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4) Die Schwester von Alexander arbeitet als Sekretärin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### IV. Setzen Sie das Verb, das in Klammern steht, in der richtigen Form in die Lücke ein.



Ich \_\_\_\_\_ (*heißen*) Oxana Petrowa, 23. Ich \_\_\_\_\_ (*sein*) am 7. Juli 1998 in Minsk geboren. Meine Familie \_\_\_\_\_ (*sein*) groß. Sie \_\_\_\_\_ (*umfassen*) meinen Vater, meine Mutter und meine Geschwister. Meine Eltern \_\_\_\_\_ (*sein*) als Programmierer bei einer Firma tätig. Mein Bruder \_\_\_\_\_ (*heißen*) Alex, er \_\_\_\_\_ (*sein*) jünger als ich. Er \_\_\_\_\_ (*lernen*) in einem College und \_\_\_\_\_ (*werden*) in naher Zukunft Elektriker. Ich \_\_\_\_\_ (*studieren*) an der Universität im 2. Studienjahr und in drei Jahren \_\_\_\_\_ (*sein*) ich mit meinem Studium fertig. Beim Studium durch Distance-Learning \_\_\_\_\_ (*sein*) ich total flexibel und \_\_\_\_\_ (*können*) mir gut die Zeit einteilen, wann, wo und wie viel ich studieren muss. Das \_\_\_\_\_ (*sein*) für mich äußerst wichtig, weil ich als Spediteurin berufstätig bin. Meine Schwester Anna \_\_\_\_\_ (*sein*) vier Jahre älter als ich. Sie \_\_\_\_\_ (*arbeiten*) als Anwältin bei einem Betrieb. Sie \_\_\_\_\_ (*sein*) verheiratet und \_\_\_\_\_ (*haben*) schon ihre eigene Familie.

#### V. Ordnen Sie zu. Finden Sie Synonyme.

- |                     |                          |                              |
|---------------------|--------------------------|------------------------------|
| 1) unverheiratet    | a) von Beruf sein        | ▶ ГОТОВЫЙ; завершенный       |
| 2) berufstätig sein | b) planen                | ▶ ГИБКИЙ; свободный          |
| 3) flexibel         | c) ledig                 | ▶ заочное обучение           |
| 4) einteilen        | d) vollendet             | ▶ неженатый, холостой        |
| 5) das Fernstudium  | e) locker                | ▶ распределять; планировать  |
| 6) fertig           | f) sehr                  | ▶ крайне, чрезвычайно; очень |
| 7) äußerst          | g) das Distance-Learning | ▶ быть по профессии          |

**VI. Setzen Sie in die Lücken die rechts stehenden Wörter ein.**

1. Ich bin ledig. Mein Bruder ist ... und hat eine Familie.
2. Ich wohne mit meiner Freundin zusammen. Meine Eltern sind geschieden, sie wohnen ....
3. Meine Schwester ist Direktstudentin. Und ich studiere an der BNTU fern. Ich bin ....
4. Ich arbeite als Technologe in einem Betrieb und mein Freund ist Mechaniker ....
5. Mein Beruf ist interessant aber ....
6. Mein Traumberuf ist Ingenieur. Als Ingenieur kann ich eine gute Arbeit ... und viel verdienen.

- a) anstrengend
- b) finden
- c) von Beruf
- d) getrennt
- e) verheiratet
- f) Fernstudent



**VII. Wählen Sie das richtige Fragewort.**

Woher?      Wann?      Wie? <sup>(2)</sup>      Wie viel?      Was? <sup>(2)</sup>  
Wo?

1. \_\_\_\_\_ alt bist du?
2. \_\_\_\_\_ machst du am Wochenende?
3. \_\_\_\_\_ Zeit haben wir noch?
4. \_\_\_\_\_ möchtest du werden?
5. \_\_\_\_\_ wohnt jetzt deine Familie?
6. \_\_\_\_\_ ist deine Telefonnummer?
7. \_\_\_\_\_ kommst du eigentlich?
8. \_\_\_\_\_ beginnt gewöhnlich das Studium an der Uni?

**VIII. Arbeiten Sie zu zweit. Beantworten Sie die Fragen:**

1. Wann sind Sie geboren? – Ich bin am \_\_\_\_\_ 199\_\_ geboren.
2. Wie alt sind Sie? – Ich bin \_\_\_\_\_ Jahre alt.
3. Wie ist Ihre Telefonnummer? – Meine Telefonnummer ist \_\_\_\_\_.
4. Wo wohnen Sie? Wie ist Ihre Adresse? – Meine Adresse ist \_\_\_\_\_.
5. Wann haben Sie die Schule (das College oder das Gymnasium) beendet? – Ich habe die Schule (das College oder das Gymnasium) im Jahre \_\_\_\_\_ beendet.
6. Seit wann studieren Sie an der Uni? – Ich studiere an der Uni seit September 20\_\_\_\_.

**IX. Ergänzen Sie die Lücken.**

Mein Name ... <sup>1</sup> Max. Ich ... <sup>2</sup> Lesnajastraße 10. Ich bin am 12. Mai 1998 in der Stadt Gomel ... <sup>3</sup>. Meine Familie ... <sup>4</sup> aus mir und meiner Frau. Sie ist Ärztin ... <sup>5</sup>. Ich ... <sup>6</sup> als Mechaniker in einem Betrieb. Mein Job ist ... <sup>7</sup> und schwer. Ich möchte aber meine Arbeitsstelle ... <sup>8</sup>, deshalb ... <sup>9</sup> ich an der Universität fern. Ich will ... <sup>10</sup> Ingenieur-Mechaniker sein.

---

verändern, von Beruf, studiere, ist, in naher Zukunft, besteht, arbeite, anstrengend, geboren, wohne

**X. Welche Pluralform ist richtig?**

- |                    |                     |                     |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| 1. das Fach        | a) die Fächer       | b) die Fachen       |
| 2. der Student     | a) die Studentin    | b) die Studenten    |
| 3. der Beruf       | a) die Berufe       | b) die Berufen      |
| 4. das Studienjahr | a) die Studienjahre | b) die Studienjähre |
| 5. die Vorlesung   | a) die Vorlesungen  | b) die Vorlesunge   |
| 6. der Fachmann    | a) die Fachmänner   | b) die Fachleute    |
| 7. der Techniker   | a) die Techniker    | b) die Technikern   |

**XI. Bilden Sie die Substantive vom Stamm des Verbs.**

Studieren, prüfen, unterrichten, absolvieren, antworten, wohnen, arbeiten, vorbereiten, wählen, träumen.

**XII. Was bedeuten die Nomen-Verb-Verbindungen? Ordnen Sie zu.**

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1. zukünftige Pläne  | a) ablegen     |
| 2. zum Unterricht    | b) wählen      |
| 3. eine Prüfung      | c) fertig sein |
| 4. mit dem Studium   | d) besprechen  |
| 5. den Beruf         | e) studieren   |
| 6. im 1. Studienjahr | f) gehen       |

**XIII. Bilden Sie aus den Wörtern sinngemäße Sätze.**

1. /nicht / meine / ist / Familie / groß/.
2. /Stadt / der / Polozk / komme / ich/ aus/.
3. /noch / ich / und / verheiratet / nicht / bin / allein / lebe/.
4. /Programmierer / mein / als / Mann / arbeitet / Firma / einer / bei/.
5. /das / mir / viel / Studium / Spaß / macht/.

## Text 2. Aus dem Fernstudentenleben

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

<b>ablegen</b>	<i>сдавать [выдерживать] экзамен</i>
<b>sich bemühen</b>	<i>стараться, хлопотать</i>
<b>darstellende Geometrie</b>	<i>начертательная геометрия</i>
<b>die Doppelstunde</b>	<i>пара</i>
<b>zu Ende sein</b>	<i>(о)кончиться</i>
<b>der Fachmann</b>	<i>специалист</i>
<b>die Fachrichtung</b>	<i>специальность</i>
<b>der Fernstudent</b>	<i>студент заочник</i>
<b>gefragt sein</b>	<i>пользоваться спросом</i>
<b>gleichzeitig</b>	<i>одновременно, в одно (и то же) время</i>
<b>hochqualifiziert</b>	<i>высококвалифицированный</i>
<b>die höhere Mathematik</b>	<i>высшая математика</i>
<b>die Kenntnis, -se</b>	<i>знание; эрудиция</i>
<b>die Prüfungszeit</b>	<i>экзаменационная сессия</i>
<b>schwer/leicht fallen</b>	<i>тяжело/легко даваться</i>
<b>die Unterrichtsstunde</b>	<i>(учебный) час</i>
<b>versäumen</b>	<i>пропустить, прогулять (занятия)</i>
<b>die Vorlesung, -en</b>	<i>лекция</i>
<b>die Vorprüfung</b>	<i>зачёт (в вузе)</i>
<b>die Werkstoffkunde</b>	<i>материаловедение</i>

*I. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



Ich heiße Andrej Morosow. Ich studiere an der BNTU an der Fakultät für Bauwesen. Ich bin Fernstudent und stehe im ersten Studienjahr. Meine Fachrichtung heißt „Industrie- und Zivilbau“. Dieser Beruf ist heutzutage sehr gefragt und ich finde ihn sehr interessant.

Die Fernstudenten haben zwei Prüfungszeiten im Jahr: im Winter und im Sommer. Die Prüfungszeit dauert etwa zwei Wochen. In dieser Zeit besuchen wir Vorlesungen und praktischen Unterricht, machen Kontrollarbeiten, legen Vorprüfungen und Prüfungen ab. Diese Zeit ist sehr anstrengend, weil der Unterricht oft um 20.45 Uhr oder noch später zu Ende ist. Die Studenten sind in Studiengruppen eingeteilt. Jede Studiengruppe hat 40 oder mehr Studenten. Das Studium an der Universität in meiner Fachrichtung dauert 5 Jahre.

Im 1. Studienjahr haben wir im Programm solche Studienfächer wie Physik, Fremdsprache, darstellende Geometrie, Psychologie, höhere Mathematik, Werkstoffkunde und andere. Das Studium macht mir Spaß. Besonders gefallen mir Physik und Informatik. Höhere Mathematik fällt mir nicht besonders leicht. Aber ich bemühe mich fleißig zu studieren und den Unterricht nicht zu versäumen.

Ich arbeite als Schlosser in einem Betrieb. Das Studium an der Uni ist sehr wichtig für mich. Ich möchte ein hochqualifizierter Ingenieur werden, deswegen muss ich gute technische Kenntnisse haben und viel studieren.

**II. Aus welchen Teilen bestehen folgende zusammengesetzte Wörter? Bestimmen Sie das Geschlecht des Substantivs – *der, das, die*. Übersetzen Sie ins Russische:**

1. **das Fach** (*предмет*) – Fachrichtung, Fachmann, Fachleute, Fachhochschule, Lieblingsfach.
2. **die Prüfung** (*экзамен*) – Zwischenprüfung, Prüfungszeit, Prüfungsergebnis, Prüfungsfach.
3. **das Studium** (*учеба*) – Studienanfänger, Studierende, Studiengruppe, Studienjahr, Studienfächer, Studiengang, Fernstudium.

**III. Ergänzen Sie die Erzählung über Ihr Studium an der BNTU. Gebrauchen Sie dabei die untenstehenden Wörter und Ihre eigenen Angaben.**

**Mein Studium**

Ich studiere an der Technischen \_\_\_\_\_. Ich bin im ersten \_\_\_\_\_. In der Prüfungszeit habe ich \_\_\_\_\_ und \_\_\_\_\_. Wir studieren verschiedene Studienfächer, z.B. \_\_\_\_\_. Mein Lieblingsfach ist \_\_\_\_\_. Wir haben täglich drei \_\_\_\_\_. Der Unterricht beginnt gewöhnlich um \_\_\_\_\_ Uhr und ist um \_\_\_\_\_ zu Ende. Zweimal im Jahr legen wir Vorprüfungen und \_\_\_\_\_ ab. Ich bemühe mich, den Unterricht nicht zu versäumen. Das Studium ist \_\_\_\_\_, aber \_\_\_\_\_. Ich arbeite auch viel \_\_\_\_\_, besuche die Bibliothek und lese zusätzliche Literatur. Ich will \_\_\_\_\_ werden. Meine Fachrichtung heißt \_\_\_\_\_. Diesen Beruf habe ich selbst gewählt. Er gefällt mir, denn dieser Beruf ist ein \_\_\_\_\_.

*(Seminare, Doppelstunden, schwer, Prüfungen, anstrengend, Universität, Studienjahr, höhere Mathematik, Vorlesungen, darstellende Geometrie, Fremdsprache, Prestigeberuf, interessant, selbstständig, Ingenieur)*

**IV. Ergänzen Sie einen richtigen Buchstaben „a“ oder „ä“.**

die Universit\_t, das Lieblingsf\_ch, das Lehrgeb\_ude, der Fachm\_nn, t\_glich, das Studienj\_hr, selbstst\_ndig, die F\_cher, zus\_tzlich, die F\_chrichtung, der Gruppen\_teste, die T\_tigkeit, die Berufsw\_hl, der Stundenpl\_n, das Semin\_r, die Fakult\_t, die Hoch\_usbildung.

**V. Ordnen Sie die richtigen Erklärungen den Begriffen zu:**

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Lehrer für praktische Übungen an einer Hochschule   | <b>A.</b> das Lehrbuch    |
| 2. Art und Weise oder System, um zu lehren   | <b>B.</b> die Fakultät    |
| 3. Raum in der Hochschule, in dem man Vorlesungen hält                                       | <b>C.</b> der Dekan       |
| 4. Material, das gelernt werden muss   | <b>D.</b> das Seminar     |
| 5. Buch, mit dem man lernt   | <b>E.</b> der Stress      |
| 6. starke körperliche und seelische Belastung  | <b>F.</b> der Hörsaal     |
| 7. Lehrveranstaltung, bei der man mit Referaten und Diskussionen bestimmte Themen erarbeitet | <b>G.</b> der Lehrstoff   |
| 8. Leiter einer Fakultät   | <b>H.</b> der Lektor      |
| 9. Hauptwissenschaftsgebiet einer Hochschule   | <b>I.</b> die Lehrmethode |

**VI. Wählen Sie russische Äquivalente.**

1) das Studienjahr	a) лекция	1)	
2) die Leistung	b) пара, два академ. часа	2)	
3) das Wohnheim	c) учебный год (в вузе)	3)	
4) die Doppelstunde	d) результат	4)	
5) die Vorlesung	e) специальность	5)	
6) die Fachrichtung	f) зачет	6)	
7) die Vorprüfung	g) образование	7)	
8) die Ausbildung	h) специалист	8)	
	i) общежитие		

**VII. Wählen Sie aus den in Klammern stehenden Wörtern das richtige Wort:**

- Seit September studiere ich an der BNTU im ersten (*Kurs / Studienjahr*).
- Die Prüfungszeit bei den (*Fernstudenten / Direktstudenten*) dauert etwa zwei Wochen im Winter und im Sommer.
- Den Unterricht (*besuche / versäume*) ich nicht, deshalb bestehe ich alle Prüfungen mit "gut".
- Meine Studiengruppe ist nicht groß, alle (*Kommilitonen / Mitbewohner*) sind freundlich und hilfsbereit.
- (*Die Studienanfänger / die Absolventen*) meiner Fachrichtung erhalten die Qualifikation Ingenieur-Mechaniker.
- Der Bauingenieursberuf ist heutzutage sehr (*gefragt / befragt*) und gut bezahlt.
- In dem (*Fahrplan / Stundenplan*) für diese Woche stehen 3-4 Doppelstunden täglich.
- Im letzten Studienjahr schreiben die Studenten ihre (*Diplomarbeiten / Referate*).

**VIII. Welches Wort passt nicht in die Reihe?**

- die Universität – das Studentenwohnheim – die Fakultät – der Betrieb
- der Student – der Lehrling – der Hörer – der Studierende
- die Doppelstunde – die Vorlesung – das Gespräch – das Seminar
- der Absolvent – der Fernstudent – der Rentner – der Studienanfänger
- die Prüfung – der Vortrag – das Examen – der Test

**IX. Bilden Sie aus den Wörtern sinngemäße Sätze.**

- Studienjahr/ Fächer/ man/ lernt/ ersten/ viele/ im.
- besonders/ höhere/ fällt/ Mathematik/ leicht/ mir/ nicht.
- Internet/ das/ Studium/ ich/ für/ regelmäßig/ benutze.
- Semester/ ablegen/ wir/ müssen/ und/ viele/ in/ Vorprüfungen/ diesem/ Prüfungen.
- Das /in/ fünf/ dauert/ Studium/ meiner/ Jahre/ Fachrichtung.

### X. Kombinieren Sie richtige Paare!

- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| 1. das Abitur           | A. ablegen   |
| 2. eine Prüfung         | B. beginnen  |
| 3. sich bei einer Firma | C. schreiben |
| 4. die Schule           | D. bewerben  |
| 5. als Ingenieur        | E. besuchen  |
| 6. das Studium          | F. arbeiten  |
| 7. eine Diplomarbeit    | G. machen    |

### XI. Ergänzen Sie die Sätze mit den in den Klammern angegebenen Wörtern.

1. Seit diesem Jahr bin ich \_\_\_\_\_ (*студент*) der Fakultät für Gerätebau. 2. Ich habe heute zwei \_\_\_\_\_ (*лекции*) und ein Seminar. 3. Die Vorlesung in \_\_\_\_\_ (*физике*) gefällt mir sehr. 4. Der Hochschullehrer \_\_\_\_\_ (*объясняет*) den Studenten den neuen Lehrstoff. 5. Der Lektor gibt aktuelles Material für einen \_\_\_\_\_ (*доклада*). 6. Diese Prüfung ist sehr \_\_\_\_\_ (*сложный*). 7. \_\_\_\_\_ (*ответ*) des Studenten gefällt dem Professor nicht. 8. \_\_\_\_\_ (*специальность*) bestimmt die Auswahl der Spezialfächer. 9. Der Professor erklärt den Studenten eine mathematische \_\_\_\_\_ (*формулу*). 10. Nach dem \_\_\_\_\_ (*учёбы*) wird er als Ingenieur-Elektriker arbeiten.

### XII. Wählen Sie deutsche Äquivalente.

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| a) пара, два академ. часа | 1. der Gruppenälteste |
| b) сокурсник              | 2. die Kenntnisse     |
| c) староста               | 3. das Wohnheim       |
| d) знания                 | 4. der Kommilitone    |
| e) специальность          | 5. die Doppelstunde   |
| f) зачет                  | 6. die Fachrichtung   |
| g) выбор профессии        | 7. die Vorprüfung     |
| h) общежитие              | 8. der Absolvent      |
|                           | 9. die Berufswahl     |

### XIII. Wählen Sie die richtige Übersetzung.

Этот профессор сегодня долго читал лекцию по физике.

- a) Dieser Professor liest heute eine langweilige Vorlesung in Physik.
- b) Dieser Professor hält heute lange Zeit eine Vorlesung in Physik.
- c) Dieser Professor las heute eine langweilige Vorlesung in Physik.
- d) Dieser Professor hielt heute lange Zeit eine Vorlesung in Physik.

## Online studieren. Die virtuelle Universität

<b>abwägen</b>	<i>взвешивать, обдумывать</i>
<b>anerkannt</b>	<i>признанный</i>
<b>Anwesenheit, f</b>	<i>присутствие, наличие</i>
<b>Betreuung, f</b>	<b>hier:</b> <i>руководство; кураторство</i>
<b>betrügen</b>	<i>обманывать; мошенничать</i>
<b>Blended Learning</b>	<i>смешанное обучение</i>
<b>Hochschule, f</b>	<i>высшее учебное заведение, вуз</i>
<b>es lohnt sich</b>	<i>стоит, оправдывает себя</i>
<b>Nachfrage, -n, f</b>	<i>спрос</i>
<b>Studiengang, -gänge, m</b>	<i>курс, вид (обучения); направление учёбы</i>
<b>Verantwortungsgefühl, n</b>	<i>чувство ответственности</i>
<b>Zielstrebigkeit, f</b>	<i>целеустремлённость</i>
<b>zu Hause</b>	<i>дома</i>

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



Kann man an einer deutschen Hochschule studieren, ohne in Deutschland zu sein? Das Internet macht es möglich. Immer mehr junge Leute nutzen das virtuelle Studium (Fernstudium).

Das virtuelle Studium unterscheidet sich vom normalen Studium dadurch, dass die Studenten nicht selbst zur Hochschule gehen müssen. Das gesamte Studium findet am Computer statt. Ein Fernstudium lohnt sich vor allem für Studenten, die nebenbei arbeiten oder nicht das Geld haben, um in Deutschland zu studieren. Mit Online-Learning kann man Beruf und Studium gut verbinden.

Viele Hochschulen haben für das Fernstudium einen sogenannten virtuellen Lehrraum geschaffen. In diesem Raum können die Studenten untereinander und mit den Professoren kommunizieren. Alles funktioniert über Computer und Webkamera. Der moderne Student kann zu Hause vor dem eigenen Computer sitzen und per einzigen Klick einen Brief von der Universität mit den Studienmaterialien bekommen, die er in einem bestimmten Zeitraum lernen und bearbeiten soll. Allerdings kann man nicht ganz auf die Anwesenheit der Studenten verzichten. In vielen Studiengängen wird das sogenannte „Blended Learning“ praktiziert. Onlineseminare und virtuelle Gespräche werden durch richtige Seminare ergänzt. Auch Prüfungen werden an der Hochschule gemacht, damit die Studenten nicht betrügen können. Selbst die Betreuung ist im virtuellen Studium oft besser als im normalen. Obwohl man seinen Professor nicht real sieht, hat man regelmäßig Kontakt mit ihm.

Der Abschluss einer virtuellen Universität ist heute europaweit anerkannt wie der Abschluss an einer normalen Universität.

Die größte Hochschule für Fernstudiengänge ist die Fernuniversität Hagen mit etwa 50 000 Studenten. Sie verfügt über ein großes Netz an Studienzentren in Deutschland und

der Welt. Die Uni Hagen ist die einzige Universität, die ausschließlich ein ganzes Studium für zuhause anbietet. Aber auch die übrigen deutschen Hochschulen reagieren auf die Nachfrage. Es gibt auch viele private Hochschulen, die ein Onlinestudium anbieten. Über die Qualität wacht die Staatliche Zentralstelle für Fernunterricht (ZFU).

Bevor man sich für ein Fernstudium entscheidet, sollte man die Vor- und Nachteile gut abwägen. Das Fernstudium erfordert viel Selbstdisziplin und Zielstrebigkeit. Nur ein disziplinierter Mensch mit großem Fleiß und starkem Verantwortungsgefühl kann diese Form des Studiums wählen. Auch Menschen, die gern in netter Gesellschaft sind und sich ohne regelmäßigen Kontakt mit anderen Menschen einsam fühlen, sollten auf das Fernstudium verzichten.

<http://www.horndasch.net/journalistisches/>

## **Lebenslanges Lernen. Die Uni als Treffpunkt der Generationen.**

<b>abschrecken</b>	<i>отпугивать; отталкивать</i>
<b>sich nicht abschrecken lassen</b>	<i>не давать себя запугать</i>
<b>äußern sich</b>	<i>высказываться, выражать своё мнение</i>
<b>beisteuern zu D.</b>	<i>вносить свою долю (во что-л.)</i>
<b>Bildungsweg, m</b>	<i>путь образования</i>
<b>Durchschnittsalter, n</b>	<i>средний возраст</i>
<b>Gelegenheit, -en, f</b>	<i>(удобный) случай, возможность, повод</i>
<b>in die Höhe treiben</b>	<i>повышать</i>
<b>Kommilitone-n, -n, m</b>	<i>сокурсник</i>
<b>mittelalterig</b>	<i>среднего возраста</i>
<b>Mittvierziger, m</b>	<i>человек в возрасте 44–46 лет</i>
<b>Rechtswissenschaft, f</b>	<i>право, юриспруденция</i>
<b>prallen</b>	<i><b>hier:</b> сталкиваются</i>
<b>Schulabgänger -s,-, m</b>	<i>выпускник (школы)</i>
<b>in Verbindung bringen mit D.</b>	<i>связать, связывать</i>
<b>wohlwollend</b>	<i>доброжелательный</i>
<b>zufällig</b>	<i>случайно</i>

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*

Längst nicht mehr nur ein Ort der Jungen: An der Uni sorgen 40-jährige auf dem zweiten Bildungsweg sowie pensionierte Senioren für eine bunte Generationen-Palette.

25 Jahre alt ist ein Student an der Universität Zürich im Mittel. Dieses Durchschnittsalter wird allerdings durch Grüppchen, die man nicht automatisch mit der Universität in Verbindung bringt, in die Höhe getrieben: Mittvierziger, die auf dem zweiten Bildungsweg mit einem klaren Berufsziel studieren, und Senioren, die es nach der Pensionierung in die Hörsäle zieht.



Die 43-jährige Luzia Koller zum Beispiel studiert seit letztem Herbst Rechtswissenschaften an der Uni Zürich. Die Bankkauffrau wollte nach 18 Jahren Finanzwelt etwas anderes machen. Ihr Traum ist es, später als Juristin in einer Beratungsfunktion zu arbeiten. Etwa 50 wird sie dann sein und jede Menge jüngere Konkurrenz haben. Doch abschrecken lässt sie sich davon nicht.

Bei Professoren sind Studenten in Luzias Alter beliebt. Sie wissen genau, was sie wollen, und sind extrem zielstrebig. Von jüngeren Studenten werden sie häufig bewundert. Doch zum Teil prallen recht unterschiedliche Bedürfnisse aufeinander: hier die frischen Schulabgänger, die oft eher zufällig beginnen, ein Fach zu studieren, und die Freiheiten des Studentenlebens genießen wollen. Dort die reiferen Mittvierziger, die effizient lernen wollen.

Ihre älteren Kommilitonen empfinden viele junge Studenten als Bereicherung in Seminaren. „Ich finde es spannend, was sie mit ihrer Lebenserfahrung beisteuern können“, sagt Sabine, 24, angehende Psychologin. Doch es gibt auch kritische Stimmen: „Es ist anstrengend, wenn sie, die meist alles besser gelesen haben, bei jeder Gelegenheit ihr Wissen demonstrieren“, findet ein 24-jähriger Student der Literaturwissenschaften.

Befragte Lehrende an der Uni Zürich äußern sich äußerst wohlwollend über ihre mittelalterigen Studierenden. Es sei hingegen spannend zu sehen, mit wie viel Respekt jüngere Studenten auf ältere hörten. Auch ihre Arbeitstechniken seien oft besser als die der Jungen.

Aspekte. Arbeitsbuch. Niveaustufe B1, S. 56

### **Beantworten Sie die Fragen zu den Themen „Ich über mich“ und „Mein Studium an der Universität“:**

1. Wie heißen Sie?
2. Wie alt sind Sie?
3. Wann und wo sind Sie geboren? Wo wohnen Sie?
4. Wie ist Ihr Familienstand? Sind Sie verheiratet?
5. Haben Sie Kinder? Wie alt ist Ihr Sohn (Ihre Tochter)?
6. Was ist Ihre Frau (Ihr Mann) von Beruf? Wo arbeitet sie (er)?
7. Was sind Sie von Beruf? Wo und als was sind Sie tätig?



1. Wo studieren Sie jetzt?
2. In welchem Studienjahr stehen (studieren) Sie?
3. Bereiten Sie sich zu dem Unterricht fleißig vor?
4. Was benutzen Sie für das Studium: Internet oder Unibibliothek?
5. Welche Fächer haben Sie in diesem Semester?

# Lektion 2. Ingenieure heute und morgen

## Text 3. Tätigkeiten des Ingenieurs

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

der Anspruch **-(e)s, -sprüche**  
die Anwendungsmöglichkeit  
der Begriff **-(e)s, -e**  
gegenwärtig  
der Gestalter **-(e)s, -**  
die Energieversorgung  
erforderlich  
erfinderisch  
die Forderung, **-en**  
der Fortschritt **-(e)s, -e**  
mit D. klarkommen  
das Können **-s,-**  
die Lösung, **-en**  
scharfsinnig  
der Sekundärrohstoff  
der Umweltschutz  
verantwortlich  
voraussagen

*притязание; требование*  
*возможность применения*  
*понятие*  
*в настоящее время, теперь, сегодня*  
*творец, создатель*  
*энергоснабжение*  
*необходимый, нужный, требуемый*  
*изобретательный*  
*требование*  
*успех, прогресс*  
*справляться с чем-либо*  
*возможности; умение; знание; мастерство*  
*решение*  
*проницательный; остроумный*  
*вторичное сырьё*  
*охрана окружающей среды*  
*ответственный*  
*предсказывать*

### *I. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



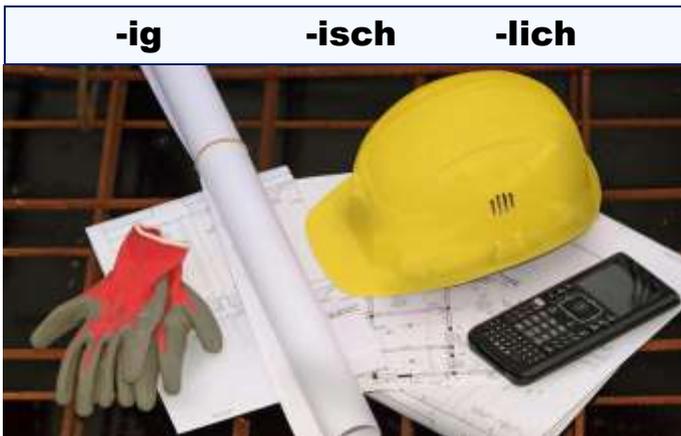
Die Berufsbezeichnung Ingenieur hat in ihrem Wortstamm den Begriff «ingeniös». Dieses Wort hat die Bedeutung: scharfsinnig und erfinderisch. Und dieser hohe Anspruch ist in der täglichen Praxis Realität.

Junge Leute meinen manchmal: „Man hat doch alles Wichtige schon erfunden. Was bleibt denn für Ingenieure außer täglicher Routine?“ Das ist völlig falsch. Selten gab es solche Zeiten wie heute.

Wissenschaft und Technik entwickeln sich gegenwärtig in schnellem Tempo. Der Mikroelektronik zum Beispiel sagen Fachleute mindestens 100 000 Anwendungsmöglichkeiten voraus: für jede sucht man einen Erfinder! Und die Probleme der Energieversorgung, des Umweltschutzes! Die Probleme der Wiederverarbeitung des Sekundärrohstoffs und die Schaffung neuer Technologien – für alles sind neue Ideen und Lösungen erforderlich. Dafür ist auch der Ingenieur verantwortlich.

Der Ingenieur muss deshalb Neues, Wirtschaftlicheres schaffen, sein ganzes Wissen und Können für den technischen und gesellschaftlichen Fortschritt zum Wohl des Menschen einsetzen. Er ist Meister und Gestalter der Technik von heute und morgen. Ein guter Ingenieur lernt praktisch sein Leben lang weiter. In dieser großen Forderung liegt die Schönheit des Ingenieurberufes.

**II. Ergänzen Sie die fehlenden Suffixe bei den Adjektiven. Wie heißen sie auf Russisch?**



wissenschaft\_\_, erfinder\_\_, fleiß\_\_,  
 nütz\_\_, teamfäh\_\_, tåg\_\_, techn\_\_,  
 pünkt\_\_, technolog\_\_, gegenwärt\_\_,  
 verantwort\_\_, tät\_\_, richt\_\_,  
 scharfsinn\_\_, gesellschaft\_\_, prakt\_\_,  
 mög\_\_.

**III. Bilden Sie Substantive von den folgenden Verben. Übersetzen Sie die Verben und die Substantive ins Russische:**

Bezeichnen, schützen, erfinden, lösen, einsetzen, verarbeiten, anwenden, wissen, begreifen, schaffen, können, entwickeln.

**IV. Bezeichnen Sie die Nummer der richtigen Übersetzung des gegebenen russischen Wortes:**

успешный –	1. erfolgen; 2. erfolglos; 3. erfolgreich; 4. Erfolg
изобретательный –	1. Erfinder; 2. erfinden; 3. Erfindung; 4. Erfinderin; 5. erfinderisch; 6. erfindungsreich
исследование –	1. Erforscher; 2. erforschen; 3. Erforschung; 4. Erforscherin; 5. erforschbar; 6. Forschungsreise
пользователь –	1. Nutzen; 2. nutzlos; 3. Nützlichkeit; 4. Nutzer; 5. nutzbar

**V. Positive Eigenschaften für eine erfolgreiche Tätigkeit. Ergänzen Sie die Nomen und ordnen Sie die Definitionen zu.**

perfekt	Perfektionismus	1	a. unterschiedliche Aufgaben fehlerfrei lösen können
fleißig	.....	2	b. gut mit Kollegen arbeiten können
flexibel	.....	3	c. Pflichten pünktlich und gut erfüllen
kreativ	.....	4	d. mit unterschiedlichen Situationen gut klarkommen
teamfähig	.....	5	e. ein Wunsch, keinen Fehler zu machen, alles richtig zu machen
erfolgreich	.....	6	f. mit Ideen bei der Problemlösung helfen

**VI. Internationale Wörter im Berufsleben. Ordnen Sie zu. Das Wörterbuch hilft.**

1.	Team [ti:m] (n)	A.	Fachmann. Jemand, der auf einem bestimmten Fachgebiet ein fundiertes Wissen hat
2.	Soft Skills [sof:tskɪlz] (Pl.)	B.	Hilfe, Unterstützung bei technischen Problemen mit

			Computern und Software
3.	Experte (m)	C.	Gruppe von Personen, die gemeinsam an etwas arbeiten
4.	Roboter (m)	D.	Informationstechnologie
5.	Branche ['brã:ʃə] (f)	E.	Arbeit, Arbeitsstelle, Beruf
6.	IT [ar'ti:] (f)	F.	Person, die eine leitende Position in einer Firma hat
7.	Job [dʒɒp] (m)	G.	eine automatische, programmierbare Fertigungsmaschine
8.	Support (m)	H.	berufliches Fachgebiet, Berufszweig
9.	Manager ['menidʒə] (m)	I.	persönliche oder kommunikative Fähigkeiten für den beruflichen Einsatz

**VII. Mein Arbeitstag in der Woche. Ergänzen Sie das Partizip II.**

Слабые глаголы	ge+ ↗ Stamm+ → t ↘ Stamm+ → en mit Vokalwechsel	gezeigt, gemacht
Сильные глаголы		geholfen, genommen

1. Um 6 Uhr 45 bin ich \_\_\_\_\_ (*aufstehen*) und um 7.30 habe schnell \_\_\_\_\_ (*frühstücken*). 2. Zum Frühstück habe ich eine große Tasse Kaffee \_\_\_\_\_ (*trinken*) und zwei Scheiben Toast \_\_\_\_\_ (*essen*). 3. Dann bin ich aus dem Haus \_\_\_\_\_ (*gehen*) und zur Arbeit \_\_\_\_\_ (*fahren*). 4. Ich habe bis 18 Uhr \_\_\_\_\_ (*arbeiten*). 5. Um 19 Uhr bin ich nach Hause \_\_\_\_\_ (*kommen*). 6. Dann habe ich Abendessen \_\_\_\_\_ (*kochen*). 7. Ich habe noch ein bisschen \_\_\_\_\_ (*lesen*) und zwei Stunden vor dem Fernseher \_\_\_\_\_ (*verbringen*). 8. Um 24 Uhr bin ich ins Bett \_\_\_\_\_ (*gehen*).

**VIII. Finden Sie Wörter, die eine ähnliche Bedeutung haben.**

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. der Fortschritt | a) anwenden         |
| 2. das Gebiet      | b) der Bereich      |
| 3. gegenwärtig     | c) die Anforderung  |
| 4. die Lösung      | d) der Spezialist   |
| 5. einsetzen       | e) die Entscheidung |
| 6. der Anspruch    | f) der Progress     |
| 7. der Fachmann    | g) erschaffen       |
| 8. erfinden        | h) heutzutage       |

**IX. Bilden Sie aus den Wörtern sinngemäße Sätze.**

- Die/ sind/ Wirtschaft/ der/ die/ Basis/ Ingenieure/ modernen.
- Und/ nützliche/ sie/ Maschinen/ für/ Geräte/ den/ täglichen/ entwickeln/ Gebrauch.
- Leben/ ein/ Ingenieur/ praktisch/ sein/ lernt/ ganzes/ weiter/ guter.
- Mein /einem/ Ingenieur/ in/ Bruder/ großen/ arbeitet/ Betrieb/ als.

**X. Ergänzen Sie die Sätze durch Substantive.**

Know-how	Experimente	Erfahrung	Fortschritt
Angebot	Erfinder	Team	die Fachleute

1. Unsere Universität braucht genaue Geräte und moderne Laboratorien, um die neuen \_\_\_\_\_ mit Erfolg durchzuführen.
2. Mit diesem \_\_\_\_\_ und den umweltfreundlichen Technologien kann unser Betrieb maximale Leistung und Effizienz erzielen.
3. Mein Vater arbeitet schon 15 Jahre in einem Werk. Er hat sehr viel \_\_\_\_\_ in seinem Beruf.
4. An der BNTU werden \_\_\_\_\_ in verschiedenen technischen Fachrichtungen ausgebildet.
5. Wir suchen ständig nach neuen professionellen Ingenieuren für unser \_\_\_\_\_.
6. Ingenieur benutzt sein ganzes Wissen und Können für den technischen und gesellschaftlichen \_\_\_\_\_ der Menschheit.
7. Er ist ein weltbekannter \_\_\_\_\_ des 21. Jahrhunderts.
8. Die BNTU bietet ein großes \_\_\_\_\_ in vielen Ingenieurfachrichtungen.

**XI. Aus welchen Teilen bestehen folgende zusammengesetzte Wörter? Bestimmen Sie das Geschlecht des Substantivs – *der, das, die*. Übersetzen Sie die ins Russische:**

Wortstamm, Fachleute, Anwendungsmöglichkeit, Ingenieurfachrichtung,  
Wiederverarbeitung, Energieversorgung, Umweltschutz, Problemlösung,  
Sekundärrohstoffnutzung, Ingenieurberuf.

## Text 4. Braucht man Erfahrung?

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

die Abenteuerlust	жажда приключений
die Abteilungsleiterin	руководитель отдела
achten auf	обращать внимание
der Aufenthalt	пребывание, нахождение
die Einstellung	наем на работу
die Entfernung	расстояние
die Führungskraft	руководящий работник
glänzen	блистать, выделяться
die Hauptsache	главное дело, сущность
klarkommen	завершить, разобраться
die Neugier	любопытство
der Personalvorstand	правление персоналом
die Persönlichkeitsstruktur	структура личности
der Strand	пляж
die Umgebung	окружение
ungewohnt	непривычный
umgehen mit D.	обходиться (с чем-л.)
das Unternehmen	предприятие
tätig	деятельный, активный
verschwinden	исчезать
verteilen	распределять
die Voraussetzung	предпосылка
der Vorteil	преимущество
wahrnehmen	ощущать, соблюдать
die Weiterentwicklung	дальнейшее развитие
womöglich	возможно

### *I. Was bedeuten diese „internationalen Wörter“? Ordnen Sie zu.*

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. City (f)          | a. Personal Computer   |
| 2. checken           | b. Arbeit, Arbeitsstelle, Beruf  |
| 3. E-Mail (f)        | c. Treffen, bei dem praktisch gearbeitet wird                          |
| 4. Global Player (m) | d. elektronische Post (wird mit dem Computer verschickt und empfangen) |
| 5. online            | e. sich ausruhen, entspannen   |
| 6. Job (m)           | f. Stadt(Zentrum)  |
| 7. Meeting (n)       | g. Gruppe von Menschen, die zusammen arbeiten                          |
| 8. PC (m)            | h. Firmen, die weltweit arbeiten                                       |
| 9. Team (n)          | i. direkt verbunden mit anderen Computern                              |
| 10. Workshop (m)     | j. prüfen, kontrollieren   |
| 11. relaxen          | k. Sitzung mit Arbeitskolleginnen und -kollegen                        |

### *II. Unterschiedliche Arbeitsbedingungen. Schreiben Sie das Gegenteil.*

1. viel Kontakt mit Kunden haben      wenig Kontakt mit Kunden haben

2. wenig zu tun haben \_\_\_\_\_
3. Zeit für die Familie haben \_\_\_\_\_
4. einen kurzen Weg zur Arbeit haben \_\_\_\_\_
5. spät aufstehen können \_\_\_\_\_
6. ein festes Gehalt haben \_\_\_\_\_
7. gut verdienen \_\_\_\_\_
8. eine interessante Arbeit haben \_\_\_\_\_
9. zufrieden mit der Arbeit sein \_\_\_\_\_

### III. Was passt zusammen?

- |                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. ein Muss sein       | a) im Beruf erfolgreich sein          |
| 2. einen Joker ziehen  | b) ins Ausland gehen                  |
| 3. in die Ferne ziehen | c) leitender Mitarbeiter              |
| 4. beruflich glänzen   | d) Glück haben                        |
| 5. global              | e) weltweit                           |
| 6. die Führungskraft   | f) eine notwendige Voraussetzung sein |

### IV. Lesen Sie zuerst die Aufgaben und dann den Text. Markieren Sie.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. Wenn man ins Ausland geht,</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) ist es wichtig, weit weg zu gehen.</li> <li>b) spielt die Entfernung keine Rolle.</li> <li>c) sollte man nicht nach Goa gehen.</li> </ol> | <p>3. Die HypoVereinsbank</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) will nur Leute, die einen Sprachkurs in Italien gemacht haben.</li> <li>b) stellt nur Personen ein, die gut Englisch sprechen.</li> <li>c) nimmt lieber Personen, die schon mal im Ausland waren.</li> </ol> |
| <p>2. Wer ins Ausland geht,</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) hat weniger Chancen im Beruf.</li> <li>b) hat berufliche Vorteile.</li> <li>c) hat viele Probleme.</li> </ol>                                  | <p>4. Im Ausland</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) sammelt man Erfahrungen über sich selbst.</li> <li>b) sollte man sich erst einmal an den Strand legen.</li> <li>c) sollte man Bücher über andere Kulturen lesen.</li> </ol>   |

### V. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.

Ins Ausland gehen, um für einige Zeit ganz anders zu leben und zu arbeiten, gibt einem die Chance, sich auszuprobieren, sich in einer neuen Umgebung zu erleben, Spaß zu haben und auch mit ungewohntem Stress klarzukommen. Noch Neugier, Abenteuerlust, persönliche Weiterentwicklung! Dabei ist es ziemlich unwichtig, wie weit man von zu Hause ist.



Hauptsache, Ausland. Und: Hauptsache, man ist offen für das Neue, das Ungewohnte, das Fremde.

Denn Erfahrungen im Ausland sind ja heute nicht nur in den Lebensläufen von Karrierefrauen und -männern ein Muss. In immer mehr Firmen wird Arbeit inzwischen global verteilt; wer dann die Welt schon kennt, zieht leichter einen Joker.

„Heute verändert sich die Arbeitswelt sehr schnell. Die früheren Tätigkeiten in einem Unternehmen verschwinden, dafür werden andere neu geschaffen“, sagt Dr. Isa M., Abteilungsleiterin beim Personalvorstand der HypoVereinsbank. „Also müssen wir schon bei der Einstellung schauen, wo die Bewerberinnen später vielleicht sonst noch eingesetzt werden können.“ Und da ist es natürlich von Vorteil, wenn eine Sekretärin mal bei einer Firma in England gearbeitet und womöglich einen Sprachkurs in Italien gemacht hat.

Es gibt noch einen Vorteil nach Auslandsaufenthalten. Wer länger im Ausland war, lässt allein dadurch schon eine Persönlichkeitsstruktur und professionelle Erfahrung erkennen, die in weltweit tätigen Firmen immer stärker gefragt ist. Gerade bei Führungskräften achtet man darauf, wie sie andere Kulturen wahrnehmen und mit ihnen umgehen können. Außerdem sind Erfahrungen im persönlichen ‚Chaos-Management‘ immer gut.

Aber wenn es jemand in die Ferne zieht, sollte er zumindest ein Ziel vor Augen haben. Isa M.: „Wenn man ein Jahr nach Goa geht und sich dort an den Strand legt, ist das natürlich zu wenig, um später damit beruflich zu glänzen.“

## **VI. Bilden Sie Wortverbindungen.**

- |                           |               |
|---------------------------|---------------|
| 1. ins Ausland            | a. kennen     |
| 2. ganz anders            | b. ziehen     |
| 3. die Chance             | c. leben      |
| 4. mit ungewohntem Stress | d. wahrnehmen |
| 5. die Welt               | e. klarkommen |
| 6. einen Joker            | f. machen     |
| 7. einen Sprachkurs       | g. gehen      |
| 8. beruflich              | h. haben      |
| 9. andere Kulturen        | i. geben      |
| 10. ein Ziel vor Augen    | j. glänzen    |

## **VII. Bilden Sie aus den Wörtern die Sätze.**

1. Im Ausland/ für/ das Neue/ sein/ man /das Ungewohnte/ muss/ offen.
2. In/ wird/ Arbeit/ global/ Firmen/ verteilt/ immer mehr.
3. Heute/ sehr schnell/ die Arbeitswelt/ verändert/ sich.
4. Man/ kennen/ die Welt/ muss/ schon/ und/ haben/ Erfahrung.
5. Auslandsaufenthalt/ viele Vorteile/ hat/ für die Berufskarriere.
6. Professionale Erfahrung/ immer stärker/ in weltweit/ tätigen Firmen/ gefragt/ ist. 7. Man/ aber/ mit bestimmtem Ziel/ muss/ ins Ausland/ fahren.

### VIII. Ordnen Sie die russischen Äquivalente zu!

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. die Neugier           | a. непривычное            |
| 2. das Ausland           | b. окружение              |
| 3. die Abenteuerlust     | c. биография              |
| 4. die Umgebung          | d. дальнейшее развитие    |
| 5. der Lebenslauf        | e. мир труда              |
| 6. die Weiterentwicklung | f. заграница              |
| 7. die Arbeitswelt       | g. соискатель, претендент |
| 8. das Ungewohnte        | h. отдел                  |
| 9. die Erfahrung         | i. опыт                   |
| 10. die Tätigkeit        | j. любопытство            |
| 11. der Bewerber         | k. жажда приключений      |
| 12. die Abteilung        | l. деятельность           |

### IX. Ergänzen Sie „um ... zu + Infinitiv“ oder „ohne ... zu + Infinitiv“.

*nachdenken* – обдумывать

*kündigen* – увольнять, заявлять об уходе с работы

*abgesichert sein* – быть защищенным

<b>um ... zu</b> – чтобы; для того, чтобы <b>ohne ... zu</b> – не делая что-либо <b>(an)statt ... zu</b> – вместо того, чтобы
---

1. Maria Malina möchte später studieren: Deutsch und Englisch, um vielleicht Dolmetscherin oder Lehrerin zu werden (*werden*).
2. Sie wollte unbedingt ins Ausland gehen, \_\_\_\_\_ Fremdsprachenkenntnisse \_\_\_\_\_ (*verbessern*).
3. Sie möchte nicht in diesen Berufen arbeiten, \_\_\_\_\_ die Fremdsprachen perfekt \_\_\_\_\_ (*sprechen*).
4. Maria Malina glaubt, \_\_\_\_\_ richtig gut \_\_\_\_\_ (*sprechen - können*), muss man in das jeweilige Land und dort die Sprache lernen.
5. Kyung-Ya Ahn bekam das Angebot, nach Deutschland zu gehen: Er hat, \_\_\_\_\_ seine Familie \_\_\_\_\_ (*fragen*), gleich ja gesagt.
6. Kyung-Ya Ahn ist in die Volkshochschule gegangen, \_\_\_\_\_ Deutsch \_\_\_\_\_ (*lernen*).
7. Vor einem Monat haben Klaus und Sabine Schiller, \_\_\_\_\_ lange \_\_\_\_\_ (*nachdenken*), ihre Jobs gekündigt, \_\_\_\_\_ ihre Traumreise durch Amerika \_\_\_\_\_ (*vorbereiten*).
8. Ein ganzes Leben in einem Job bleiben, nur \_\_\_\_\_ im Alter abgesichert \_\_\_\_\_ (*sein*)? Das können die beiden sich nicht vorstellen.

### X. Was zieht die Menschen in die Ferne, was hält sie zu Hause? Sortieren Sie.

Abenteuer / Risiko ... suchen ♦ Sicherheit (*надежность*) im Beruf nicht aufgeben wollen ♦  
Freunde ... verlieren ♦ neue Erfahrungen sammeln ♦ Familie / Freunde ... in nächster  
Umgebung haben ♦ fremde Sprachen und Kulturen kennen lernen ♦ eigene Grenzen

erfahren ♦ Geborgenheit (*защищенность*) ... suchen ♦ Distanz zur eigenen Kultur haben ♦ einen anderen Blick auf die eigene Kultur suchen ♦ bessere Chancen im Beruf haben ♦ mit Menschen in anderen Kulturen zusammenarbeiten ♦ Menschen in anderen Ländern helfen ♦ über andere Länder berichten können ♦ Langeweile (*скука*) haben ♦ Heirat / Partnerschaft ♦ Selbstbewusstsein stärken ♦ seinen eigenen Horizont erweitern ♦ Angst vor dem Alleinsein / dem Neuen ... haben



- zieht die Menschen in die Ferne	- hält die Menschen zu Hause
<i>Abenteuer suchen</i>	<i>Sicherheit im Beruf nicht aufgeben wollen</i>

**XI. Aus welchen Teilen bestehen folgende zusammengesetzte Wörter? Bestimmen Sie das Geschlecht des Substantivs – *der, das, die*. Übersetzen Sie die ins Russische:**

**die Arbeit** (*работа*) – Arbeitswoche, Arbeitswelt, Arbeitsstelle, Arbeitgeber, Arbeitsverhältnis, Arbeitsablauf, Schwarzarbeit, Arbeitsaktivität, Arbeitsalter, Arbeitsamt, Arbeitsmarkt, Arbeitnehmer, Arbeitsstatistik, Schichtarbeit, Arbeitskraft.

**XII. Ergänzen Sie „um ... zu“, „damit“ oder „weil“.**

<p><b>A</b> Ich würde gerne in einem anderen Land leben, ...</p> <p><b>1</b> <u>um</u> mehr Distanz zur eigenen Kultur zu haben.</p> <p><b>2</b> <u>damit</u> meine Eltern stolz auf mich sind.</p> <p><b>3</b> _____ meine Eltern auch immer im Ausland gelebt haben.</p> <p><b>4</b> _____ jeder Tag ein neues Abenteuer sein soll.</p> <p><b>5</b> _____ meine Kinder die Möglichkeit haben, zweisprachig groß zu werden.</p> <p><b>6</b> _____ sich meine Berufschancen zu verbessern.</p> <p><b>7</b> _____ eine andere Sprache fließend sprechen zu können.</p> <p><b>8</b> _____ neue Leute kennen zu lernen.</p> <p><b>9</b> _____ ich immer etwas Neues erleben will.</p>	<p><b>B</b> Ich möchte nicht gerne im Ausland leben, ...</p> <p><b>1</b> _____ meine Freunde mich nicht vergessen.</p> <p><b>2</b> _____ nichts zu riskieren.</p> <p><b>3</b> _____ meine Kinder nicht in einer anderen Kultur leben müssen.</p> <p><b>4</b> _____ ich mich dort an das Neue anpassen muss.</p> <p><b>5</b> _____ mich nicht fremd zu fühlen.</p> <p><b>6</b> _____ meine Identität nicht zu verlieren.</p> <p><b>7</b> _____ ich einen engen Kontakt zur Familie habe.</p> <p><b>8</b> _____ meine Erinnerungen an meine Kindheit nicht verloren gehen.</p> <p><b>9</b> _____ ich Angst vor der Einsamkeit habe.</p>
--	---

**XIII. Ergänzen Sie die Sätze, gebrauchen Sie dabei die untenstehenden Wörter.**

angewiesen sein (auf Akk.)  
die Arbeitskräfte  
der Arbeitsmarkt  
der Bewerber -s,  
die Branche ['bräʃə], -n  
inländisch

быть зависимым (от чего-л.)  
рабочая сила  
рынок труда  
претендент, кандидат, соискатель  
отрасль  
отечественный



Deutschland ist weltweit \_\_\_\_\_ (*известна*) für die besten Ingenieure und moderne \_\_\_\_\_ (*высокотехнологичными решениями*). Wegen der demografischen \_\_\_\_\_ (*развития*) in Deutschland ist die Wirtschaft auf die qualifizierten Arbeitskräfte aus \_\_\_\_\_ (*заграницы*) angewiesen. In vielen Branchen fehlen \_\_\_\_\_ (*специалисты*). Besonders attraktiv ist der deutsche \_\_\_\_\_ (*рынок труда*) für junge Leute unter 30. Gute Chancen haben besonders internationale \_\_\_\_\_ (*претенденты*) der technischen Berufe.



Die Blaue Karte der Europäischen Union eröffnet den \_\_\_\_\_ (*путь*) auf der Suche nach der \_\_\_\_\_ (*хорошо-оплаченной*) und interessanten Arbeit im Ausland. Als \_\_\_\_\_ (*владелец*) einer Blauen Karte EU können Mathematiker, Ingenieure, \_\_\_\_\_ (*врачи*) und IT-Fachkräfte mit inländischem Abschluss in Deutschland arbeiten.

---

(Entwicklung, bekannt, gutbezahlten, Ausland, Ärzte, Weg, Bewerber, Fachkräfte, Hightech-Lösungen, Arbeitsmarkt, Inhaber).

## Fremdsprachen lernen für Europa – ja, aber wie?

ausgeprägt	выраженный
Einwanderer -s, m	переселенец, иммигрант
heimisch	отечественный, местный
herausfinden	обнаруживать; выявлять
innerhalb	в течение, за
Konsequenz, -en, f	последовательность
Nachahmen, n	подражание
Spieltrieb -(e)s, m	влечение к игре
Trost [trɔ:st] -es, m	утешение
Unterschied-( e)s, -e, m	разница, различие; отличие
vollziehen (sich)	происходить, протекать
Ziel, n	цель, пункт назначения

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*

Ob auf Urlaubsreisen oder beim Surfen im Internet – wer Fremdsprachen spricht, kommt schneller an sein Ziel. Und wer beruflich etwas erreichen will, kann auf Fremdsprachen nicht verzichten.

Die Forscher fanden heraus, dass sich die Ausländer die neue Sprache rasch nach dem gleichen typischen Muster aneigneten: Zuerst lernten sie wichtige Nomen und Verben sowie die Personalpronomen ich und du. Endungen ließen sie weg. In einer zweiten Stufe folgten Modalverben wie müssen und können und schließlich die Hilfsverben haben und sein. Dieser Lernprozess vollzieht sich innerhalb der ersten zwei Jahre. Danach konnten sich die untersuchten Personen meist nicht weiter sprachlich verbessern.

Ganz anders ist dagegen die Situation bei den Kindern dieser Einwanderer. Diejenigen, die ihre Muttersprache bereits beherrschten, lernten die Zweitsprache schneller und besser als ihre Eltern. Aufgrund ihres ausgeprägten Spieltriebes fällt es ihnen leicht, die Freunde sprachlich zu imitieren, ihre Angst vor Fehlern ist geringer als bei Erwachsenen. Zu diesen psychosozialen Aspekten kommt ein biologischer Faktor hinzu: Bis zum 12. Lebensjahr nimmt man Fremdsprachen besonders leicht auf, da das Gehirn bis dahin relativ leicht neue Nervenverbindungen ausbildet.

Erwachsene Lerner erfassen die komplexen Strukturen einer Sprache nicht mehr spontan durch einfaches Nachahmen. Während Kinder eher assoziativ lernen und mehr auf Wortklänge reagieren, gehen Erwachsene eher analytisch vor. Sie vergleichen die Fremdsprache mit den Strukturen ihrer Muttersprache, übersetzen und suchen bewusst nach Regeln.

Ein weiterer Unterschied betrifft das Aufschreiben des Gehörten. Für Erwachsene ist es eine große Erinnerungshilfe, wenn sie sich Dinge notieren können. Tests haben gezeigt, dass man sich bei gehörten Informationen an 10 Prozent erinnert, bei gelesenen an 30 Prozent und bei solchen, die mit aktivem Verhalten – z.B. in Form des Aufschreibens oder des darüber Sprechens – verbunden sind, an 90 Prozent.

Konsequenz für das Fremdsprachenlernen: Es ist zu empfehlen, eine neue Sprache mehrere Wochen lang im Land selbst zu lernen. Für diejenigen, die sich das nicht leisten können, bleibt ein Trost: Auch im heimischen Sprachkurs kann man einiges unternehmen, um in der Fremdsprache aktiv zu sein: Diskussionen führen, Projekte bearbeiten sind nur zwei der zahlreichen Möglichkeiten.

em neu. Kursbuch. Niveaustufe B2, S. 29

## Carl Zeiss. Firmengründer mit Sinn für Qualität

<b>Abstand, -(e)s, ..stände, m</b>	<i>дистанция; зазор; интервал</i>
<b>berechnen</b>	<i>вычислить, подсчитать</i>
<b>Betriebsausflug, m</b>	<i>экскурсия (организуемая на предприятии)</i>
<b>Betriebsgeheimnis, n</b>	<i>производственный секрет</i>
<b>Feinmechanik, f</b>	<i>точная механика</i>
<b>feinmechanische Industrie</b>	<i>производство точных приборов механики</i>
<b>einladen (lud ein, eingeladen)</b>	<i>приглашать</i>
<b>erhalten (erhielt, erhalten)</b>	<i>получать</i>
<b>Errichtung, -en, f</b>	<i>сооружение, строительство, возведение</i>
<b>herstellen</b>	<i>производить, изготавливать</i>
<b>Hammer, Hämmer, m</b>	<i>молоток</i>
<b>Konzession, -en, f</b>	<i>разрешение</i>
<b>kostengünstig</b>	<i>экономичный, наименее затратный</i>
<b>lösen</b>	<i>решать; разрешать</i>
<b>nachbauen</b>	<i>изготавливать по готовому образцу</i>
<b>Qualitätsverbesserung, f</b>	<i>повышение [улучшение] качества</i>
<b>Präzision, f</b>	<i>точность</i>
<b>selbstständig machen, sich</b>	<i>открывать свое дело</i>
<b>Sinn, m</b>	<i>понимание</i>
<b>Unikat, -(e)s, -e [uni'ka:t], n</b>	<i>экслюзив, в единичном экземпляре</i>
<b>Verfahren, -, n</b>	<i>метод, способ</i>
<b>die Wanderjahre</b>	<i>годы странствий</i>
<b>Werkstatt, ..stätten, f</b>	<i>мастерская; цех (на заводе, фабрике)</i>
<b>zerschlagen</b>	<i>разбивать, раскалывать</i>

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*

Carl Zeiß (1816–1888) ist Gründer der heutigen modernen Mikroskope, Teleskope und Fototechnik.

Deutschland um 1840: Es ist die Zeit der Industrialisierung, Dampfmaschinen und Lokomotiven. Bergbau, Eisen- und Stahlproduktion sowie der Maschinenbau werden zum Wachstumsmotor. Aber die Optik ist in dieser Zeit noch handwerklich geprägt. Auch Carl Zeiss faszinierte die Optik zunächst weniger. Im Frühjahr 1834 begann er eine Mechanikerlehre, parallel besuchte er an der Uni Vorlesungen etwa in Mathematik, Mechanik und Chemie. Nach Wanderjahren, die ihn auch nach Stuttgart geführt haben sollen, machte sich der damals 30-Jährige im Jahr 1846



selbstständig: er erhielt die Konzession zur Fertigung und zum Verkauf mechanischer und optischer Instrumente sowie zur Errichtung einer Werkstatt für Feinmechanik und Optik in Jena.

Im Jahr 1847 begann er mit der Produktion von Mikroskopen. Sie waren ein großer Erfolg für die Firma. Zeiß war ein strenger Chef: Hatte ein Mitarbeiter ein Mikroskop nicht mit der von Zeiß verlangten Präzision hergestellt, so zerschlug er es mit dem Hammer. Dennoch herrschte in der Firma ein gutes Betriebsklima. Zeiß organisierte einmal im Jahr einen Betriebsausflug und lud seine Mitarbeiter gern ein. Wichtig war Zeiß, dass sich alle Mitarbeiter an das Betriebsgeheimnis hielten.

Anfangs waren die Mikroskope Unikate. Jeder Mitarbeiter baute sein Gerät. Um schneller, präziser und kostengünstiger produzieren zu können, wollte Zeiß ein technisches Problem lösen: Damals wurden die Objektive der Mikroskope durch das Ausprobieren der Gläser produziert. Die Linsen und ihre Abstände zueinander wurden so lange verändert, bis das gewünschte Objektiv hergestellt war. Anhand dieses Modells wurden andere Objektive für die Mikroskope nachgebaut. Dieses Verfahren war für Carl Zeiß zu unpräzise und arbeitsintensiv. Er glaubte daran, dass man die optischen Eigenschaften vorher mathematisch berechnen kann. Bisher hatte es niemand geschafft.

Zeiß suchte die Hilfe des jungen Physikers Ernst Abbe (1840–1905). Er schaffte es, die Eigenschaften eines Objektivs mathematisch zu berechnen, was eine große Qualitätsverbesserung bedeutete. Die neuen Mikroskope verkauften sich sehr gut. Doch es gab ein weiteres Problem: Das Glas der Linsen war für die exakte Optik nicht ideal. So holten Zeiß und Abbe den Chemiker Otto Schott (1851–1935) nach Jena. Er stellte schließlich ein spezielles optisches Glas her und gründete zusammen mit Zeiß und Abbe 1884 die Firma Schott, die bis heute Spezialglas produziert.

Zeiß' Stärke lag darin, aus wissenschaftlichen Entdeckungen Qualitätsprodukte herzustellen. Technische Probleme löste er mit großer Geduld. Dadurch schaffte Zeiß es, Mikroskope hoher Präzision in großer Stückzahl herzustellen. In nur 40 Jahren verkaufte die Firma 10000 Mikroskope. Bis heute ist das deutsche Unternehmen „Carl Zeiss“ eines der weltweit wichtigsten in der optischen und feinmechanischen Industrie.

Vitamin.de, № 71, S. 32–33

### **Beantworten Sie die Fragen zum Thema „Meine Fachrichtung“:**

1. An welcher Fakultät studieren Sie?
2. Wie heißt Ihre Fachrichtung?
3. Wie lange dauert das Studium?
4. Wann bekommen die Studenten ihre Diplome?
5. Welche Qualifikation erhalten Sie nach der Absolvierung der Universität?
6. Welche Spezialfächer erlernen die Studenten Ihrer Fachrichtung?
7. Womit beschäftigen sich die Ingenieure Ihrer Fachrichtung?



## Lektion 3. Errungenschaften der Länder

### Text 5. Die BRD – ein hochindustrialisiertes Land

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

von (Dat.) abhängig sein	<i>зависеть от чего-либо</i>
der Abbau -(e)s, -	<i>добыча; разработка</i>
der Anbau -(e)s, -ten	<i>hier: разведение, выращивание, культура</i>
die Ausfuhr, -en	<i>вывоз, экспорт</i>
die Bodenschätze, Pl.	<i>полезные ископаемые</i>
das Erdöl	<i>нефть</i>
das Erzeugnis -ses, -se	<i>изделие, продукт</i>
fördern	<i>содействовать, поддерживать</i>
gewinnen	<i>добывать, получать</i>
das Gut, Güter	<i>товар</i>
hochwertig	<i>высококачественный</i>
die Landwirtschaft	<i>сельское хозяйство</i>
leistungsfähig	<i>мощный; эффективный</i>
die Qualität	<i>качество</i>
der Rohstoff	<i>сырье, исходный материал</i>
die Steinkohle	<i>каменный уголь</i>
verdrängen	<i>вытеснять</i>
verfügen über Akk.	<i>располагать</i>
verzichten auf Akk.	<i>отказаться</i>
der Vorrat, -räte	<i>запас; запасы</i>
der Welthandel	<i>мировая / международная торговля</i>

#### *I. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*

Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland nach den USA, Japan und China. Mit 82 Mio. Einwohnern ist Deutschland zudem der größte und wichtigste Markt in der Europäischen Union. Eine besondere Bedeutung hat die Entwicklung der Elektro- und elektronischen Industrie, die Produkte des Maschinenbaus, Kraftfahrzeuge, chemische und optische Erzeugnisse und auch Nahrungsmittel.

Dank der Produktion und der Ausfuhr technisch hochwertiger Güter ist Deutschland weltweit bekannt. Produkte mit den Worten „Made in Germany“ sind zuverlässig und von guter Qualität. Im Welthandel nimmt Deutschland nach China den 2. Platz ein.

Deutschland verfügt auch über eine leistungsfähige Landwirtschaft. Die wichtigsten Anbauprodukte sind Getreide, Kartoffeln, Mais, Gemüse, Obst, Wein. Die Landwirtschaft deckt den ganzen Bedarf der Bevölkerung an Nahrungsmitteln.

Die BRD ist ein hochindustrialisiertes Land, aber sie verfügt über wenige Bodenschätze und ist vom Import der Rohstoffe abhängig. Die Energiebasis des Landes war früher Steinkohle, aber das Erdöl und das Erdgas verdrängen immer mehr die Steinkohle. Am Ende 2018 hat Deutschland offiziell auf den Abbau der Steinkohle verzichtet, deshalb muss es die Rohstoffe wie Erdöl, Erdgas und Steinkohle aus anderen Ländern importieren. Die Regierung von Deutschland fördert die Entwicklung der erneuerbaren Energien.

In Deutschland gibt es große und reiche Vorräte an Kali- und Steinsalz. Aus diesen Mineralien gewinnt man Kochsalz, Chlor, Soda, Kalidünger und Salzsäure.

**II. Ergänzen Sie die Sätze mit den in den Klammern angegebenen Wörtern.**

1. Die wissenschaftlich-technische \_\_\_\_\_ (*развитие*) bestimmt den Fortschritt jedes Landes. 2. Eine wichtige Stelle in der Industrie \_\_\_\_\_ (*занимает*) der Maschinenbau \_\_\_\_\_. 3. Die Bundesrepublik hat eine leistungsfähige \_\_\_\_\_ (*сельское хозяйство*). 4. Deutschland verfügt über wenige \_\_\_\_\_ (*полезными ископаемыми*), deshalb ist es vom Import der Rohstoffe \_\_\_\_\_ (*зависима*). 5. Deutschland produziert technisch hochwertige \_\_\_\_\_ (*товары*). 6. \_\_\_\_\_ (*экспорт*) von Deutschland besteht überwiegend aus Fertigwaren hoher Technologie. 7. In Deutschland gibt es reiche \_\_\_\_\_ (*запасы*) an Stein- und Braunkohle. 8. Reiche Vorkommen an \_\_\_\_\_ (*калийной и каменной соли*) befinden sich im östlichen Teil Deutschlands. 9. Aus diesen Mineralien \_\_\_\_\_ (*добывают*) man Kochsalz, Chlor, Kalidünger und Salzsäure. 10. Im \_\_\_\_\_ (*мировой торговле*) steht Deutschland an zweiter Stelle.

**III. Setzen Sie in die Lücken die rechts stehenden Wörter.**

1. Im ... steht Deutschland an zweiter Stelle	<b>a)</b> Rohstoffimport <b>b)</b> erneuerbare Energien <b>c)</b> Markt <b>d)</b> gering <b>e)</b> Stein- und Braunkohle <b>f)</b> hochwertig <b>g)</b> Welthandel
2. Deutschland ist der größte und wichtigste ... in der EU.	
3. Die Fertigwaren aus Deutschland sind technisch ....	
4. Die Energieversorgung in Deutschland stellt ( <i>перестраиваться</i> ) sich grundlegend auf ... um.	
5. Deutschland hat bedeutende Vorräte an ...	
6. Deutschland ist vom ... abhängig.	
7. Eigene Erdgasvorkommen sind in Deutschland ....	

**IV. Was passt zusammen?**

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1. das Gebiet      | <b>a)</b> der Erfolg    |
| 2. der Fortschritt | <b>b)</b> die Einfuhr   |
| 3. fördern         | <b>c)</b> die Waren     |
| 4. produzieren     | <b>d)</b> der Export    |
| 5. der Anbau       | <b>e)</b> der Bereich   |
| 6. die Vorräte     | <b>f)</b> beitragen     |
| 7. die Güter       | <b>g)</b> erzeugen      |
| 8. der Import      | <b>h)</b> die Vorkommen |
| 9. die Ausfuhr     | <b>i)</b> die Zucht     |

## V. Nennen Sie deutsche Äquivalente zu folgenden Wörtern und Wortverbindungen:

Высокоразвитая индустриальная страна; оптические изделия; мировая торговля; эффективное сельское хозяйство; покрывать потребность населения; продукты машиностроения; технически высококачественные товары; сырьё; природный газ; полезные ископаемые; добывать из минералов; вытеснять уголь; возобновляемая энергия.

## VI. Füllen Sie die Lücken durch ein passendes Wort aus.

1. Deutschland ist nicht reich an ... (*Bürgern, Bodenschätzen, Waren*).
2. Deutschland muss Erdgas und Steinkohle aus ... (*der Ukraine, Russland, Belarus*) importieren.
3. Fertigerzeugnisse mit den Worten „Made in Germany“ sind ... (*minderwertig, verderblich, zuverlässig*) und gut.
4. Im Welthandel nimmt Deutschland nach China ... (*die zweite Stelle, die erste Stelle, die dritte Stelle*) ein.
5. Deutschland ist ein ... (*armes, unterentwickeltes, hochindustrialisiertes*) Land.
6. In Deutschland gibt es reiche Vorkommen an (*Erdgas, Kali- und Steinsalz, Erdöl*).

## VII. Deutschland ist ein Erfinderland. Setzen Sie die Verben in Partizip II ein.

1. Das Dynamit wurde von Alfred Nobel (*erfinden*).
2. Der erste Diesel-Viertaktmotor wurde von Rudolf Diesel (*konstruieren*).
3. Im Jahr 1899 wurde von Carl Miele die erste Waschmaschine der Welt (*bauen*).
4. Mathematische Grundlagen für die spätere Entwicklung der Physik und Astronomie wurden von Gottfried Leibniz (*schaffen*).
5. Ferdinand Porsche hat nicht nur gemeinsam mit seinem Sohn das Unternehmen (*gründen*), das für seine leistungsstarken Sportwagen berühmt ist, sondern hat in den 1930ern auch den legendären Volkswagen Käfer (*entwerfen*).
6. Die ersten Kontaktlinsen wurden 1887 vom deutschen Physiologen Adolf Eugen Fick (*entwickeln*).

## VIII. Ergänzen Sie die Sätze, gebrauchen Sie dabei die untenstehenden Wörter.



Das ... (*знак; символ*) „Made in Germany“ war nicht immer ein Zeichen für ... (*качество*). „Made in Germany“ wurde am Ende des 19. Jahrhunderts das erste Mal in England benutzt. Warum? Die Engländer hatten Angst vor billiger ... (*импортный товар*), z. B. aus Deutschland. England war im 19. Jh. die wichtigste Industrienation. Zahlreiche technische ... (*новинки*) kamen aus England. Viele Produkte wurden jedoch kopiert. Auf dem internationalen ... (*рынок*) gab es viele Duplikate der englischen Produkte, auch aus Deutschland. Deutsche Produkte galten jedoch als „...“

(*дешёвый*) und schlecht“. Sie waren für die Engländer aber trotzdem eine starke Konkurrenz. Die deutschen Produkte konnte man nicht sofort von den englischen Waren ... (*отличить*). Da mussten die Engländer etwas ausdenken, um sich vor den Kopien aus Deutschland zu ... (*защитаться*).

Also ... (*маркировали*) sie die Ware aus Deutschland mit dem Etikett „Made in Germany“. Jetzt konnte jeder sofort sehen, ob es ein englisches Originalprodukt war oder eine deutsche Kopie. Aber die Qualität der deutschen Produkte blieb nicht schlecht, sie wurde mit der Zeit immer ... (*лучше*). In wenigen Jahren wurde Deutschland zu einer der wichtigsten Industrienationen. Das Etikett „Made in Germany“ bekam eine neue ... (*значению*). Im Gegenteil, es wurde eine Garantie für eine besonders hohe Qualität und eine gute ... (*обработка*). Um 1900 war „Made in Germany“ kein ... (*недостаток*) mehr, sondern wurde zum ... (*фирменный знак*). Seitdem ist „Made in Germany“ ein weltbekanntes ... (*символ*) für Qualität und noch heute ein beliebtes Marketing-Instrument.

---

Neuheiten, billig, besser, Markenzeichen, Symbol, Qualität, Importware, Verarbeitung, schützen, unterscheiden, Markt, kennzeichneten, Zeichen, Bedeutung, Makel

**IX. Was passt zusammen? Ordnen Sie die Erfindungen den richtigen Fragen zu.**

1. Was fanden die Deutschen zuerst „zu laut, zu schnell und zu gefährlich“?	a) Röntgenstrahlen
2. Ein anderes Wort für Luftschiff?	b) Chip
3. Was öffnet sich bei einem Unfall innerhalb von ca. 20 Millisekunden?	c) Kontaktlinsen
4. Womit konnte man Geschriebenes in einer hohen Auflage herstellen?	d) im Computer
5. Was ist in einer Bankkarte oder einer Telefonkarte?	e) Auto
6. Womit kann man auch ohne Brille gut sehen?	f) Straßenbahn
7. Was kann senkrecht starten und landen?	g) MP 3-Format
8. Womit passt die Musiksammlung in ein mobiles Gerät?	h) Airbag
9. Was fährt auf Schienen ( <i>рельсы</i> )?	i) Dübel
10. Das Dualsystem besteht nur aus Einsen und Nullen (100100001010). Wo wird es verwendet?	j) Hubschrauber
11. Womit kann man ein Regal an der Wand befestigen?	k) Buchdruck
12. Womit kann man zum Beispiel einen Armbruch sehen?	l) Zeppelin

Prüfen Sie Ihre Antworten auf der Seite 48!

**X. Was wurde in Deutschland erfunden/entdeckt? Was passt zusammen? Ordnen Sie die Stichwörter mit den Bildern und die Texte zu.**

**Bearbeitung, -en, f**  
**extrem**  
**Gegenstand, -( e)s, ..stände, m**  
**komprimiert**  
**lichtdurchlässig**  
**Gerät, n**  
**zuverlässig**

*обработка*  
*крайний, предельный*  
*предмет; объект*  
*сжатый, прессованный*  
*светопроницаемый*  
*прибор*  
*надёжный*

**1. Kühlschrank – eine coole Erfindung**



**a)** Ungewöhnliche Strahlen wurden 1895 von deutschem Physiker Wilhelm Konrad von Röntgen entdeckt. Er verwendete neue Form von Strahlen für das Fotografieren von Gegenständen hinter lichtdurchlässigen Flächen.

**2. Telefon – das künstliche Ohr**



**b)** Carl von Linde erfand 1876 den ersten zuverlässigen und effizienten Kühlschrank, in dem komprimiertes Ammoniak benutzt wurde. So hielt man Lebensmittel länger frisch.

**3. Die Kontaktlinsen: keine gewöhnliche Brille**



**c)** Rudolf Hell hat vieles erfunden, z.B. ein Navigationsgerät für Piloten. 1951 entwickelte er den Prototypen für die Bearbeitung von digitalen Bildern, um Bilder elektronisch einzuscannen. 1963 kam eine neue Erfindung – der erste Farbbildscanner.

**4. Scanner – zersplitterte Fotos**



**d)** Viele Erfinder gibt es für das Telefon. Es war aber Philip Reis, ein junger Physiklehrer aus Deutschland, der 1860 das erste funktionierende Gerät unter dem Namen „Das Phone“ entwickelt hatte.

**5. Röntgenstrahlen – transparent**



**e)** Die ersten Kontaktlinsen werden 1887 von Adolf Eugen Fick entwickelt. Die ersten Linsen probiert er an Tieren aus. Sie sind sehr dick und schwer. Erst später stellt er sie auch für Menschen her. Heute sind sie extrem dünn und sehr leicht. Man spürt sie kaum noch.

## Text 6. Industrielle Entwicklung von Belarus

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

angewiesen sein (auf etw. / jmdn. Akk.)	<i>быть зависимым (от чего-л. / кого-л.)</i>
einsparend	<i>сберегающий, экономичный</i>
energieeffizient	<i>энергоэффективный</i>
die Energiequelle	<i>источник энергии</i>
das Erzeugnis -ses, -se	<i>изделие, продукт</i>
der Gelehrte, -n	<i>ученый</i>
Generation, -en	<i>поколение</i>
günstig	<i>выгодный, благоприятный</i>
die Lagerung, -en	<i>хранение</i>
die Lieferung, -en	<i>доставка; поставка</i>
lösen	<i>решать</i>
petrochemisch	<i>нефтехимический</i>
ungefährlich	<i>неопасный</i>
der Unterschied, -e	<i>отличие</i>
die Verarbeitung, -en	<i>переработка</i>
das Vorkommen -s,-	<i>месторождение</i>

*I. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



Belarus entwickelt sich in Richtung auf moderne Marktwirtschaft und die neuesten Technologien. Das sind einsparende und energieeffiziente Technologien.

Das Land hat eine günstige verkehrsgeographische Lage. Dank der unmittelbaren Nähe zu Europa sowie der

engen Nachbarschaft zu östlichen und baltischen Märkten nennt man Belarus als Transitland.

Hauptbedeutung für die Wirtschaft von Belarus hat die exportorientierte Industrie. Den führenden Platz im Industriekomplex des Landes nehmen Maschinenbau und Metallverarbeitung, chemische und petrochemische Industrie, Energiewirtschaft, Leicht- und Nahrungsmittelindustrie, Pharmazie, Holzbearbeitungszweig, Produktion der Baumaterialie ein. Die Betriebe von Belarus produzieren Traktoren, Landmaschinen, Autos, Computer, Fernsehgeräte, Kühlanlagen und chemische Erzeugnisse.

Das Land ist nicht reich an Bodenschätzen oder Energiequellen. Es gibt große Vorkommen von Kali- und Steinsalzen, aber nur sehr wenig Erdöl und Erdgas, deshalb ist Belarus sehr stark auf Lieferungen aus Russland angewiesen.

Die wissenschaftliche Oberorganisation des Landes ist die Nationale Akademie der Wissenschaften von Belarus. Die belorussischen Gelehrten lösen wichtige Fragen auf verschiedenen Gebieten der Wissenschaften. Zum Beispiel, die Mitarbeiter des Instituts für Physik der Nationalen Akademie der Wissenschaften von Belarus haben Laser der neuen Generation entwickelt. Das Gebiet ihrer Anwendung ist breit: von der Medizin bis zur

Industrie. Im Unterschied zu den traditionellen Lasern sind diese viel ungefährlicher für die Augen. Außerdem sind sie kleiner und funktionaler.

**II. Zu welcher Gruppe gehören die Vokabeln?**

<i>Bodenschätze</i>	<i>Industrieprodukte</i>	<i>Wissenschaft</i>
---------------------	--------------------------	---------------------

Nahrungsmittel, Gelehrte, Steinsalz, Traktoren, Laser, Erdöl, Kohle, Landmaschinen, Autos, Computer, Erdgas, Problemlösung, Fernsehgeräte, Kühlanlagen, Physik, Experiment, Sand, Forschung, Kunststoff, chemische Erzeugnisse, Kalisalz, Baumaterialie, Holz, Uhren.

**III. Ergänzen Sie die Sätze. Man darf dabei den Inhalt des Textes benutzen.**

1. Belarus orientiert sich auf moderne ... und energieeffiziente Technologien. 2. Das Land hat eine ... .. Lage. 3. Den führenden Platz ... nehmen Maschinenbau und Metallverarbeitung, chemische und petrochemische Industrie ein. 4. Das Land ist nicht reich an ... oder .... 5. Es gibt große Vorkommen von ..., aber nur sehr wenig .... 6. Die wissenschaftliche Oberorganisation des Landes ist ....

**IV. Verbinden Sie die russischen und deutschen Äquivalente.**

1. новое поколение	a. die neuesten Technologien
2. тесное соседство	b. die verkehrsgeographische Lage
3. главная научная организация	c. eine enge Nachbarschaft
4. белорусские ученые	d. die exportorientierte Industrie
5. новейшие технологии	e. der führende Platz
6. ориентированная на экспорт промышленность	f. die wissenschaftliche Oberorganisation
7. ведущее место	g. neue Generation
8. транспортно-географическое положение	h. belorussische Gelehrten

**V. Welche Vokabeln sind hier gemeint?**

1. BEHAUPTUNGDEU    **H** \_\_\_\_\_
2. KOMPDUSTRIEINLEX    **I** \_\_\_\_\_
3. PORTTIERTEXORIEN    **e** \_\_\_\_\_
4. DUNGWENAN    **A** \_\_\_\_\_
5. LICHSENWISSCHAFT    **w** \_\_\_\_\_
6. ENMALANDSCHIN    **L** \_\_\_\_\_

**VI. Bilden Sie Sätze aus den folgenden Wörtern.**

1. entwickelt sich/ auf/ in Richtung/ Belarus/ die neuesten Technologien.
2. von Belarus/ hat/ Hauptbedeutung/ für die Wirtschaft/ die exportorientierte Industrie.
3. günstige/ das Land/ eine Lage/ verkehrsgeographische/ hat.
4. das Land/ nicht reich/ ist/ an Energiequellen.
5. gibt/ große Vorkommen/ es/ von Kali- und Steinsalzen.
6. wichtige Fragen/ die Gelehrten/ lösen/ auf Gebieten /der Wissenschaften/ belorussischen/ verschiedenen.
7. im Unterschied/ sind/ die neuen/ zu den Lasern/ viel ungefährlicher/ traditionellen/ für die Augen.

**VII. Was passt zusammen?**

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. der Gelehrte    | a) ausführen           |
| 2. das Gebiet      | b) vorteilhaft         |
| 3. die Produktion  | c) das Produkt         |
| 4. effizient       | d) abhängen            |
| 5. exportieren     | e) gefahrlos           |
| 6. entwickeln      | f) die Vorräte         |
| 7. günstig         | g) die Benutzung       |
| 8. das Erzeugnis   | h) der Wissenschaftler |
| 9. angewiesen sein | i) die Herstellung     |
| 10. ungefährlich   | j) der Bereich         |
| 11. die Vorkommen  | k) leistungsfähig      |
| 12. die Anwendung  | l) ausarbeiten         |

**VIII. Setzen Sie in die Lücken die rechts stehenden Wörter.**

1. Belarus orientiert seine Wirtschaft auf starken ....	<b>a)</b> Schwerlastwagen <b>b)</b> Transportleistung <b>c)</b> Export <b>d)</b> Europa <b>e)</b> Bodenschätzen <b>f)</b> IT-Fachleute <b>g)</b> Exporteure <b>h)</b> Russland <b>i)</b> abhängig
2. Das Land liegt in der unmittelbaren Nähe zu ....	
3. Belarus ist stark von Energieimporten ....	
4. Die ... spielt für Belarus als Transitland eine große Rolle.	
5. MAZ ist der führende Hersteller von ...	
6. Das Land ist nicht reich an ... oder Energiequellen.	
7. Belarus ist einer der größten Kalihersteller und ... weltweit.	
8. Belarussische ... sind im Ausland sehr gefragt.	
9. Der Hauptwirtschaftspartner von Belarus ist ....	

**IX. Erkennen Sie die Substantive in den zusammengesetzten Wörtern und übersetzen Sie sie ins Russische:**

- 1. das Werk** (*завод*) – das Automobilwerk, das Flugzeugwerk, die Werkstatt, das Triebwerk, der Werkdirektor, das Werkzeug, das Zählwerk, das Steuerwerk, das Kraftwerk, das Netzwerk ...
- 2. der Stoff** (*материал*) – der Werkstoff, der Farbstoff, der Kunststoff, der Rohstoff, der Polymerstoff, der Brennstoff, der Wasserstoff ...
- 3. der Partner** (*партнер*) – der Handelspartner, die Partnerschaft, die Partnerbeziehungen, das Partnerland, der Geschäftspartner ...

**X. Gebrauchen Sie die in den Klammern stehenden Substantive im Plural.**

1. Die ausländische Delegation besichtigt (*Denkmal, Museum, Ausstellung und Geschäft*) unserer Stadt. 2. Diese Touristengruppe besucht (*Betrieb, Fabrik, Krankenhaus, Büro*). 3. Man baut auch jährlich neue (*U-Bahntunnel, Weg und Brücke*). 4. Unsere Republik besteht aus 6 (*Gebiet*), 112 (*Stadt*), 92 (*Siedlung*) und 23 389 (*Dorf*). 5. Die Produkte der inländischen (*Hersteller*) sind außerhalb der Grenzen der Republik sehr bekannt. 6. Die belarussischen (*Werk, Unternehmen*) liefern ihre (*Erzeugnis*) auch nach Ausland, sie beherrschen die größten (*Markt*) der anderen Länder. 7. In der Landwirtschaft baut man auch (*Kartoffel, Zuckerrübe, Futterpflanze*) an. 8. Weißrussische Betriebe produzieren (*Traktor, Landmaschine, Auto, Computer, Fernsehgerät, Kühlanlage, Uhr, Nahrungsmittel*).

**XI. Übersetzen Sie die folgenden Wortverbindungen und Sätze ins Russische.**

**Zum Beispiel:** eines der größten Werke – *один из крупнейших заводов*

Eines der schwersten Probleme, eine der größten Branchen, einer der führenden Zweige, eine der wirtschaftlichsten Technologien, einer der bedeutendsten Hersteller, eine der wichtigsten Anwendungen. Ich habe dieses Problem mit vielen meiner Kollegen besprochen. Das ist eines der schönsten Gebäude in unserer Stadt.



**Lösungsschlüssel zur Aufgabe 9, Seite 43**

<b>1.</b>	<b>2.</b>	<b>3.</b>	<b>4.</b>	<b>5.</b>	<b>6.</b>	<b>7.</b>	<b>8.</b>	<b>9.</b>	<b>10.</b>	<b>11.</b>	<b>12.</b>
<b>e)</b>	<b>l)</b>	<b>h)</b>	<b>k)</b>	<b>b)</b>	<b>c)</b>	<b>j)</b>	<b>g)</b>	<b>f)</b>	<b>d)</b>	<b>i)</b>	<b>a)</b>

## Exportschlager aus Deutschland

<b>Aussehen, <i>n</i></b>	<i>внешний вид</i>
<b>den Grundstein zu (D.) legen</b>	<i>заложить основы, положить начало</i>
<b>Marktführer, <i>m</i></b>	<i>лидер на рынке</i>
<b>Rinde, -<i>n, f</i></b>	<i>кора</i>
<b>Säure, -<i>n, f</i></b>	<i>кислота</i>
<b>Weide, -<i>n f</i></b>	<i>ива</i>
<b>werben (warb, hat geworben)</b>	<i>рекламировать</i>
<b>Zufall,-(e)s, Zufälle, <i>m</i></b>	<i>случайность</i>

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*

Produkte mit den Worten „Made in Germany“ sind zuverlässig und gut. Daher sind sie auf der ganzen Welt besonders beliebt. An erster Stelle stehen dabei die Autos. Aber es gibt viele weitere deutsche Marken und Produkte, die man überall auf der Welt kennt.

**1. Deutsche Autos.** Berühmte Automarken kommen aus Deutschland: Mercedes-Benz, BMW, Audi, Volkswagen, Porsche und Opel sind aktuell die größten. Das ist kein Zufall. Das Auto wurde in Deutschland erfunden und auch immer wieder weiterentwickelt. Im Jahr 1886 bauten Carl Benz und Rudolf Diesel die ersten Motorfahrzeuge der Welt.



**2. Nivea.** Die bekannte Gesichtsschmierung mit dem Namen NIVEA kam im Jahr 1911 auf den Markt. Die blaue Dose mit der weißen Schrift ist schnell berühmt geworden und hat ihr Aussehen seitdem kaum verändert. Der Schutz der Haut vor Sonne ist die Stärke der Creme. So warb das Unternehmen Beiersdorf bereits 1930 mit dem Slogan: „Sonst gibt’s statt Bräunung Sonnenbrand“.

**3. Hugo Boss.** Die Firma fing im Jahr 1934 an, einfache Arbeitskleidung herzustellen. Heute ist das Unternehmen aus Metzingen in Baden-Württemberg eine weltweit bekannte Modemarke. Neben der klassischen Hugo-Boss-Linie für Männer gibt es für Jugendliche die Linie Boss Orange und für Frauen Boss



Woman. Hugo Boss hat auch eine eigene Serie von Parfums, Cremes und Duschgels.

**4. Miele.** Am 1. Juli 1899 gründete Carl Miele seine Firma und stellte kleinere Geräte für die Landwirtschaft her. Schon ein Jahr später entwickelte er die erste Waschmaschine der Welt und legte damit den Grundstein für seinen Erfolg. Auch in der Staubsaugerproduktion ist Miele heute ganz vorne. Das Unternehmen ist Marktführer in Europa.

**5. Puma und Adidas.** Im Jahr 1948 entstanden gleich zwei ganz große Marken für Sportmode. Grund dafür war der Streit zwischen den Brüdern Rudolf und Adolf Dassler. Zuvor hatten sie in ihrer gemeinsamen Firma Sportschuhe hergestellt. Weil sie sich nicht mehr verstanden, gingen sie getrennte Wege. Seither konkurrieren die Firmen Adidas und Puma um die Kunden. Und beide sind sehr erfolgreich.



Und

**6. Aspirin.** Aspirin ist die bekannteste Schmerztablette der Welt. Seit 1899 verkauft das Unternehmen Bayer dieses Medikament aus Acetylsalicylsäure. Die Säure kommt aus der Rinde der Weide und wird schon seit der Antike zur Heilung von Schmerzen eingesetzt. Ähnliche Tabletten gibt es heute von verschiedenen Firmen zu kaufen. Aber sehr beliebt ist immer noch das Original der Firma Bayer.



Zusammengestellt von Anne Neuschwander  
Vitamin.de, № 55

## Alte Berufe, neue Namen - Berufe im Wandel

<b>angeben</b>	<i>называть, указывать</i>
<b>ansässig</b>	<i>постоянно проживающий (где-л); местный</i>
<b>Anstellung-, -en, f</b>	<i>зачисление на работу; должность, место</i>
<b>Ausbildungsinhalt, m</b>	<i>содержание обучения</i>
<b>auswirken auf Akk.</b>	<i>отражаться (на чем-л.), оказывать влияние</i>
<b>Betätigungsfeld-(e)s, -er, n</b>	<i>поле деятельности</i>
<b>Bezeichnung, f</b>	<i>название, обозначение</i>
<b>Qualitätssicherung, f</b>	<i>гарантия качества продукции</i>
<b>gelten (als N., für Akk.)</b>	<i>считаться (чем-л.)</i>
<b>Gewerbe, -s, -, n</b>	<i>промысел; ремесло; занятие, профессия</i>
<b>gebräuchlich</b>	<i>употребительный; обиходный</i>
<b>erfinden (erfand, erfunden)</b>	<i>изобретать; выдумывать, придумать</i>
<b>in Kraft treten</b>	<i>вступить в силу</i>
<b>Kraftfahrzeug, n</b>	<i>автомобиль; транспортное средство</i>
<b>reparieren</b>	<i>чинить, ремонтировать</i>
<b>Stellenanzeige, f</b>	<i>объявление о найме на работу</i>
<b>veraltet</b>	<i>устаревший, несовременный</i>
<b>Wandel -s, -, m</b>	<i>перемена, изменение</i>
<b>zeitnah</b>	<i>актуальный; отвечающий требованиям современности</i>
<b>zuständig sein für Akk.</b>	<i>быть компетентным, отвечать (за что-л.)</i>

**Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.**

Wirtschaft, Politik und Gesellschaft sind im ständigen Wandel: Neue Technologien werden erfunden, neue Produkte auf den Markt gebracht, neue Gesetze treten in Kraft. Diese Entwicklungen wirken sich auch auf viele Berufe aus.

Die Berufsbezeichnung „Automechaniker“ war lange Zeit gebräuchlich. Heute gilt sie als veraltet. Die Ausbildungsinhalte werden in Deutschland regelmäßig überarbeitet und den

aktuellen technologischen und ökonomischen Veränderungen angepasst. So haben auch die Berufe neue Namen bekommen.

Paul Böhm macht eine Ausbildung zum Kraftfahrzeugmechatroniker (Kfz-Mechatroniker). Er erlernt den Beruf seines Vaters. Als dieser seine Ausbildung absolvierte, hieß der Beruf aber noch „Automechaniker“. Diese Bezeichnung gibt es seit 2003 nicht mehr. Die Arbeit des Kfz-Mechatronikers ist ähnlich wie die des „Automechanikers“, aber nicht gleich. Sie besteht heute mehr aus Elektronik und Informatik.

Pauls Vater suchte die Fehler am Auto und reparierte sie in der Werkstatt. Sein Sohn macht es genauso. Nur sieht die Autowerkstatt heute ganz anders aus. Überall stehen Computer und elektronische Geräte. Die Autos besitzen heute eine komplexe Elektronik. Spezielle Geräte suchen die Fehler am Auto. Computerkenntnisse sind für Kfz-Mechatroniker deshalb unverzichtbar. „Mehr als die Hälfte der Arbeit passiert heute am Computer“, sagt Birgit Behrens vom Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (ZDK). Weil der Computer aber die mechanische Arbeit nicht erledigt, sei auch heute das Können und das Wissen eines Mechanikers notwendig.

Mechatroniker arbeiten stets in einem Dreiecksverhältnis zwischen Mechanik, Elektrik/Elektronik und Informatik. Mechatronikingenieure haben gute Berufschancen. Besonders häufig arbeiten sie nach ihrem Studium in der Automobilindustrie, in der Luft- und Raumfahrttechnik, in der Informations- und Kommunikationstechnik sowie in der Medizintechnik, darüber hinaus aber auch in einer Vielzahl weiterer technischer Bereiche. Sie konstruieren und bauen Maschinen und Anlagen, entwickeln Systeme und Software, steuern Prozesse oder sind für die Qualitätssicherung zuständig. Die Chancen, zeitnah nach dem Studium eine Anstellung zu finden, stehen gut: Bereits jetzt suchen tausende Unternehmen weltweit nach qualifizierten Mechatronikingenieuren.

Moderne Berufsbezeichnungen. Traditionelle Berufsbezeichnungen wie Bauer, oder Kellner wurden modernisiert. Sie heißen jetzt Agrarwirt oder Restaurantfachkraft. Der Schaffner wurde zum Zugbegleiter, die Putzfrau zur Reinigungskraft. Die neuen Berufsbezeichnungen sollen die Tätigkeiten aufwerten und sie für Auszubildende attraktiver machen. So werden diese neuen Berufsbezeichnungen auch bei Stellenausschreibungen benutzt.

Viele Berufsbezeichnungen werden in deutschsprachigen Ländern auf Englisch angegeben. Ursprünglich verwendete man englische Titel vor allem für Bereiche wie Informatik (z.B. Software Developer), Verkauf und Unternehmensberatung (z.B. Account Manager). Zunehmend findet man inzwischen auch in traditionellen Betätigungsfeldern englische Bezeichnungen. Ein „Director of Human Resources“ ist verantwortlich für das Personal im Unternehmen. Auf gut Deutsch: Er ist Personalleiter. Diese Berufsbezeichnung klingt solide und ist für jedermann verständlich. Immer mehr Unternehmen wollen sich aber international aufstellen und verstehen sich als Global Player. Daher ist es mittlerweile üblich, Stellen lieber in englischer Sprache auszuschreiben – auch in hierzulande ansässigen Unternehmen. Bewerber müssen sich von englischen Berufsbezeichnungen nicht einschüchtern lassen. Man muss nur die Stellenanzeigen sehr aufmerksam durchlesen.

Vitamin de Ausgabe Nr. 72, Seite 12

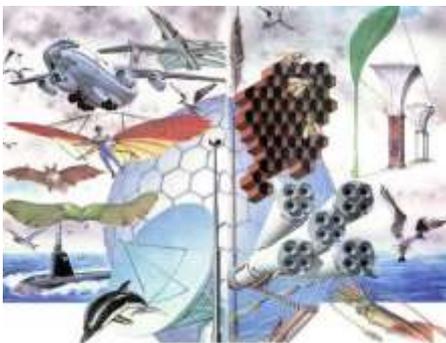
# Lektion 4. Aus der Welt der Technik

## Text 7. Lösungen für technische Probleme

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

abrutschen	<i>сползать, соскальзывать</i>
abweisen	<i>отклонять, отталкивать</i>
anfertigen	<i>изготавливать, делать; выполнять,</i>
der Autoreifen	<i>автомобильная шина, автошина</i>
beobachten [bə'ʔ:baxten]	<i>наблюдать (что-л., за чем-л.); следить</i>
die Energiegewinnung	<i>получение энергии</i>
der Flügelbau	<i>строение крыла</i>
die Glasscheibe, -n	<i>оконное стекло</i>
haften	<i>прилипать, приставать</i>
der Hai, -e	<i>акула</i>
der Haftwert	<i>коэффициент сцепления</i>
das Häkchen	<i>крючок</i>
die Klette	<i>репейник</i>
die Oberfläche, -n	<i>поверхность</i>
das Recycling	<i>вторичная переработка</i>
schmutzabweisend	<i>грязеотталкивающий</i>
schützen	<i>защищать</i>
das Vorbild	<i>пример, образец, прототип</i>

### *I. Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



Glasscheiben, die sich bei Regen selbst reinigen, Autoreifen, die auch auf Eis und Schnee haften und leichte und gleichzeitig sichere Autos – die genaue Beobachtung der Natur macht es möglich! Die Natur diente dem Menschen schon immer als Vorbild für die Lösung technischer Probleme. Bereits vor über 500 Jahren beobachtete Leonardo da Vinci den Vogelflug und fertigte Modelle und Zeichnungen für Flugmaschinen an, und

Schiffe wurden nach ihren Vorbildern, den Fischen, gebaut. Aber erst seit 1960 gibt es einen Namen für diese Methode. Die Verbindung von Biologie und Technik wird Bionik genannt. Biologische Vorbilder werden heute in der Klima- und Bautechnik, in der Energiegewinnung, im Recycling und im Flugzeugbau genutzt. So versteht man z.B. unter dem Lotuseffekt die wasser- und schmutzabweisende Eigenschaft von Oberflächen. Dank dieser Eigenschaft sind z.B. Hauswände, Dächer oder Autos vor Regen geschützt und bleiben sauber wie ein Lotusblatt.



**II. Nennen und übersetzen Sie die Substantive von den folgenden Verben:**

Lösen, beobachten, reinigen, zeichnen, nutzen, verbinden, gewinnen, schützen, entwickeln.

**III. Ordnen Sie die Übersetzung den Substantiven zu!**

- |                     |                              |
|---------------------|------------------------------|
| 1. die Glasscheibe  | a. верхняя поверхность       |
| 2. das Vorbild      | b. решение                   |
| 3. die Beobachtung  | c. летательная машина        |
| 4. die Lösung       | d. соединение, связь         |
| 5. der Vogelflug    | e. оконное стекло            |
| 6. die Zeichnung    | f. качество, свойство        |
| 7. die Oberfläche   | g. полет птиц                |
| 8. die Eigenschaft  | h. наблюдение                |
| 9. die Flugmaschine | i. образец, пример, прототип |
| 10. die Verbindung  | j. рисунок, чертеж           |

**IV. Welche Übersetzung ist richtig?**

- |                     |              |                       |
|---------------------|--------------|-----------------------|
| 1. gleichzeitig     | a. временно  | b. одновременно       |
| 2. sicher           | a. надежный  | b. современный        |
| 3. möglich          | a. возможно  | b. полезно            |
| 4. schmutzabweisend | a. очищающий | b. грязеотталкивающий |
| 5. genau            | a. точный    | b. сложный            |
| 6. leicht           | a. легкий    | b. тяжелый            |
| 7. unterschiedlich  | a. очевидный | b. различный          |
| 8. selbständig      | a. видимо    | b. самостоятельно     |
| 9. sauber           | a. гладкий   | b. чистый             |

**V. Sind die Aussagen richtig oder falsch? Korrigieren Sie die falschen Aussagen.**

	r	f
1. Die genaue Beobachtung der Natur machte es möglich, das Glas zu erfinden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Technische Probleme werden oft dadurch gelöst, dass in der Natur nach Modellen gesucht wird.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Leonardo da Vinci beobachtete gern Vögel im Flug und zeichnete sie.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Bionik ist die Wissenschaft, die Biologie und Medizin verbindet.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Die Ergebnisse aus der Bionikforschung werden in unterschiedlichen technischen Bereichen genutzt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Der Begriff "Bionik" wurde erstmals im Jahre 1970 eingeführt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## VI. Was passt? Verbinden Sie die Satzteile.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Dank der besonderen Struktur seiner Füße         | a. können sich Vögel in der Luft bewegen.  |
| 2. Wegen der speziellen Oberfläche der Lotusblätter | b. haftet die Klette an der Kleidung.  |
| 3. Dank den elastischen Häkchen                     | c. perlen die Wassertropfen ( <i>капли воды</i> ) ab und nehmen den Schutz mit.                        |
| 4. Wegen der aerodynamischen Form seines Körpers    | d. ist der Kofferfisch stabil und gleichzeitig schnell im Wasser.                                      |
| 5. Dank dem leichten Flügelbau                      | e. rutscht der Baumfrosch ( <i>древесная лягушка</i> ) selbst auf glatten und nassen Flächen nicht ab. |

## VII. Lesen Sie den folgenden Text und entscheiden Sie, welches Wort (a, b oder c) in die jeweilige Lücke passt.

### Vorbilder aus der Natur

(1) ... aus der Natur sind zahlreich. Die Wissenschaftler (2) ... die aerodynamische Hautoberfläche von Haien; nach diesem Vorbild waren die Schwimmanzüge für (3) ... entwickelt.

Vom südamerikanischen Baumfrosch übernahmen die Reifenhersteller (*производители шин*) das Muster, das für gute (4) ... der Reifen und (5) ... Bremswege (*тормозной путь*) sorgt.

Die Autoindustrie hat auch vom Kofferfisch gelernt: Obwohl er eine eher quadratische und dicke (6) ... hat, ist er stabil und wendig im (7) .... So konnte Mercedes ein Auto entwickeln, das viel Platz bietet, dabei dennoch extrem (8) ... und stabil ist.

- |                 |               |                    |                  |
|-----------------|---------------|--------------------|------------------|
| 1. a. Vorbilder | 3. a. Piloten | 5. a. schnelle     | 7. a. Wasser     |
| b. Bilder       | b. Sportler   | b. schöne          | b. Luft          |
| c. Spiegel      | c. Fahrer     | c. kurze           | c. Erde          |
| 2. a. suchten   | 4. a. Öffnung | 6. a. Gesichtsform | 8. a. langsam    |
| b. untersuchten | b. Haftung    | b. Körperform      | b. schön         |
| c. besuchten    | c. Drehung    | c. Reform          | c. aerodynamisch |

## VIII. Was passt zusammen? Ordnen Sie die Erfindungen den Vorbildern aus der Natur zu.

Antrieb, <i>m</i>	- импульс, тяга	Reibung, <i>f</i>	- трение
sich verhaken	- сцепляться, соединяться	flexibel	- гибкий
Stoff, <i>m</i>	- материал	sich ähneln	- быть похожим
begeistern	- восхищать	Rotorblatt, <i>n</i>	- лопасть винта
Klettverschluss, <i>m</i>	- застежка липучка	schneiden	- разрезать
reißfest	- (особо) прочный	Ast, Äste, <i>m</i>	- ветка, ветвь
Flut, <i>f</i>	- поток	Spinnennetz, <i>n</i>	- паутина
extrem	- чрезвычайно	Haut, <i>f</i>	- кожа; шкура

DIE NATUR ALS VORBILD	TECHNISCHE ERFINDUNGEN	
 a. Haut von Haien	 b. Schwimmflossen	<b>1)</b> Beide vergrößern die Fläche der Füße. Damit sorgen sie im Wasser für einen besseren Antrieb, und man kann mit ihnen schneller schwimmen.
 c. Entenfüße	 d. Hubschrauber	<b>2)</b> Dank der Bionik wurde ein neuartiges Verbindungselement erfunden. Viele kleine Haken auf der einen Seite verhaken sich im Stoff auf der anderen Seite.
 e. Klette	 f. Schwimmanzug	<b>3)</b> Dieser Stoff aus der Natur begeistert die Erfinder wie kein anderes Material: Er ist flexibler als Gummi und reißfester als Stahl, dazu extrem leicht.
 g. Libelle	 h. Schere	<b>4)</b> Die Haut dieses Monsters hat gezeigt, dass Mikrostrukturen Reibung reduzieren – eine Erkenntnis, die nicht nur in der Luftfahrt energiesparend umgesetzt wurde. Im Schwimmsport führte diese Erkenntnis zu einer Flut von Rekorden.
 i. Krebsscheren	 k. Spinnennetz	<b>5)</b> Die Formen ähneln sich. Beide haben Flügel bzw. Rotorblätter, mit denen sie in der Luft stehen bleiben können.
 l. Spinnenseide	 m. Klettverschluss	<b>6)</b> Mit diesem Werkzeug kann man nicht nur Papier schneiden. Kräftige Gartenschere schneiden auch Äste ...

**IX. Verbinden Sie Nomen mit Adjektiven. Es gibt mehrere Möglichkeiten.**

Glasscheiben Autoreifen Autos  
Dächer Wassertropfen Vorbilder  
Flugzeuge Hauswände Haken  
Probleme

elegante selbstreinigende haftende  
technische aerodynamische  
wasserabweisende abperlende  
elastische sichere biologische  
schmutzabweisende

**X. Schreiben Sie das Verb zu dem Substantiv, das in Klammern steht, in der richtigen Form in die Lücken.**

- 1) Die Bionik \_\_\_\_\_ (*das Schöpfen*) die Ideen aus der Natur.
- 2) Die Wissenschaftler \_\_\_\_\_ (*die Erforschung*) alle biologischen Aspekte in der Tier- und Pflanzenwelt.
- 3) Die Natur \_\_\_\_\_ (*das Dienen*) dem Menschen als Vorbild für die Lösung technischer Probleme.
- 4) Dank den Vorbildern aus der Natur werden viele technische Erfindungen \_\_\_\_\_ (*die Entwicklung*).
- 5) Die Ergebnisse aus der Bionik \_\_\_\_\_ (*das Spiel*) eine wichtige Rolle in den innovativen Projekten.
- 6) Auf diese Weise \_\_\_\_\_ (*die Erarbeitung*) die Forscher ein Reifenprofil, das kürzere Bremswege und ein besonders stabiles Fahren in den Kurven ermöglicht.
- 7) Bionik \_\_\_\_\_ (*die Bedeutung*), wissenschaftliche Erkenntnisse aus der Natur auf die Technik zu übertragen.

## Text 8. Technik in unserem Leben

*Merken Sie sich folgende Vokabeln:*

<b>anwenden</b>	<i>применять</i>
<b>die Arbeitsproduktivität</b>	<i>производительность труда</i>
<b>das Arbeitsverfahren</b>	<i>рабочий метод, технология</i>
<b>der Arbeitsumfang</b>	<i>объем работы</i>
<b>beitragen</b>	<i>способствовать</i>
<b>bestätigen</b>	<i>подтверждать</i>
<b>sich bemühen um Akk.</b>	<i>стремиться к чему-л.</i>
<b>einsetzen</b>	<i>применять, использовать</i>
<b>erfüllen</b>	<i>выполнять</i>
<b>erleichtern</b>	<i>облегчать</i>
<b>entdecken</b>	<i>открывать, обнаруживать</i>
<b>die Erhöhung</b>	<i>повышение</i>
<b>der Ersatz</b>	<i>замена</i>
<b>der Fund</b>	<i>находка</i>
<b>der Industriezweig</b>	<i>отрасль промышленности</i>
<b>die Lederindustrie</b>	<i>кожвенная промышленность</i>
<b>das Mittel</b>	<i>средство</i>
<b>die Nahrungsmittelindustrie</b>	<i>пищевая промышленность</i>
<b>umgeben</b>	<i>окружать</i>
<b>verschönen</b>	<i>украшать</i>
<b>vervollkommen</b>	<i>совершенствовать</i>
<b>das Werkzeug</b>	<i>инструмент</i>

### ***1. Lesen Sie den Text und formulieren Sie seinen Hauptgedanken.***

Mit dem Wort „Technik“ werden verschiedene technische Mittel, Werkzeuge, Geräte, Werkzeugmaschinen verbunden. Technik umgibt uns überall: in der Produktion, im Haushalt und in der Freizeit. Sie erleichtert und verschönt unser Leben, hilft uns bei der Erfüllung schwerer Aufgaben. Deshalb muss jeder Mensch eine gewisse Vorstellung von Technik haben.

Archäologische Funde haben bestätigt, dass der Maschinenbau der älteste Industriezweig ist. Die Geschichte des Menschen ist gleichzeitig die Geschichte seiner Arbeitsmethoden und Arbeitstechniken. Die ersten Werkzeuge wurden aus Stein gefertigt. Später wurden Metalle entdeckt.

Die Menschen bemühten sich immer um den Ersatz ihrer Handarbeit durch Werkzeuge und später durch Maschinen. Die technische Arbeitsteilung und starke Mechanisierung trug zur entscheidenden Erhöhung der Arbeitsproduktivität bei. Durch die Automatisierung, die höchste Entwicklungsstufe der Mechanisierung, sind die Arbeitsverfahren noch weiter



vervollkommnet worden. Bei der Automation muss der Mensch nur die Produktion planen und vorbereiten, alles andere erfüllen die Maschinen.

In der Produktion werden sogenannte Industrieroboter angewendet. Sie können einen bedeutenden Teil des ganzen Arbeitsumfanges übernehmen. Die Industrieroboter werden in der Automobil-, Leder-, Glas-, Nahrungsmittelindustrie und anderen Produktionszweigen eingesetzt.

## II. Finden Sie im Text folgende Wortverbindungen!

Окружать повсюду, облегчать жизнь, выполнение трудных заданий, определенное представление о технике, археологические находки, старейшая отрасль промышленности, история рабочих методов, замена ручного труда, повышение продуктивности труда, высшая ступень развития, планировать и подготавливать производство.

## III. Wählen Sie die richtige Form des Plurals.

- |                       |                        |                         |
|-----------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. das Werkzeug       | a. die Werkzeuge       | b. die Werkzeugen       |
| 2. das Verfahren      | a. die Verfahrens      | b. die Verfahren        |
| 3. das Gerät          | a. die Geräten         | b. die Geräte           |
| 4. das Mittel         | a. die Mittel          | b. die Mitteln          |
| 5. der Mensch         | a. die Menschen        | b. die Mensche          |
| 6. der Arbeitsanfang  | a. die Arbeitsumfänge  | b. die Arbeitsumfängen  |
| 7. der Fund           | a. die Funden          | b. die Funde            |
| 8. der Industriezweig | a. die Industriezweige | b. die Industriezweigen |
| 9. die Geschichte     | a. die Geschichte      | b. die Geschichten      |
| 10. die Technik       | a. die Techniker       | b. die Techniken        |
| 11. die Produktion    | a. die Produktion      | b. die Produktionen     |
| 12. die Aufgabe       | a. die Aufgaben        | b. die Aufgabes         |

## IV. Finden Sie die Synonyme:

z.B. *anwenden* – *gebrauchen*

1. ~~anwenden~~, 2. erfüllen, 3. fertigen, 4. untersuchen, 5. einteilen, 6. das Ziel, 7. teilnehmen, 8. unerlässlich, 9. der Anfang, 10. der Einsatz, 11. erhalten, 12. entwickeln.



erforschen, die Anwendung, der Zweck, ausführen, ~~gebrauchen~~, vervollkommen, produzieren, bekommen, sich beteiligen, unterteilen, der Beginn, erforderlich

## V. Verbinden Sie die Antonyme:

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. erleichtern    | a. die Folge    |
| 2. verschlechtern | b. der Feiertag |
| 3. die Erhöhung   | c. verhindern   |

- |                |                |
|----------------|----------------|
| 4. die Ursache | d. erschweren  |
| 5. der Alltag  | e. die Senkung |
| 6. beitragen   | f. verbessern  |

**VI. Wählen Sie russische Äquivalente.**

- |           |                     |                            |
|-----------|---------------------|----------------------------|
| <b>A.</b> | 1) die Verbesserung | a) использование           |
|           | 2) die Tätigkeit    | b) выполнение              |
|           | 3) der Ersatz       | c) деятельность            |
|           | 4) die Vorbereitung | d) средство                |
|           | 5) die Erfüllung    | e) подготовка              |
|           |                     | f) улучшение               |
|           |                     | g) замена                  |
| <b>B.</b> | 1) verbinden        | a) применять, использовать |
|           | 2) erleichtern      | b) выражать                |
|           | 3) vervollkommen    | c) облегчать               |
|           | 4) einsetzen        | d) связывать, соединять    |
|           |                     | e) совершенствовать        |
|           |                     | f) изготавливать           |
| <b>C.</b> | 1) gewiss           | a) решающий                |
|           | 2) gleichzeitig     | b) прочный                 |
|           | 3) entscheidend     | c) определенный            |
|           |                     | d) одновременный           |

**VII. Welche Wörter werden da gemeint?**

- |                 |   |       |
|-----------------|---|-------|
| 1. AUBAMNENISCH | M | _____ |
| 2. TEIBEBNEAR   | b | _____ |
| 3. GEIZW        | Z | _____ |
| 4. ZGWEUREK     | W | _____ |
| 5. GTEIKTÄTI    | T | _____ |

**VIII. Ergänzen Sie die Sätze durch die untenstehenden Wörter.**

1. Mit dem Wort ... verbindet man verschiedene technische Mittel, Werkzeuge, Geräte, Werkzeugmaschinen. 2. Technik umgibt uns .... 3. Technik erleichtert und verschönt .... 4. Der Maschinenbau ist der älteste .... 5. Die ersten Werkzeuge wurden aus ... gefertigt. 6. Die Mechanisierung trug zur entscheidenden ... der Arbeitsproduktivität bei. 7. Bei der Automation muss der Mensch nur die Produktion ... und .... 8. Die Industrieroboter können einen ... des ganzen Arbeitsumfanges übernehmen.

---

*Industriezweig, überall, Stein, planen, Technik, unser Leben, bedeutenden Teil, vorbereiten, Erhöhung*

**IX. Finden Sie im Text alle Sätze, die im Passiv stehen.**

<i>Präsens Passiv</i> = werden (Präsens) + Partizip II	Das Hotel <u>wird gebaut.</u>
<i>Präteritum Passiv</i> = werden (Präteritum) + Partizip II	Das Hotel <u>wurde gebaut.</u>
<i>Perfekt Passiv</i> = werden (Perfekt) + Partizip II	Das Hotel <u>ist gebaut worden.</u>
<i>Plusquamperfekt Passiv</i> = werden (Plusquamperfekt) + Partizip II	Das Hotel <u>war gebaut worden.</u>
<i>Futurum Passiv</i> = werden (Futurum) + Partizip II	Das Hotel <u>wird gebaut werden.</u>

**X. Ergänzen Sie! Sagen Sie nachher die Sätze auf Russisch und dann ohne Buch wieder auf Deutsch.**

die Arbeitsabläufe	<i>рабочие процессы</i>
erreichen	<i>достигать</i>
die Anlage	<i>устройство, установка</i>
produktionsbedingt	<i>производственный, отвечающий требованиям пр-ва</i>

1. Bei der Automation werden die Arbeitsabläufe durch Maschinen ....	<b>a)</b> erreicht <b>b)</b> charakterisiert <b>c)</b> programmiert <b>d)</b> gesteuert <b>e)</b> übernommen <b>f)</b> verschönt <b>g)</b> eingesetzt
2. Die Erhöhung der Produktivität wurde durch die Einführung der Mechanisierung ....	
3. Die Industrieroboter werden immer stärker ....	
4. Die automatischen Anlagen werden zuerst ....	
5. Unser Leben wird durch die Technik ....	
6. Die Mechanisierung wurde durch die technische Arbeitsteilung ....	
7. Ein bedeutender Teil des produktionsbedingten Arbeitsumfanges wird von den Industrierobotern ....	

**XI. Welche Nomen verstecken sich in diesen Adjektiven? Nennen Sie die Endungen der Adjektive.**

Die Zusätze „-reich“, „-arm“, „-frei“ machen aus Nomen Adjektive:  
 -reich = viel/groß  
 -arm = wenig  
 -frei = ohne

abwechslungsreich	<u>die Abwechslung</u>	ideenreich	
arbeitsfrei		erfindungsreich	
autofrei		konfliktfrei	
erfolgreich		kontaktarm	
fantasiereich		ergebnisreich	
kenntnisarm		traditionsreich	
hilfreich		fehlerfrei	

## Sicherheit durch IT

<b>Attentat</b> -(e)s, -e, <i>n</i>	<i>покушение</i>
<b>Aufnahme</b> , -n, <i>f</i>	<i>снимок; запись</i>
<b>ausgeklügelt</b> ( <i>von ausklügeln</i> )	<i>хитроумный</i>
<b>Ausweis</b> , -es, -e, <i>m</i>	<i>удостоверение личности</i>
<b>Datenerfassung</b> , <i>f</i>	<i>сбор данных, информации</i>
<b>Datenhaltung</b> , <i>f</i>	<i>хранение данных</i>
<b>eine Entscheidung treffen</b>	<i>принимать решение</i>
<b>Identität</b> , <i>f</i>	<i>идентичность; полное совпадение</i>
<b>immens</b>	<i>необъятный, огромный; бесконечный</i>
<b>Signatur</b> , -en, <i>f</i>	<i>подпись; сигнатура; картографический знак</i>
<b>den Überblick behalten</b>	<i>ориентироваться</i>
<b>vernetzen</b>	<i>объединять в сеть</i>

**Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.**

Sichere IKT-Systeme sind unentbehrlich für eine funktionierende Wirtschaft und für nahezu alle Bereiche unserer eng vernetzten Gesellschaft. Über Naturkatastrophen, Unfälle oder Attentate lesen und hören wir täglich in den Nachrichten. Mit der Entwicklung der Digitaltechnik ist die Datenerfassung, Datenhaltung, Datenweitergabe und Datenanalyse immer einfacher geworden. Ein Interesse an personenbezogenen Informationen haben sowohl staatliche Stellen als auch private Unternehmen.

Ein häufiges Mittel ist die Videoüberwachung. Die Überwachungskameras finden sich an fast allen öffentlichen Plätzen. Tatsächlich zieht sich heute aber schon ein immenses Netz von Kameras über die ganze Welt, angefangen von Kaufhäusern und Tankstellen bis hin zu Bahn- und Flughäfen. Immer wichtiger wird hier die automatische Identifizierung von Personen, die sogenannte „Gesichtserkennung“. Dabei filtert eine Software die Aufnahmen und versucht die darauf befindlichen Personen durch biometrische Verfahren zu identifizieren.

Die Forscher arbeiten auch daran, das Leben in Städten sicherer zu gestalten. Die Versorgung mit Energie oder Wasser muss verlässlich funktionieren. Risikoanalysen und ausgeklügelte Technologien können dazu beitragen, die Infrastrukturen zu schützen. Falls etwas passiert, müssen Polizei, Feuerwehr und Notärzte rasch Entscheidungen treffen. Sie brauchen verlässliche Informationen. Informations- und Kommunikationstechniken unterstützen sie dabei, den Überblick zu behalten. Mobile Systeme bieten ihnen auch an Ort und Stelle die notwendigen Informationen. Wenn es für die Einsatzkräfte zu gefährlich ist, den Unglücksort zu betreten, rollen mit Kameras und Messinstrumenten ausgestattete Roboter ins Gefahrengebiet. Ferngesteuerte Flugobjekte beobachten die Situation aus der Luft.

Die Forscher entwickeln die Technologien für sicheren und schnellen Informationsaustausch: Beispielsweise für den Datenschutz durch sichere digitale Identitäten, elektronische Ausweise oder Signaturen.

# Schlaue Häuser – smarte Lösungen

<b>absaugen</b>	<i>отсасывать; вытягивать; откачивать</i>
<b>absenken, sich</b>	<i>снижаться</i>
<b>anwärmen</b>	<i>нагревать, подогреть</i>
<b>auf etwas Akk. aufmerksam machen</b>	<i>обращать чье-л. внимание на что-л.</i>
<b>ausstatten</b>	<i>обставлять, оборудовать, оформлять</i>
<b>Bewegungsmelder -s, m</b>	<i>датчик движения</i>
<b>Bewohner, m</b>	<i>житель; житель; обитатель</i>
<b>bedienen</b>	<i>обслуживать</i>
<b>Beleuchtung, -en, f</b>	<i>освещение</i>
<b>Betätigung, f</b>	<i>приведение в действие; управление; пуск</i>
<b>Betruhe, f</b>	<i>ночной покой</i>
<b>Druck, m</b>	<i>давление; напор</i>
<b>effizient</b>	<i>эффективный</i>
<b>Energieverbrauch, m</b>	<i>потребление энергии, расход энергии</i>
<b>einleiten</b>	<i>начинать; (за)пускать; вводить</i>
<b>fernsteuern</b>	<i>управлять дистанционно (на расстоянии)</i>
<b>Flexibilität, f</b>	<i>гибкость</i>
<b>Kostenreduzierung, f</b>	<i>сокращение затрат (издержек)</i>
<b>Sicherheit, f</b>	<i>безопасность</i>
<b>überwachen</b>	<i>следить, наблюдать; контролировать</i>
<b>Verlauf -(e)s, ..läufe, m</b>	<i>течение, ход</i>
<b>vernetzen</b>	<i>объединять в сеть</i>
<b>Wärmetauscher, m</b>	<i>теплообменник</i>
<b>zuführen, Dat.</b>	<i>подавать, подводить</i>
<b>zusammenstellen</b>	<i>составлять; подбирать</i>

*Lesen Sie und übersetzen Sie den folgenden Text.*



Smart Haus – das moderne Haus, ausgestattet von den neuesten hochtechnologischen Einrichtungen und den Systemen, in deren Mittelpunkt eine Erhöhung von Wohn- und Lebensqualität, Sicherheit und effizienter Energienutzung auf Basis vernetzter und fernsteuerbarer Geräte und Installationen steht.

Das Prinzip „des klugen“ Hauses besteht im zentralen Computer, der das Haus mit Internet oder Handy und mit den verschiedenen Serviceprogrammen verbindet. Das intelligente Haus informiert über den Energieverbrauch von Strom und Wasser. Über vernetzte Zähler werden der Verbrauch von Wasser oder Strom gemessen.

In Kombination mit Steuerung und Raumklima kann zur Senkung des Energieverbrauchs und damit zur Kostenreduzierung eingeleitet werden. Sensoren überwachen sämtliche Haussysteme. Sie messen Druck, Temperatur und Feuchte der Luft und regulieren je nach Bedarf den Energieverbrauch. Die Heizung des Smart Hauses

verbraucht ein Drittel weniger Energie allein dadurch, dass sie sich automatisch absenkt, wenn alle Bewohner außer Haus sind.

Die Komfortlüftung im Smart Haus sorgt für eine regelmäßige Frischluftzufuhr. Dazu wird die Luft aus der Küche und den Baderäumen abgesaugt und den Wohn- und Schlafräumen frische Luft zugeführt. Die ständige Luftzirkulation ist energieeffizienter als eine Fensterlüftung, da die Wärme der abgesaugten Luft über einen Wärmetauscher direkt an die frische Außenluft weitergegeben wird. Leicht angewärmt und gefiltert sorgt sie für ein angenehmes Raumklima.

Bereits außerhalb der eigenen vier Wände beginnt das System zu funktionieren. Die Station vor der Haustür zeigt dem Bewohner, wer klingelt. Fotos dokumentieren zudem, welchen Besuch man verpasst hat. Im Türrahmen ist ein Motor eingebaut, der das Öffnen und Schließen der Tür per Knopfdruck erleichtert.

Im klugen Haus ist eine energieeffiziente LED-Beleuchtung eingebaut. Das biologische Licht im Wohnbereich ist etwas Besonderes. Es wird abhängig vom Tagesverlauf an die biologischen Prozesse des Menschen angepasst: Morgens ein aktivierendes Licht mit höherem Blauanteil, später am Tag ein wärmeres Licht zur Vorbereitung der Bettruhe. Zu individuell einstellbaren Schlafzeiten wird der Weg ins Badezimmer beleuchtet. Die Nachtlichter werden über Bewegungsmelder im Fußbereich des Bettes ein- und über einen Schalter am Bett wieder ausgeschaltet.

Unter der Marke „Intelligentes Wohnen“ entstehen heute neue Produkte – Hausgeräte, Heizsysteme, Beleuchtung u.v.m. – die alle eines gemeinsam haben: Sie lassen sich miteinander verbinden, einfach bedienen und schaffen so neue Freiräume und Mehrwerte. Intelligentes Wohnen bezeichnet Lösungen im privaten Wohnbereich, bei denen Geräte und Systeme eingesetzt werden, die mehr Komfort, Wirtschaftlichkeit, Energieeffizienz, Flexibilität und Sicherheit schaffen.

### 3. КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ

#### Lexikalisch-grammatische Teste

##### Test № 1

Testen Sie Ihr Wissen rund um das Thema „Wir über uns“!

##### *I. Hallo! Was gehört zusammen?*

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Wie geht es ...                    | a) du?                  |
| 2. Danke, ...                         | b) im Büro berufstätig. |
| 3. Wie heißen ...                     | c) bin Dennis.          |
| 4. Ich ...                            | d) von Beruf?           |
| 5. Woher kommst ...                   | e) Sie?                 |
| 6. Ich komme ...                      | f) aus der Schweiz.     |
| 7. Welche Sprachen ...                | g) es geht mir gut.     |
| 8. Ich spreche gut ...                | h) sprichst du?         |
| 9. Sind Sie ...                       | i) Ihnen?               |
| 10. Nein, ich bin seit einem Jahr ... | j) in Minsk             |
| 11. Was ist deine Frau ...            | k) verheiratet.         |
| 12. Sie ist ...                       | l) Italienisch.         |
| 13. Seit einer Woche bin ich hier ... | m) ledig?               |

##### *II. Was passt zusammen?*

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Geburtsdatum                | a) Haben Sie Kinder? Wie viele?          |
| 2. Geburtsort                  | b) Sind sie verheiratet? ledig?          |
| 3. Alter                       | c) Wie heißen Sie?                       |
| 4. Staatsangehörigkeit         | d) Wann sind sie geboren?                |
| 5. Name                        | e) Wie alt sind Sie?                     |
| 6. Familienstand               | f) Was machen Sie gern in der Freizeit?  |
| 7. Anzahl der Kinder           | g) Wo studieren Sie zurzeit?             |
| 8. Adresse                     | h) Was sind Sie von Beruf?               |
| 9. Telefon                     | i) Welche Staatsangehörigkeit haben Sie? |
| 10. Hobby/ sonstige Kenntnisse | j) Wie ist Ihre Adresse?                 |
| 11. Sprachen                   | k) Wie ist Ihre Telefonnummer?           |
| 12. Beruf                      | l) Wo sind Sie geboren?                  |
| 13. Studium                    | m) Welche Sprachen sprechen Sie?         |

## Test № 2

### Testen Sie Ihr Wissen rund um das Thema „Das Studium an der Uni“!

1. An welchen Fakultäten kann man an der BNTU studieren? Welche Fakultät passt in die Reihe nicht?
  - a) Fakultät für Maschinenbau
  - b) Fakultät für mechanische Technologien
  - c) Fakultät für Jura
  - d) Fakultät für Gerätebau
2. Ergänzen Sie diesen Satz mit einem passenden Wort.  
Das Studienhalbjahr heißt ....
  - a) Studienjahr
  - b) Semester
  - c) Jahresarbeit
  - d) Fernstudium
3. Welches Wort passt in die Reihe nicht?
  - a) die Doppelstunde
  - b) die Vorlesung
  - c) das Gespräch
  - d) das Seminar
4. Im Gründungsjahr war die BNTU eine kleine polytechnische Fachschule mit 5 Fakultäten: Fakultät für Mechanik, für Ingenieurbauwesen, für Kultur und Technik, für Chemie und Technologien, für .... Welche Fakultät passt noch in diese Reihe?
  - a) Fakultät für Elektro-Technik
  - b) Fakultät für Architektur
  - c) Fakultät für energetisches Bauwesen
  - d) Fakultät für Gerätebau
5. Ergänzen Sie diesen Satz mit einem passenden Wort.  
Als ... wird das gesamte Gelände einer Universität bezeichnet.
  - a) Campus
  - b) Lehrgang
  - c) Mensa
  - d) Vorlesungen
6. Die Belarussische nationale technische Universität wurde im Jahre ... gegründet.
  - a) 1920
  - b) 1965
  - c) 1930
  - d) 1946
7. Welches Wort passt in die Reihe nicht? Das höchste beschlussfassende Organ der Universität ist der Rat der Universität. Das sind ....
  - a) Rektor
  - b) Leiter der Lehrstühle
  - c) Prorektoren
  - d) Leiter des Unternehmens
8. Welches Wort passt in die Reihe nicht?

- a) die Prüfung
- b) der Vortrag
- c) das Examen
- d) der Test

9. Jeder Student erhält nach der Immatrikulation ein .... Das ist das wichtigste Dokument für einen Studenten. Es zeigt, wie Student studiert? Welche Zensuren hat er? Hierher werden alle Vorprüfungen, Prüfungen und verschiedene Praktika eingetragen.

- a) Studienbuch
- b) Mensa
- c) Studentenausweis
- d) Diplom

10. Die meisten Studenten, die aus anderen Gebieten von Belarus angekommen sind, wohnen in einem ....

- a) Altenheim
- b) Wohngemeinschaft
- c) Wohnheim
- d) Notschlafstelle

11. Welches Wort passt in die Reihe nicht?

- a) der Absolvent
- b) der Fernstudent
- c) der Rentner
- d) der Studienanfänger

12. Die begabten oder besonders engagierten Studenten bekommen für das ausgezeichnete Studium an der Universität ....

- a) ein Stipendium
- b) eine Zugabe
- c) ein Leistungsstipendium
- d) eine Belohnung

13. Ergänzen Sie diesen Satz mit einem passenden Wort. ... ist ein staatliches Dokument über eine abgeschlossene Hoch- oder Fachschulausbildung.

- a) Studienbuch
- b) Studentenausweis
- c) Stipendium
- d) Diplom

## Test № 3

### Testen Sie Ihren Wortschatz zum Thema „Ingenieure heute und morgen“!

#### I. Bewerbungsschreiben. Bitte ordnen Sie zu:

Minsk, 13.02.20\_\_

#### Bewerbung als Manager in Computer Firma „Moris“

*Abteilung \* Studienjahr \* tätig \* Wort \* interessiere \* Erfahrungen \* Diplomarbeit \*  
verfüge freundlichen \* geehrter \* Gespräch \* übernehmen \* studiere*

Sehr ... <sup>(1)</sup> Herr Sokolow,

in der „Abends-Minsker“ Zeitung vom 05-02-20\_\_ suchen Sie einen Manager für ... <sup>(2)</sup> des Verkaufs. Ich würde gern diese Arbeit ... <sup>(3)</sup>. Seit 3 Jahren bin ich schon im Büro ... <sup>(4)</sup> und habe viele praktische ... <sup>(5)</sup> gesammelt.

Zurzeit ... <sup>(6)</sup> ich an der BNTU im letzten ... <sup>(7)</sup> mit Schwerpunkt Marketing. Meine ... <sup>(8)</sup> mit dem Thema: „Betriebswirtschaftslehre“\* wird am Ende Juni abgeschlossen sein.

Meine Sprachkenntnisse: Englisch und Deutsch sind sehr gut in ... <sup>(9)</sup> und Schrift. Ich ... <sup>(10)</sup> über umfassende Erfahrungen im Marketing Bereich.

Ich ... <sup>(11)</sup> mich für ausgeschriebene Stelle sehr und ich würde mich freuen, einen neuen Wirkungskreis zu finden.

Über die Einladung zu einem persönlichen ... <sup>(12)</sup> würde ich mich sehr freuen.

Mit ... <sup>(13)</sup> Grüßen

Nina Silitsch

Anlagen: Lebenslauf, Zeugnisse

*\*der Betriebswirtschaftslehre — экономика и организация производства*

#### II. Ergänzen Sie. Achten Sie auf die korrekte Form.

*beschäftigt \* halbtags \* angestellt \* herzlich willkommen \* im Augenblick \* arbeitslos \*  
sich vorstellen \* berufstätig \* von Beruf sein \* Bereich \* Stelle \* nennen \* Arbeitsplatz*

Meine Damen und Herren, mein Name ist Nina Börn. Ich möchte Sie bei der Fortbildung *herzlich willkommen* <sup>(1)</sup> heißen. Darf ich Sie bitten, s\_\_\_\_\_ <sup>(2)</sup> kurz v\_\_\_\_\_. Bitte n\_\_\_\_\_ <sup>(3)</sup> Sie Ihren Namen und sagen Sie, welche berufliche Tätigkeit Sie bisher haben.

✓ Ich heiße Lena Schpack und b\_\_\_\_\_ Erzieherin v\_\_\_\_\_ B\_\_\_\_\_ <sup>(4)</sup>. I\_\_\_\_\_ A\_\_\_\_\_ <sup>(5)</sup> arbeite ich h\_\_\_\_\_ <sup>(6)</sup> als Designerin bei der Firma Lo&Star.

- Mein Name ist Max Leonow. Ich war als Schlosser a \_\_\_\_\_<sup>(7)</sup>. Momentan bin ich a \_\_\_\_\_<sup>(8)</sup>. Ich hoffe, bald wieder einen A \_\_\_\_\_<sup>(9)</sup> zu finden.
- ❖ Ich bin Tanja Moros. Zurzeit bin ich nicht b \_\_\_\_\_<sup>(10)</sup>. Wenn meine Tochter einen Platz im Kindergarten hat, möchte ich eine S \_\_\_\_\_<sup>(11)</sup> im B \_\_\_\_\_<sup>(12)</sup> Marketing annehmen. Bisher war ich im Bereich Personal b \_\_\_\_\_<sup>(13)</sup>.

### III. Welches Wort passt nicht in die Reihe?

- |                        |                    |                    |                       |
|------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. a) der Chef         | b) der Arbeitgeber | c) der Leiter      | d) der Beschäftigte   |
| 2. a) der Beschäftigte | b) der Mitarbeiter | c) der Arbeitgeber | d) die Arbeitskraft   |
| 3. a) der Feierabend   | b) der Job         | c) die Tätigkeit   | d) die Beschäftigung  |
| 4. a) das Einkommen    | b) der Lohn        | c) der Verlust     | d) das Gehalt         |
| 5. a) das Unternehmen  | b) das Gebäude     | c) das Werk        | d) der Betrieb        |
| 6. a) die Arbeitskraft | b) das Arbeitsteam | c) das Arbeitsamt  | d) der Arbeitskollege |
| 7. a) manuell          | b) körperlich      | c) geistlich       | d) mit den Händen     |

## Test № 4

### Testen Sie Ihren Wortschatz zum Thema „Arbeit und Studium im Ausland“!

#### I. Wählen Sie die richtige Übersetzung.

- |   |  |
|---|--|
| 1. <i>путешествие за границу</i>                    | a) die Fahrkarte<br>b) die Reisevorbereitung<br>c) die Auslandsreise   |
| 2. <i>проездной билет</i>                           | a) das Ticket<br>b) der Koffer<br>c) das Gepäck  |
| 3. <i>предпринимать что-то сообща (вместе)</i>      | a) etwas gemeinsam unternehmen<br>b) die Neugierde auf vieles erwacht<br>c) viele Gemeinschaften haben                               |
| 4. <i>укреплять уверенность в себе</i>              | a) selbstständig sein<br>b) das Selbstbewusstsein stärken<br>c) Steh zu dir selbst   |
| 5. <i>приобретать профессиональную квалификацию</i> | a) eine berufliche Qualifikation erhöhen<br>b) eine berufliche Qualifikation verbessern<br>c) eine berufliche Qualifikation erwerben |
| 6. <i>лучше воспринимать незнакомую обстановку</i>  | a) ungewöhnliche Umgebung näher kennen lernen<br>b) unbekannte Umgebung besser erfahren<br>c) ungewohnte Umgebung besser klarkommen  |
| 7. <i>приобрести профессиональный опыт</i>          | a) berufliche Erfahrungen sammeln<br>b) beruflichen Werdegang beginnen<br>c) beruflich glänzen                                       |

#### II. Lesen Sie den Text und stellen Sie die passenden Wörter in die Lücken.

##### Als Au-pair arbeiten

*mindestens \* fremde \* beträgt \* Taschengeld \* Verpflegung \* verbessern \* kümmern \*  
übernehmen \* verbringen \* tun \* bezahlt \* bietet \* Unterkunft*

Viele junge Menschen auf der ganzen Welt \_\_\_\_\_<sup>(1)</sup> (*делают*) es. Sie fahren nach China, England, in die USA sowie nach Deutschland oder in die Schweiz. Sie lernen

\_\_\_\_\_ <sup>(2)</sup> (*чужие, иностранные*) Sprachen und Kulturen kennen. Und das Beste ist: Es kostet wenig und man bekommt sogar ein bisschen Geld. Das gibt es gar nicht? Doch! Es heißt Au-pair. Das Au Pair Programm ist ein internationaler Kulturaustausch, der die jungen Menschen die Möglichkeit \_\_\_\_\_ <sup>(3)</sup> (*предлагает*), Zeit im Ausland zu \_\_\_\_\_ <sup>(4)</sup> (*провести*), eine neue Kultur kennenzulernen und die Sprachkenntnisse zu \_\_\_\_\_ <sup>(5)</sup> (*улучшить*).

Au Pairs sind Mädchen oder Jungen, die im Ausland bei einer Gastfamilie leben. Sie spielen mit den Kindern und \_\_\_\_\_ <sup>(6)</sup> (*заботятся*) sich um sie. Aber sie helfen auch bei der Hausarbeit. Die Arbeitszeit \_\_\_\_\_ <sup>(7)</sup> (*составляет*) 30 Stunden in der Woche – inklusive Babysitting.

Was verdienen Au-pairs? Die Familie \_\_\_\_\_ <sup>(8)</sup> (*оплачивает*) die Krankenversicherung. Au-pairs bekommen ein \_\_\_\_\_ <sup>(9)</sup> (*карманные деньги*) von der Familie und können einen Sprachkurs besuchen. \_\_\_\_\_ <sup>(10)</sup> (*Жильё*) und \_\_\_\_\_ <sup>(11)</sup> (*питание*) sind kostenlos. Sie wohnen zusammen mit der Familie. Wer kann als Au-Pair arbeiten? In Deutschland muss ein Au-pair in der Regel \_\_\_\_\_ <sup>(12)</sup> (*по меньшей мере*) 18 und höchstens 27 Jahre alt sein. Sie oder er darf ein Jahr bei der Familie bleiben. Es gibt in Deutschland viele Au-pair-Agenturen. Sie \_\_\_\_\_ <sup>(13)</sup> (*братъ на себя*) die Vermittlung.

### **III. Was stimmt? Drei Antworten sind richtig.**

1. Au-pairs verdienen viel Geld.
2. Au-pairs kommen aus einem anderen Land.
3. Au-pairs können kostenlos bei der Gastfamilie wohnen.
4. Au-pairs müssen im Hotel wohnen.
5. Die Bezahlung der Krankenversicherung für Au-pairs übernimmt die Gastfamilie.
6. Nur Frauen dürfen als Au-pairs arbeiten.
7. Als Au-pair in Deutschland darf man mehr als ein Jahr arbeiten.

## Test № 5

### Testen Sie Ihr Wissen rund um das Thema „Die BRD – ein hochindustrialisiertes Land“.

#### I. Wähle die richtige Lösung. Nur eine Antwort ist richtig.

1. „Semmel“ in Nord- und Mitteldeutschland bedeutet?  
a) Brötchen      b) Tee      c) Wurst      d) Käse
2. ... ist am 25. Dezember.  
a) Weihnachten      b) Fasching      c) Ostern      d) Neujahr
3. Was feiert man in Deutschland an Sylvester?  
a) Weihnachten      b) Neujahr      c) Ostern      d) Pfingsten
4. In München findet jedes Jahr das ... statt, das größte Volksfest der Welt:  
a) Nikolaustag      b) Weihnachten      c) Ostern      d) Oktoberfest
5. Was bedeutet das deutsche Wort „Maultaschen“?  
a) Accessoire      b) Fleisch-und Teiggericht      c) Schimpfwort      d) Getränk
6. Aus wie viel Bundesländern besteht Deutschland?  
a) 10      b) 12      c) 16      d) 20
7. Wie heißt die Hauptstadt von Deutschland?  
a) Berlin      b) Bonn      c) München      d) Hamburg
8. Was ist das Wahrzeichen der Hauptstadt von Deutschland?  
a) ein Hase      b) ein Adler      c) ein Bär      d) ein Löwe
9. Wie heißt die Währung Deutschlands?  
a) DM      b) Euro      c) Schilling      d) Dollar
10. Die Farben der Staatsflagge von Deutschland ... ist.  
a) weiß-schwarz-rot      b) schwarz-grün-gelb  
c) schwarz-blau-rot      d) schwarz -rot- golden
11. Von welchem Bundesland ist München die Hauptstadt?  
a) Bayern      b) Nordrhein-Westfalen  
c) Sachsen      d) Saarland
12. Welche Automarke wurde in der DDR produziert?  
a) Horch      b) Volkswagen      c) Diana      d) Trabant
13. Wie heißt der größte Berg der BRD?  
a) die Alpen      b) die Zugspitze      c) der Harz      d) das Erzgebirge

## II. Setzen Sie in die Lücken die rechts stehenden Wörter.

1. Die Bundesrepublik Deutschland ist ... Republik.
  2. Rund dreißig Prozent ... in Deutschland sind Wälder.
  3. Die stärksten Industriezweige der BRD sind Maschinenbau, ... .
  4. Die Bundesrepublik besteht jetzt aus ... .
  5. Deutschland liegt in ... .
  6. Die Unternehmen verdienen fast ... im Export.
  7. Eigene Erdgasvorkommen sind in Deutschland ... .
  8. Deutschland hat bedeutende Vorräte an ...
  9. Die Fertigwaren aus Deutschland sind technisch ... .
  10. Die Energieversorgung von Deutschland orientiert sich grundlegend auf ... .
  11. Am Ende 2018 hat Deutschland offiziell auf den Abbau der Steinkohle ... .
  12. Im ... nimmt Deutschland nach China den 2. Platz ein.
  13. Deutschland muss ... aus Russland importieren.
- a) Elektrotechnik und chemische Industrie
  - b) jeden dritten Euro
  - c) 16 Bundesländern
  - d) eine parlamentarische
  - e) Mitteleuropa
  - f) gering
  - g) Welthandel
  - h) der Bodenfläche
  - i) verzichtet
  - j) erneuerbare Energien
  - k) Stein- und Braunkohle
  - l) Erdgas
  - m) hochwertig

## III. Ergänzen Sie die Adjektive im Superlativ.

### Berliner Sehenswürdigkeiten der Superlative

1. Das Brandenburger Tor ist die \_\_\_\_\_ Sehenswürdigkeit in Berlin. (*beliebt*)
2. Der Fernsehturm ist mit 368 Metern das \_\_\_\_\_ Bauwerk von Deutschland. (*hoch*)
3. Den \_\_\_\_\_ Blick auf den Plenarsaal aber auch auf Berlin bietet die gläserne Kuppel des Reichstags. (*gut*)
4. Die Museumsinsel ist das \_\_\_\_\_ Universalmuseum der Welt. (*groß*)
5. Mit rund 1.400 unterschiedlichen Arten ist der Berliner Zoo der \_\_\_\_\_ Zoo weltweit. (*artenreich*)
6. Die Open-Air-Galerie der Welt in Friedrichshain ist 1.361 Meter und gleichzeitig das \_\_\_\_\_ noch erhaltene Stück Berliner Mauer. (*lang*)
7. Das Kaufhaus des Westens (KaDeWe) ist das \_\_\_\_\_ Kaufhaus auf dem Europäischen Kontinent. (*groß*)

## Test № 6

### Testen Sie Ihr Wissen rund um das Thema „Industrielle Entwicklung von Belarus“.

#### I. Wähle die richtige Lösung. Nur eine Antwort ist richtig.

1. Der Nationalpark „Beloweshkaja Pustscha“ liegt im ..., 340 km von Minsk entfernt.  
a) Norden                      b) Südwesten                      c) Nordwesten                      d) Osten
2. Der Tag der Unabhängigkeit wird in der Republik Belarus am ... gefeiert.  
a) 9. Mai                      b) 7. November                      c) 27. Juli                      d) 3. Juli
3. Im Jahre ... wurde die Republik Belarus zu einem unabhängigen, souveränen Staat.  
a) 1989                      b) 1990                      c) 1991                      d) 1994
4. Der größte See unseres Landes, der im Norden liegt, heißt ....  
a) Narotsch                      b) Dolgoje                      c) Svitjas                      d) Drivjatj
5. Die Wälder von Belarus nehmen ... des Territoriums ein.  
a) ein Drittel                      b) zwei Viertel                      c) ein Viertel                      d) eine Hälfte
6. Im Grodner Gebiet werden Getreide, Zuckerrüben, Kartoffeln und Flachs erfolgreich angebaut. Da ist ... stark entwickelt.  
a) Maschinenbau                      b) Bauindustrie                      c) Landwirtschaft                      d) Gerätebau
7. Belarus grenzt im Westen an ...  
a) Polen                      b) Deutschland                      c) Russland                      d) Litauen und Lettland
8. Administrativ gliedert sich unser Land in ... Gebiete.  
a) zehn                      b) sechs                      c) sieben                      d) neun
9. Die Republik Belarus grenzt an ... Nachbarländer.  
a) zehn                      b) sechs                      c) sieben                      d) fünf
10. Das Jakub-Kolas-Theater befindet sich in der Stadt ....  
a) Polozk                      b) Grodno                      c) Mogiljow                      d) Witebsk
11. ... sind das bekannteste Gericht der belarussischen Küche.  
a) Reibekuchen                      b) Pfannkuchen                      c) Spiegelei                      d) Quarkpfannkuchen
12. Im Jahre 2007 wurde in Schklow ein Denkmal für die ... von dem Bildhauer A. Vorobyow errichtet.  
a) Tomate                      b) Kürbis                      c) Gurke                      d) Kartoffel
13. Welches Tier ist eines der Nationalsymbole von Belarus?  
a) Hase                      b) Bär                      c) Storch                      d) Wisent

**II. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch Synonyme.**

1. Welche <u>Valuta</u> gebraucht man in Belarus?	<p>a) importieren  b) Bereich  c) Wahrzeichen  d) die Fläche  e) produziert  f) Rohstoffvorkommen  g) Wissenschaftler  h) Spezialisten  i) Unternehmens  j) Produzent  k) Währung  l) Güter  m) hat</p>
2. Welcher Industriezweig ist am besten in Belarus entwickelt?	
3. Der Wisent ist ein <u>Symbol</u> von Belarus.	
4. Belarus ist nicht an <u>Bodenschätzen</u> reich.	
5. Welche Rohstoffe soll Belarus <u>einführen</u> ?	
6. Wie groß ist <u>das Territorium</u> des Landes?	
7. Wie viele Quadratkilometer <u>beträgt</u> das Territorium von Belarus?	
8. Welche <u>Waren</u> haben eine große Nachfrage?	
9. In diesem Betrieb <u>erzeugt</u> man Kühlschränke, Mikrowellen und Waschmaschinen.	
10. Die <u>Gelehrten</u> von diesem Land sind in der ganzen Welt bekannt.	
11. MAZ ist ein führender <u>Hersteller</u> von Schwerlastwagen.	
12. Die Erzeugnisse dieses <u>Betriebes</u> sind im Ausland bekannt und gefragt.	
13. Belarussische IT- <u>Fachleute</u> sind im Ausland sehr gefragt.	

**III. Ergänzen Sie die Sätze:**

*Jahre \* über \* Millionen \* gibt \* Unabhängigkeit \* Geschäfte \* Hauptstadt \* liegt \* fernstudiere \* leben \* von*

1. Ich interessiere mich für die Geschichte ... Minsk.
2. Minsk ... am Fluss Swislotsch. Es ist ... als 940 ... alt.
3. Jetzt ist Minsk die ... unserer Republik.
4. Hier ... etwa 2 ... Einwohner.
5. In Minsk ... es viele Sehenswürdigkeiten.
6. Der Prospekt der ... ist die längste und schönste Straße der Stadt.
7. In dieser Straße liegen viele administrative Gebäude, ... und sowie meine Universität, wo ich ....

## Test № 7

### Quiz-Fragen für zukünftige Ingenieure

Wählen Sie den richtigen Buchstaben A), B), C) oder D).

- 1. Was bedeutet CAD?**  
A. Computerautomatisierte Daten  
B. Computerunterstütztes Entwerfen  
C. Computerzündanlage  
D. Computer-Virus
- 2. Wie nennt man den beweglichen (auswechselbaren) Teil einer Fertigungsmaschine?**  
A. Ölzeug  
B. Spielzeug  
C. Flugzeug  
D. Werkzeug
- 3. Der Elektromotor dient in erster Linie dazu, etwas anzutreiben. Wozu kann man ihn aber auch noch brauchen?**  
A. Als Sicherung  
B. Als Blitzableiter  
C. Zur Stromerzeugung  
D. Als Navigator
- 4. Welchen Vorteil hat Edelmetall?**  
A. Es ist sehr hart  
B. Es rostet nicht  
C. Es schmilzt nicht  
D. Es scheint nicht
- 5. Welcher Antrieb wurde zuerst erfunden?**  
A. Der Viertaktmotor  
B. Der Dieselmotor  
C. Der Elektromotor  
D. Die Dampfmaschine
- 6. Auf einer Linse, z.B. bei einer Kamera, steht f:50mm. F steht für**  
A. Fokus (Brennpunkt)  
B. Fallhöhe (in Millimeter)  
C. Filmslänge (die Länge)  
D. Frequenz (der Schall)
- 7. Was ist ein Teil eines AKWs?**  
A. die Redaktion  
B. der Reaktor  
C. die Reanimation  
D. das Recycling
- 8. Ein Aggregatzustand des Wassers ist ...**  
A. die Flut  
B. die Nässe  
C. der Dampf  
D. der Frost
- 9. Diesel wird in erster Linie aus ... gewonnen**  
A. Steinkohle  
B. Braunkohle  
C. Erdgas  
D. Erdöl
- 10. In welcher Einheit wird der Widerstand gemessen?**  
A. Ohm  
B. Volt  
C. Ampere  
D. Watt

- 11. Quecksilber ist ein ...**  
 A. flüssiges Metall  
 B. Edelmetall  
 C. besonders hartes Metall  
 D. nicht-metallischer Werkstoff
- 12. In welcher Einheit wird die Spannung angegeben?**  
 A. Ohm  
 B. Volt  
 C. Ampere  
 D. Watt
- 13. Mit welchem Gerät kann elektrische Energie in mechanische umgewandelt werden?**  
 A. Kompressor  
 B. Elektromotor  
 C. Akkumulator  
 D. Zylinder
- 14. Welche Theorie stellte Albert Einstein im Jahre 1916 allgemein auf?**  
 A. Die Theorie des Glaubens  
 B. Die Fortpflanzungstheorie  
 C. Die Theorie der Menschheit  
 D. Die Relativitätstheorie
- 15. Welcher deutsche Physiker ist der Erfinder von Messgeräten?**  
 A. Ralph Baer  
 B. Daniel Gabriel Fahrenheit  
 C. Manfred Curry  
 D. Albert Einstein
- 16. Der erste Computer der Welt hieß Z3. Ein deutscher Erfinder hat ihn 1941 gebaut. Wie heißt der Erfinder?**  
 A. Otto Hahn  
 B. Carl Benz  
 C. Philipp Reis  
 D. Konrad Zuse
- 17. Das erste Automobil mit Verbrennungsmotor baute 1886 ein deutscher Ingenieur. Der Wagen hatte drei Räder und fuhr maximal 16 km/h. Wie heißt der Erfinder?**  
 A. Otto Hahn  
 B. Carl Benz  
 C. Alexander Humboldt  
 D. Gottlieb Daimler
- 18. Wer erfand das Telefon?**  
 A. Otto Hahn  
 B. Carl Benz  
 C. Alva Edison  
 D. Alexander Graham Bell
- 19. Welcher Satz machte Sokrates im Jahre 430 vor Christus berühmt?**  
 A. Wissen ist eine mächtige Kraft.  
 B. Das Leben ist ein Kampf.  
 C. Ich weiß, dass ich nichts weiß.  
 D. Phantasie ist wichtiger als Wissen, denn Wissen ist begrenzt.
- 20. Was erfand Thomas Alva Edison?**  
 A. das Telefon  
 B. die Glühbirne  
 C. den Viertaktmotor.  
 D. die Dampfmaschine

# Testen Sie Ihr Wissen in der Grammatik!

## Test № 1 „Verben im Perfekt“ Tagesablauf



Wählen Sie bitte die richtige Variante A), B) oder C). Nur Eine ist möglich.

1. Heute \_\_\_\_\_ ich um 6.30 Uhr \_\_\_\_\_.  
A) bin ... aufgestanden                      B) habe ... aufgestanden      C) bin ... aufstehen
2. Dann \_\_\_\_\_ ich mich \_\_\_\_\_.  
A) habe ... duschen                      B) habe ... geduscht              C) bin ... duschte
3. Schnell \_\_\_\_\_ ich mich \_\_\_\_\_.  
A) bin ... angezogen                      B) habe ... angezogen              C) bin ... eingezogen
4. In der Küche \_\_\_\_\_ ich lange \_\_\_\_\_.  
A) habe ... gefrühstückt                      B) habe ... frühstückt              C) bin ... gefrühstückt
5. Um 7.30 Uhr \_\_\_\_\_ ich aus dem Haus \_\_\_\_\_.  
A) habe ... gegangen                      B) habe ... gegangen              C) bin ... gegangen
6. An der Haltestelle \_\_\_\_\_ ich nur 5 Minuten auf den Bus \_\_\_\_\_.  
A) habe ... gewarten                      B) habe ... gewartet              C) bin ... gewartet
7. Ich \_\_\_\_\_ in den Bus \_\_\_\_\_.  
A) habe ... eingestiegen                      B) habe ... ausgestiegen              C) bin ... eingestiegen
8. Um zehn vor acht \_\_\_\_\_ ich zur Arbeit \_\_\_\_\_.  
A) bin ... angekommen                      B) habe ... angekommen              C) bin ... ankommen
9. Am Vormittag \_\_\_\_\_ ich viel mit Kunden \_\_\_\_\_.  
A) bin ... telefoniert                      B) habe ... telefoniert              C) habe ... getelefoniert
10. Die Mittagspause \_\_\_\_\_ ich mit einer Kollegin \_\_\_\_\_.  
A) bin ... verbrachte                      B) habe ... verbringt              C) habe ... verbracht
11. Nach dem Essen \_\_\_\_\_ ich einer Kollegin \_\_\_\_\_.  
A) bin ... helfen                      B) habe ... geholfen              C) habe ... geholft
12. Am Nachmittag \_\_\_\_\_ ich ein paar E-Mails \_\_\_\_\_.  
A) bin ... geantwortet                      B) habe ... beantwortet              C) habe ... beantwortet
13. Um 17.00 Uhr \_\_\_\_\_ ich meine Arbeit \_\_\_\_\_.  
A) bin ... geendet                      B) habe ... endet                      C) habe ... beendet
14. Nach der Arbeit \_\_\_\_\_ ich noch schnell etwas \_\_\_\_\_.  
A) bin ... gehen einkaufen      B) habe ... einkaufen gehen              C) habe ... eingekauft

15. Zu Hause \_\_\_\_\_ ich etwas Leckeres \_\_\_\_\_.  
 A) habe ... gekocht      B) habe ... kocht      C) habt ... gekocht
16. Ich und mein Mann \_\_\_\_\_ gemeinsam \_\_\_\_\_.  
 A) haben ... gegessen      B) habe ... geessen      C) habt ... esst
17. Mein Mann \_\_\_\_\_ die Küche sorgfältig \_\_\_\_\_.  
 A) haben ... aufgeräumt      B) hat ... aufgeräumt      C) ist ... aufräumt
18. Später \_\_\_\_\_ wir gemeinsam \_\_\_\_\_.  
 A) haben ... gegangen spazieren      B) sind ... spazieren gegangen      C) seid ... gehen spazieren
19. Beim Spaziergang \_\_\_\_\_ wir viel miteinander \_\_\_\_\_.  
 A) haben ... gesprochen      B) sind ... gesprochen      C) habe ... versprochen
20. Am Ende dieses Abends \_\_\_\_\_ wir \_\_\_\_\_.  
 A) haben ... gegangen schlafen      B) sind ... geschlafen      C) sind ... schlafen gegangen

## Test № 2 „Pronomen“

*Wählen Sie eine richtige Variante des Pronomens!*

1. Interessierst du \_\_\_ für Technik?  
 a) dich      b) mich      c) sich
2. Ich habe ein neues Projekt realisiert. Hast du schon \_\_\_ gesehen?  
 a) er      b) ihn      c) es
3. Ich möchte gern \_\_\_ Referat lesen. Bist du nicht dagegen?  
 a) dein      b) sein      c) ihr
4. \_\_\_ regnet heute.  
 a) Es      b) Man      c) Er
5. Die Prüfung, auf \_\_\_ wir uns wochenlang vorbereiten müssen, ist sehr schwer.  
 a) das      b) den      c) die
6. Der Mann, \_\_\_ ich gestern meine Papiere übergab, ist mein Bruder.  
 a) dem      b) sich      c) der
7. Wie spät ist \_\_\_?  
 a) sie      b) sich      c) es
8. Ich fühle \_\_\_ wohl nach dem Schwimmen.  
 a) sich      b) mich      c) mir
9. Nimm \_\_\_ Wörterbuch mit!  
 a) deinen      b) dein      c) deines



## 4. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ РАЗДЕЛ

### Учебная программа по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)»

Белорусский национальный технический университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе  
Белорусского национального  
технического университета

 О. К. Гусев

14 07 2020

Регистрационный № УД-ФТУТ 09-22/уч

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для всех специальностей БНТУ

Учебная программа составлена на основе образовательных стандартов специальностей, направлений специальностей и специализаций, по которым ведется подготовка специалистов в БНТУ.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

**Т.В. Пужель**, старший преподаватель кафедры «Иностранные языки» Белорусского национального технического университета

**РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

**А.И. Сорокина**, заведующий кафедрой «Межкультурная профессиональная коммуникация» Белорусского национального технического университета, кандидат педагогических наук, доцент.

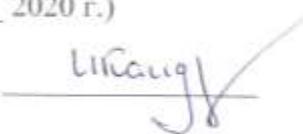
**А.В. Никишова**, зав. кафедрой межкультурных коммуникаций и технического перевода УО БГТУ, кандидат филологических наук, доцент.

**РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой «Иностранные языки» Белорусского национального технического университета  
(протокол № 9 от 18.05 2020 г.)

Заведующий кафедрой  О.В. Веремейчик

Методической комиссией факультета технологий управления и гуманитаризации Белорусского национального технического университета  
(протокол № 5 от 23.06 2020 г.)

Председатель методической комиссии  И.Н. Кандричина

Научно-методическим советом Белорусского национального технического университета (протокол № 5 секции №1 от 02.07 2020 г.)

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа учреждения высшего образования дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» разработана для всех специальностей БНТУ заочной форм получения образования:

1-37 01 01	Двигатели внутреннего сгорания
1-37 01 02-01	Автомобилестроение (механика)
1-37 01 02-02	Автомобилестроение (электроника)
1-36 01 07	Гидропневмосистемы мобильных и технологических машин
1-37 01 03	Тракторостроение
1-37 01 05	Электрический и автономный транспорт
1-37 01 06-01	Техническая эксплуатация автомобилей (автотранспорт общего и личного пользования)
1-37 01 07	Автосервис
1-44 01 01	Организация перевозок и управление на автомобильном и городском транспорте
1-44 01 02	Организация дорожного движения
1-44 01 06	Эксплуатация интеллектуальных транспортных систем на автомобильном и городском транспорте
1-27 02 01-01	Транспортная логистика (автомобильный транспорт)
1-36 10 01	Горные машины и оборудование (по направлениям)
1-51 02 01	Разработка месторождений полезных ископаемых (по направлениям)
1-57 01 02	Экологический менеджмент и аудит в промышленности
1-36 01 01	Технология машиностроения
1-36 01 03	Технологическое оборудование машиностроительного производства
1-53 01 01	Автоматизация технологических процессов и производств (по направлениям)
1-55 01 02	Интегральные сенсорные системы
1-55 01 03	Компьютерная мехатроника
1-27 01 01-01	Экономика и организация производства (машиностроение)
1-27 01 01-08	Экономика и организация производства (приборостроение)
1-36 01 02	Материаловедение в машиностроении
1-36 01 05	Машины и технология обработки материалов давлением
1-36 01 06	Оборудование и технология сварочного производства
1-36 02 01	Машины и технология литейного производства
1-42 01 01	Металлургическое производство и материалобработка (по направлениям)
1-25 01 07	Экономика и управление на предприятии
1-26 02 01	Бизнес-администрирование
1-26 02 03	Маркетинг
1-27 03 01	Управление инновационными проектами промышленных предприятий
1-27 03 02	Управление дизайн-проектами на промышленном предприятии

1-36 20 03	Торговое оборудование и технологии
1-52 04 01	Производство экспозиционно-рекламных объектов
1-27 01 01-10	Экономика и организация производства (энергетика)
1-43 01 01	Электрические станции
1-43 01 02	Электроэнергетические системы и сети
1-43 01 03	Электроснабжение (по отраслям)
1-43 01 04	Тепловые электрические станции
1-43 01 05	Промышленная теплоэнергетика
1-43 01 08	Проектирование и эксплуатация атомных электрических станций
1-43 01 09	Релейная защита и автоматика
1-53 01 04	Автоматизация и управление теплоэнергетическими процессами
1-40 01 01	Программное обеспечение информационных технологий
1-40 05 01-01	Информационные системы и технологии (в проектировании и производстве)
1-40 05 01-04	Информационные системы и технологии (в обработке и предоставлении информации)
1-53 01 01	Автоматизация технологических процессов и производств (по направлениям)
1-53 01 05	Автоматизированные электроприводы
1-53 01 06	Промышленные роботы и робототехнические комплексы
1-36 20 01	Низкотемпературная техника
1-36 20 02	Упаковочное производство (по направлениям)
1-43 01 06	Энергоэффективные технологии и энергетический менеджмент
1-25 01 07	Экономика и управление на предприятии
1-26 02 02	Менеджмент (по направлениям)
1-27 01 01-23	Экономика и организация производства (экономическая безопасность промышленного предприятия)
1-96 01 01	Таможенное дело
1-36 21 01	Дизайн производственного оборудования
1-08 01 01-01	Профессиональное обучение (машиностроение)
1-08 01 01-05	Профессиональное обучение (строительство)
1-08 01 01-07	Профессиональное обучение (информатика)
1-36 20 04	Вакуумная и компрессорная техника
1-37 03 02	Кораблестроение и техническая эксплуатация водного транспорта
1-70 04 01	Водохозяйственное строительство
1-70 04 02	Теплогазоснабжение, вентиляция и охрана воздушного бассейна
1-70 04 03	Водоснабжение, водоотведение и охрана водных ресурсов
1-70 07 01	Строительство тепловых и атомных электростанций
1-27 01 01-04	Экономика и организация производства (коммунальное и водное хозяйство)

1-69 01 01	Архитектура
1-69 01 02	Архитектурный дизайн
1-70 01 01	Производство строительных изделий и конструкций
1-70 02 01	Промышленное и гражданское строительство
1-70 02 02	Экспертиза и управление недвижимостью
1-27 01 01-17	Экономика и организация производства (строительство)
1-38 01 01	Механические и электромеханические приборы и аппараты
1-38 01 02	Оптико-электронные и лазерные приборы и системы
1-38 01 04	Микро- и наносистемная техника
1-38 02 01	Информационно-измерительная техника
1-38 02 02	Биотехнические и медицинские аппараты и системы
1-38 02 03	Техническое обеспечение безопасности
1-41 01 01	Технология материалов и компонентов электронной техники
1-52 02 01	Технология и оборудование ювелирного производства
1-54 01 01-01	Метрология, стандартизация и сертификация (машиностроение и приборостроение)
1-54 01 02	Методы и приборы контроля качества и диагностики состояния объектов
1-36 11 01	Подъемно-транспортные, строительные, дорожные машины и оборудование (по направлениям)
1-56 02 01	Геодезия
1-70 03 01	Автомобильные дороги
1-70 03 02	Мосты, транспортные тоннели и метрополитены
1-60 01 01	Техническое обеспечение эксплуатации спортивных объектов
1-60 02 02	Проектирование и производство спортивной техники

**Общей целью** обучения является использование широких возможностей иностранного языка для социокультурного развития личности в целом и формирование ценностных ориентаций через диалог культур родного и немецкого языков, формирование зрелой гражданской позиции, принятия нравственных ценностей и культурно-исторических традиций белорусского народа, гражданско-патриотического и духовно-нравственного воспитания.

**Конечная цель** курса обучения – овладение немецким языком (в устной и письменной формах) как средством общения в общественной, социокультурной и профессиональной сферах межличностного взаимодействия.

**Промежуточными целями** курса обучения выступают:

- помочь студенту использовать немецкий язык для выражения собственных высказываний и понимания других людей;
- подготовить студентов к естественной коммуникации в устной и письменной формах иноязычного общения, в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, понимание немецкой речи на слух, письмо), с

эффективным использованием необходимого языкового материала в аспектах фонетики, грамматики, лексики;

– научить студента применять немецкий язык для расширения и углубления общенаучных и профессиональных знаний и видеть в нем средство самостоятельного повышения качества своей профессиональной квалификации.

*Общая и конечная цели конкретизируются в следующих аспектах:*

- образовательном;
- воспитательном;
- развивающем.

Основная задача учебной дисциплины состоит в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными из которых являются:

- коммуникативная (лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, социальная, дискурсивная, стратегическая);
- прагматическая;
- когнитивная;
- межкультурная;
- компенсаторная;
- профессиональная;
- общая компетенция, включающая наряду со знаниями о стране изучаемого языка, об особенностях языковой системы также и способность расширять и совершенствовать собственную картину мира, ориентироваться в медийных источниках информации.

При этом лингвистическая компетенция как одна из основных компетенций включает:

- способность к чтению и восприятию специализированных текстов на иностранном языке в режиме реального времени,
- способность к восприятию и документированию информации на иностранном языке в режиме реального времени,
- способность к лингвострановедческому анализу,
- способность к представлению своих работ в письменной форме на иностранном языке,
- способность осуществлять презентацию материала на иностранном языке,
- способность к проведению научного исследования на иностранном языке,
- способность формировать и расширять знания о тенденциях развития изучаемого языка.

Обучение профессиональной деятельности на немецком языке предусматривает развитие базовых профессиональных компетенций, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности:

- аналитические компетенции
- системные компетенции

- компетенции саморазвития
- компетенции ценностно-смысловой ориентации в мире
- компетенции в устном и письменном общении
- компетенции информационных технологий
- компетенции, связанные с работой в международной среде
- компетенции, связанные с работой в команде.

В основе учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» лежат фундаментальные положения методики преподавания иностранного языка в сфере социокультурного и профессионального общения.

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» студент должен

**знать:**

- основные фонетические, грамматические и лексические правила, позволяющие использовать иностранный язык как средство общения;
- особенности профессионально-ориентированной письменной и устной речи;

**уметь:**

- понимать тексты на темы, связанные с профессиональной деятельностью;
- находить необходимую информацию общего характера в таких материалах для каждодневного использования как письма, брошюры и короткие официальные документы;
- уверенно общаться на социокультурные и профессиональные темы из области личных и профессиональных интересов;
- переводить аутентичные тексты по специальности с иностранного языка на родной язык с использованием словаря и справочников;

**владеть:**

- базовой лексикой общего языка и языка специальных целей, фонетикой, нормативной грамматикой и синтаксическими структурами немецкого языка с целью правильного оформления высказывания и понимания речи представителя изучаемого иностранного языка;
- всеми видами чтения для работы со специализированной и научно-популярной аутентичной литературой;

**приобрести навыки:**

- деловой переписки и оформления документации с использованием современных технологий;
- профессионально-ориентированной диалогической и монологической речи;
- работы со справочниками по сопутствующей отрасли науки;
- критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности;
- самостоятельной работы.

Освоение данной учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-8. Владеть навыками устной и письменной коммуникации.

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-3. Владеть способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

УК-5. Быть способным применять базовые навыки коммуникации в устной и письменной формах на государственных и иностранном языках для решения задач межличностного и профессионального общения.

Согласно учебным планам на изучение учебной дисциплины отведено:

– для очной формы получения высшего образования всего 250 часов, из них – 102 или 136 аудиторных часов (*вариант 1–4*), (таблица 1).

– для заочной формы получения высшего образования всего 290 часов, из них 30 аудиторных часов (*вариант 1*) / 24 аудиторных часа (*вариант 2*) / 18 аудиторных часов (*вариант 3*), (таблица 2).

Распределение аудиторных часов по курсам, семестрам и видам занятий приведено в таблице 1 и таблице 2.

Таблица 1.

*Вариант 1*

Очная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	–	–	50	зачет
1	2	–	–	52	экзамен

*Вариант 2*

Очная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	–	–	34	зачет
1	2	–	–	34	зачет
2	3	–	–	34	зачет
2	4	–	–	34	экзамен

*Вариант 3*

Очная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	–	–	50	зачет
1	2	–	–	52	зачет
2	3	–	–	34	экзамен

*Вариант 4*

Очная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	–	–	68	зачет
1	2	–	–	68	экзамен

Таблица 2.

*Вариант 1*

Заочная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	2	–	6	зачет
1	2	2	–	4	зачет
2	3	2	–	6	зачет
2	4	2	–	6	экзамен

*Вариант 2*

Заочная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	2	–	4	зачет
1	2	2	–	4	зачет
2	3	2	–	4	зачет
2	4	2	–	4	экзамен

*Вариант 3*

Заочная форма получения высшего образования					
Курс	Семестр	Лекции, ч.	Лабораторные занятия, ч.	Практические занятия, ч.	Форма текущей аттестации
1	1	2	–	6	зачет
1	2	–	–	6	зачет
2	3	–	–	4	экзамен

**СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА****Тема 1. Мое окружение и я.**

Значение немецкого языка, причины для его изучения. Мои родные и близкие. Важнейшие события в моей жизни. Различные семьи, их интересы. Интересы и хобби. Возможности рационально использовать свое свободное время. Порядок слов

в немецком предложении. Образование настоящего времени. Глаголы с приставками. Модальные глаголы. Повелительное наклонение. Числительные в немецком. Неопределенно-личное местоимение man и безличное местоимение es. Личные местоимения. Возвратные глаголы.

### **Тема 2. Высшее образование и профессия.**

Учеба в вузе. Роль высшего образования в жизни человека. Белорусский национальный технический университет. Будущая профессия. Особенности различных профессий. Высшие учебные заведения в Германии. Склонение существительных. Отрицания. Притяжательные местоимения. Образование и использование претеритума. Склонение прилагательных. Сложное прошедшее время. Степени сравнения прилагательных и наречий.

### **Тема 3. Немецкоязычные страны.**

Общая информация о Германии. Культурные традиции и обычаи Германии. Достопримечательности Берлина и его история. Форма государственного управления в Германии. Экономическая система Германии. Общая информация о Швейцарии и Австрии. Люксембург и Лихтенштейн. Будущее время. Рамочная конструкция. Предпрошедшее время. Предлоги в немецком языке, значение и их использование.

### **Тема 4. Республика Беларусь. Минск.**

Наша родина. Форма государственного управления в Республике Беларусь. Культурное наследие страны. Экономика Беларуси. История Минска. Современное развитие столицы. Выдающиеся деятели нашей страны. Управление глаголов. Местоименные наречия. Указательные местоимения. Множественное число существительных. Особые случаи использования родительного падежа. Сложносочиненные предложения и их союзы.

### **Тема 5. Профессия инженера.**

Инженеры сегодня. Сферы деятельности инженера. Качества, необходимые инженеру. Моя специальность. Сложноподчиненное предложение. Типы придаточных предложений. Страдательный залог, его использование и значение.

### **Тема 6. Развитие технологий.**

Путь развития техники. Материалы и инструменты. Автоматизация. Достижения в технической сфере. Промышленные роботы. Временные формы страдательного залога в немецком языке. Пассив с модальными глаголами. Пассив состояния. Словообразование в немецком языке.

### **Тема 7. Сферы технического развития.**

Драгоценная влага. Решения технических проблем. Бионика. Лазер в качестве инструмента. Безопасность с помощью ИТ. Химия окружает нас повсюду. Нанотехнологии. В мире компьютера. Будущее компьютерных технологий в сфере образования. Альтернативные источники энергии. Автомобиль в современном мире. Монтажные работы. Глобальные экологические проблемы. От проекта до изделия. Образование причастий в немецком языке. Причастия в качестве определения. Инфинитив и инфинитивные конструкции. Модальные конструкции.

## **Тема 8. Профессиональная деятельность.**

Особенности профессиональной деятельности. Сферы будущей профессиональной деятельности. Достижения и перспективы развития. Инновационное развитие отрасли. Значение отрасли для экономики. Охрана труда. Рабочее место. Правила словообразования в немецком языке. Частицы и междометия. Наречия.

Формирование умений и навыков иноязычной речевой деятельности осуществляется в таких сферах общения как:

– сфера социально-бытового общения (биографические сведения, семья, работа, отдых и досуг, хобби и т.д.);

– сфера социокультурного общения (иностранный язык как средство межличностного и межкультурного общения, социокультурный портрет страны изучаемого языка и Республики Беларусь: национальные традиции и ценности, социокультурный портрет молодежи: образование, спорт, досуг и т.п., проблемы молодежи, нравственность и духовность в современном обществе);

– сфера социально-политического общения (государственное устройство, гражданин и общество, религия, экономика, политика, международные контакты);

– сфера учебно-профессионального общения (получение высшего образования, общие сведения о специальности, современные достижения в области профессиональной деятельности, профессиональные знания и навыки);

– сфера производственного общения (типичные ситуации производственного общения, социокультурные нормы делового общения, профессиональная этика).

## **ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ**

### **Список литературы**

#### **Основная литература**

1. Пужель, Т. В. Базовый курс немецкого языка : пособие по немецкому языку для специальности 1 – 36 01 01 «Технология машиностроения» / Т. В. Пужель, Н. П. Станкевич, О. В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2017. – 96 с. – ISBN 978-985-550-541-0.

2. Сосна, Т. В. Технический немецкий язык. Базовый курс для студентов дневной и заочной форм получения образования всех специальностей БНТУ [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, Н. П. Станкевич. – Минск : БНТУ, 2016. – 78 с. – БНТУ/ФТУГ09-18.2016.

3. Сосна, Т. В. Grundkurs Deutsch für Studenten der technischen Hochschulen. Базовый курс немецкого языка для студентов технических вузов [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, Н. П. Станкевич, О. В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2014. – 122 с. – БНТУ/ФТУГ09-41.2014.

4. Сосна, Т. В. Deutsche Grammatik. Учебное пособие по грамматике немецкого языка [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, О. В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2013. – 161 с. – БНТУ/ФТУГ 09-78.2013.

5. Станкевич, Н. П. Курс немецкого языка для студентов заочников : электронный учебный материал [электронный ресурс] / Н. П. Станкевич, Т. В. Пужель. – Мн. : БНТУ, 2019. – 54 с. – БНТУ/ФТУГ09-38.2019.

6. Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для всех технических специальностей»

### **Дополнительная литература**

1. Бондарева, В. Я. Немецкий язык для технических вузов / В. Я. Бондарева, Л. В. Синельщикова, Н. В. Хайрова. – М. : ИКЦ «МарТ» ; Ростов н/Д : Издательский центр «МарТ», 2005. – 352 с.
2. Войнич, Л. Е. Bundeswehr : методическое пособие по немецкому языку для студентов I и II курсов военно-технического факультета / Л. Е. Войнич, И. В. Слинченко. – Минск : БНТУ, 2007. – 117 с.
3. Гасова, О. В. Architektur- und Kunstgeschichte: учебное пособие для студентов архитектурных специальностей [электронный ресурс] / О. В. Гасова, Т. В. Сосна, Н. А. Зотова. – Минск : БНТУ, 2013. – 116 с. – БНТУ/ФТУГ09-46.2013.
4. Мойсейчук, А. М. Современный немецкий язык / А. М. Мойсейчук, Е. П. Лобач. – Минск : «Вышэйшая школа», 1997. – 384 с.
5. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка : учеб. пособие / Д. А. Паремская. – 11-е изд., перераб. – Мн. : Выш. шк., 2011. – 351 с. + электрон. опт. диск (CD-R).
6. Сосна, Т. В. Грамматика немецкого языка : готовимся к централизованному тестированию / Т. В. Сосна, Н. А. Зотова, О. В. Гасова. – Минск : «ТетраСистемс», 2009. – 240 с.
7. Сосна, Т. В. Bauwesen : учебно-методическое пособие по немецкому языку для студентов строительных специальностей [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, Е. Н. Янукович. – Минск : БНТУ, 2009. – 102 с. – БНТУ/ФТУГ 09-3.2009.
8. Сосна, Т. В. In der Welt des Computers: учебное пособие по немецкому языку [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, Н. П. Станкевич. – Минск : БНТУ, 2012. – 119 с. – БНТУ/ФТУГ 09-66.2012.
9. Сосна, Т. В. Prüfe deine Deutschkenntnisse! Проверь свои знания немецкого! Электронный учебный материал [электронный ресурс] / Т. В. Сосна, О. В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2015. – 62 с. – БНТУ/ФТУГ09-41.2015.
10. Тищенко, И. А. Немецкий язык для технических вузов / И. А. Тищенко. – Ростов н/Д : Феникс, 2010. – 248 с.
11. Dreyer, H. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. – Neubearb. Aufl. – Max Hueber Verlag, Ismaning, 2006. – 359 S.
12. Duden. Richtiges und gutes Deutsch. Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle. – 5., neu bearb. und erw. Aufl. – Mannheim; Wien; Zürich: Bibliographisches Institut, 2005. – 803 S.
13. Hering, A. EM-Übungsgrammatik / A. Hering, M. Matussek, M. Perlmann-Balme. – Max Hueber Verlag, Ismaning, 2006. – 248 S.

### **Средства диагностики результатов учебной деятельности**

Оценка учебных достижений студентов на экзамене по дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» производится по десятибалльной шкале.

Для оценки учебных достижений студентов используются критерии, утвержденные Министерством образования Республики Беларусь.

Процедура диагностики сформированности компетенций студента определяется в соответствии с образовательным стандартом первой степени высшего

образования и направлена на выявление факта учебных достижений студента с помощью критериально-ориентированных тестов и других средств диагностики на этапах текущего и промежуточного контроля и текущей аттестации.

Текущий контроль проводится на отдельных занятиях в устной или письменной форме и имеет целью проверить уровень владения определенным объемом изученного языкового материала или степень сформированности коммуникативной компетенции.

Промежуточный контроль проводится после завершения изучения одной или нескольких учебных тем два раза в семестр. Цель контроля – проверить уровень сформированности коммуникативной компетенции на базе изученного материала. Результаты каждого контрольного среза и достигнутого уровня успеваемости (в баллах и процентах) сообщаются студентам.

Для диагностики сформированности компетенций студентов на «выходе» при итоговом оценивании используются тесты и тестовые задания; контрольные задания; зачет (экзамен).

### **Содержание зачета**

#### *I. Лексико-грамматический минимум курса:*

Форма контроля – контрольная лексико-грамматическая работа (тест) в конце семестра.

#### *II. Чтение:*

Предлагаются тексты общенаучного характера. Формы контроля – одно из заданий на итоговом контрольном занятии:

- чтение вслух отрывка, перевод текста;
- краткое изложение текста по плану (изучающее чтение).

#### *III. Устная практика (устная речевая коммуникация):*

Беседа на одну из предложенных тем. Содержание требований: ответить на вопросы преподавателя, поддержать беседу в рамках предложенных ситуаций.

### **Содержание экзамена**

#### *I. Письменная часть*

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение и письменный перевод оригинального профессионально ориентированного текста с немецкого языка на родной со словарем. Объем – 1300-1500 печатных знаков. Время – 45 мин.

#### *II. Устная часть*

1. Реферирование аутентичного или частично адаптированного общественно-политического, культурологического, научно-популярного текста; беседа на иностранном языке по содержанию текста. Объем текста – 900 печатных знаков. Время – 5-7 мин.
2. Подготовленное высказывание по заданной ситуации и неподготовленная беседа с преподавателем в рамках определенной ситуации (по предметно-тематическому содержанию дисциплины).

## Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Иностранный язык (НЕМЕЦКИЙ)»

зочная форма получения высшего образования

Вариант 1

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСР	Методические пособия, средства обучения (оборудование, учебно- наглядные пособия и др.)	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1 семестр</b>								
<b>Тема 1. Мое окружение и я</b>								
1.1	Значение немецкого языка, причины для его изучения.	2					раздаточный материал	
1.2	Мои родные и близкие.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
1.3	Интересы и хобби.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Тема 2. Высшее образование и профессия</b>								
2.1	Роль высшего образования в жизни человека.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Итого за 1 семестр</b>		<b>2</b>	<b>6</b>					
<b>2 семестр</b>								
<b>Тема 3. Немецкоязычные страны</b>								
3.1	Общая информация о Германии.	2					учебник, раздаточный материал	

3.2	Экономическая система Германии.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Тема 4. Республика Беларусь. Минск</b>								
4.1	Наша родина. Экономика Беларуси.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Итого за 2 семестр</b>		<b>2</b>	<b>4</b>					
<b>3 семестр</b>								
4.2	История Минска. Современное развитие столицы.	2					учебник, раздаточный материал	
4.3	Лексико-грамматический тест.		2				раздаточный материал	Лексико- граммати- ческий тест
<b>Тема 5. Профессия инженера</b>								
5.1	Инженеры сегодня.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
5.2	Сферы деятельности инженера.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Итого за 3 семестр</b>		<b>2</b>	<b>6</b>					
<b>4 семестр</b>								
5.3	Моя специальность.	2					раздаточный материал	
<b>Тема 6. Развитие технологий</b>								
6.2	Путь развития техники.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
6.3	Решение технических проблем.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
6.4	Лексико-грамматический тест.		2				раздаточный материал	Лексико- граммати- ческий тест
<b>Итого за 4 семестр</b>		<b>2</b>	<b>6</b>					

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»**  
заочная форма получения высшего образования

Вариант 2

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСР	Методические пособия, средства обучения (оборудование, учебно-наглядные пособия и др.)	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<b>1 семестр</b>							
	<b>Тема 1. Мое окружение и я</b>							
1.1	Значение немецкого языка, причины для его изучения.	2					раздаточный материал	
1.2	Мои родные и близкие.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Тема 2. Высшее образование и профессия</b>							
2.1	Роль высшего образования в жизни человека.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Итого за 1 семестр</b>	2	4					
	<b>2 семестр</b>							
	<b>Тема 3. Немецкоязычные страны</b>							
3.1	Общая информация о Германии.	2					раздаточный материал	
3.2	Экономическая система Германии.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Тема 4. Республика Беларусь. Минск</b>							
4.1	Наша родина. Экономика Беларуси.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Итого за 2 семестр</b>	2	4					
	<b>3 семестр</b>							

4.2	История Минска. Современное развитие столицы.	2					учебник, раздаточный материал	
<b>Тема 5. Профессия инженера</b>								
5.1	Инженеры сегодня		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
5.2	Сферы деятельности инженера.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
<b>Итого за 3 семестр</b>		<b>2</b>	<b>4</b>					
<b>4 семестр</b>								
5.3	Моя специальность.	2					раздаточный материал	
<b>Тема 6. Развитие технологий</b>								
6.2	Путь развития техники.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
6.4	Лексико-грамматический тест.		2				раздаточный материал	Лексико- граммати- ческий тест
<b>Итого за 4 семестр</b>		<b>2</b>	<b>4</b>					

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)»**

заочная форма получения высшего образования

Вариант 3

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов УСР	Методические пособия, средства обучения (оборудование, учебно-наглядные пособия и др.)	Формы контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Семинарские занятия	Лабораторные занятия			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	<b>1 семестр</b>							
	<b>Тема 1. Мое окружение и я</b>							
1.1	Значение немецкого языка, причины для его изучения.	2					раздаточный материал	
1.2	Мои родные и близкие.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
1.3	Интересы и хобби.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Тема 2. Высшее образование и профессия</b>							
2.1	Роль высшего образования в жизни человека.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Итого за 1 семестр</b>	2	6					
	<b>2 семестр</b>							
	<b>Тема 3. Немецкоязычные страны</b>							
3.1	Экономическая система Германии.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Тема 4. Республика Беларусь</b>							

4.1	Наша родина. Экономика Беларуси.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
4.2	История Минска. Современное развитие столицы.		2				учебник, раздаточный материал	Фронтальный опрос
	<b>Итого за 2 семестр</b>		<b>6</b>					
	<b>3 семестр</b>							
	<b>Тема 5. Профессия инженера</b>							
5.1	Моя специальность.		2				раздаточный материал	Фронтальный опрос
5.2	Лексико-грамматический тест.		2				раздаточный материал	Лексико- граммати- ческий тест
	<b>Итого за 3 семестр</b>		<b>4</b>					

## Abkürzungen

Merken Sie sich ihre Bedeutungen!

Abt.	Abteilung	отдел, отделение (учреждения);
bzw.	beziehungsweise	или, соответственно, иначе
d.h.	das heißt	это значит
ca.	circa; zirka	около, приблизительно
evtl.	eventuell	возможно, при случае
EG	Europäische Gemeinschaft	Европейское сообщество
ggf.	gegebenenfalls; = ggfs.	при случае, при необходимости
i.Allg.	im allgemeinen	в общем (и целом), в целом
i.d.R.	in der Regel	как правило
inkl.	inklusive	включительно
Jh.	Jahrhundert	столетие, век
Kfz	Kraftfahrzeug	авт. = автомобиль
lt.	laut	согласно, в соответствии с...
sog.	so genannt	так называемый
s.o.	sieh oben	смотри выше
s.u.	sieh unten	смотрите ниже
u.a.	und andere; unter anderem	в том числе; в частности; между прочим; среди другого
u.a.m.	und anderes mehr	и многое другое; и тому подобное
u.dgl.	und dergleichen	и тому подобное
usw.	und so weiter	и так далее
u.z.	und zwar	а именно
u.U.	unter Umständen	смотря по обстоятельствам
z.B.	zum Beispiel	например
z.T.	zum Teil	частично; отчасти
zzt., z.Z.	zurzeit	в настоящее время, вовремя

# Schlüssellösungen

## Lektion 1. Wir über uns

### Text 1. Darf ich mich vorstellen?

#### III.

Anna Mazkewitsch: **1)** falsch; **2)** falsch; **3)** richtig; **4)** richtig.

Katja Malinina: **1)** richtig; **2)** richtig; **3)** falsch; **4)** falsch.

Sascha Lewitzki: **1)** richtig; **2)** richtig; **3)** falsch; **4)** falsch.

Alexander Moroz: **1)** richtig; **2)** falsch; **3)** falsch; **4)** falsch.

#### IV.

heiße; bin; ist; umfasst; sind; heißt; ist; lernt; wird; studiere; bin; bin; kann; ist; ist; arbeitet; ist; hat.

#### V.

**1.** c) ledig – неженатый, холостой; **2.** a) von Beruf sein – быть по профессии; **3.** e) locker – гибкий; свободный; **4.** b) planen – распределять; планировать; **5.** g) das Distance-Learning – заочное обучение; **6.** d) vollendet – готовый; завершенный; **7.** f) sehr – крайне, чрезвычайно; очень.

#### VI.

**1.**e); **2.**d); **3.**f); **4.**c); **5.**a); **6.**b).

#### VII.

**1.** Wie; **2.** Was; **3.** Wie viel; **4.** Was; **5.** Wo; **6.** Wie; **7.** Woher; **8.** Wann.

#### IX.

**1.** ist; **2.** wohne; **3.** geboren; **4.** besteht; **5.** von Beruf; **6.** arbeite; **7.** anstrengend; **8.** verändern; **9.** studiere; **10.** in naher Zukunft.

#### X.

**1.** das Fach – a) die Fächer; **2.** der Student – b) die Studenten; **3.** der Beruf – a) die Berufe; **4.** das Studienjahr – a) die Studienjahre; **5.** die Vorlesung – a) die Vorlesungen; **6.** der Fachmann – b) die Fachleute; **7.** der Techniker – a) die Techniker.

#### XI.

das Studium, die Prüfung, der Unterricht, der Absolvent/die Absolvierung, die Antwort, die Wohnung, die Arbeit/ der Arbeiter, die Vorbereitung, die Wahl, der Traum.

#### XII.

**1.** d) besprechen; **2.** f) gehen; **3.** a) ablegen; **4.** c) fertig sein; **5.** b) wählen; **6.** e) studieren.

#### XIII.

**1.** Meine Familie ist nicht groß.

**2.** Ich komme aus der Stadt Polozk.

**3.** Ich bin noch nicht verheiratet und lebe allein.

**4.** Mein Mann arbeitet bei einer Firma als Programmierer.

**5.** Das Studium macht mir viel Spaß.

### Text 2. Aus dem Fernstudentenleben

#### II.

1. die Fachrichtung, der Fachmann, die Fachleute, die Fachhochschule, das Lieblingsfach.
2. die Zwischenprüfung, die Prüfungszeit, das Prüfungsergebnis, das Prüfungsfach.
3. der Studienanfänger, der Studierende, die Studiengruppe, das Studienjahr, die Studienfächer, der Studiengang, das Fernstudium.

### III.

Ich studiere an der Technischen Universität. Ich bin im ersten Studienjahr. In der Prüfungszeit habe ich Vorlesungen und Seminare. Wir studieren verschiedene Studienfächer, z.B. darstellende Geometrie und höhere Mathematik. Mein Lieblingsfach ist Fremdsprache. Wir haben täglich drei Doppelstunden. Der Unterricht beginnt gewöhnlich um 12.00 Uhr und ist um 17.15 zu Ende. Zweimal im Jahr legen wir Vorprüfungen und Prüfungen ab. Ich bemühe mich, den Unterricht nicht zu versäumen. Das Studium ist schwer und anstrengend, aber interessant. Ich arbeite auch viel selbstständig, besuche die Bibliothek und lese zusätzliche Literatur. Ich will Ingenieur werden. Meine Fachrichtung heißt „Wärme kraftwerke“. Diesen Beruf habe ich selbst gewählt. Er gefällt mir, denn dieser Beruf ist ein Prestigeberuf.

### IV.

die Universität, das Lieblingsfach, das Lehrgebäude, der Fachmann, täglich, das Studienjahr, selbstständig, die Fächer, zusätzlich, die Fachrichtung, der Gruppenälteste, die Tätigkeit, die Berufswahl, der Stundenplan, das Seminar, die Fakultät, die Hochausbildung.

### V.

1. H; 2. I; 3. F; 4. G; 5. A; 6. E; 7. D; 8. C; 9. B

### VI.

1.c); 2.d); 3.i); 4.b); 5.a); 6.e); 7.f); 8.g).

### VII.

1. Studienjahr; 2. Fernstudenten; 3. versäume; 4. Kommilitonen; 5. die Absolventen; 6. gefragt; 7. Stundenplan; 8. Diplomarbeiten.

### VIII.

1. der Betrieb; 2. der Hörer; 3. das Gespräch; 4. der Rentner; 5. der Vortrag;

### X.

1. G; 2. A; 3. D; 4. E; 5. F; 6. B; 7. C

### XI.

1. Student; 2. Vorlesungen; 3. Physik; 4. erklärt; 5. Vortrag; 6. kompliziert (schwierig); 7. Die Antwort; 8. Die Fachrichtung; 9. Formel; 10. Studium.

### XIII.

d) Dieser Professor hielt heute lange Zeit eine Vorlesung in Physik.

## Lektion 2. Ingenieure heute und morgen

### Text 3. Tätigkeiten des Ingenieurs

#### II.

wissenschaftlich, erfinderisch, fleißig, nützlich, teamfähig, täglich, technisch, pünktlich, technologisch, gegenwärtig, verantwortlich, tätig, richtig, scharfsinnig, gesellschaftlich, praktisch, möglich.

### III.

das Bezeichnen/die Bezeichnung, der Schutz, die Erfindung/ der Erfinder, die Lösung, der Einsatz, die Verarbeitung, die Anwendung, das Wissen, der Begriff, das Schaffen, das Können, die Entwicklung.

### IV.

успешный – erfolgreich; изобретательный – erfinderisch;  
исследование – Erforschung; пользователь – Nutzer.

### V.

1. perfekt – der Perfektionismus – e); 2. fleißig – der Fleiß – c);  
3. flexibel – die Flexibilität – d); 4. kreativ – die Kreativität – f);  
5. teamfähig – die Teamfähigkeit – b); 6. erfolgreich – der Erfolg – a).

### VI.

1. C; 2. I; 3. A; 4. G; 5. H; 6. D; 7. E; 8. B; 9. F.

### VII.

1. aufgestanden, gefrühstückt. 2. getrunken, gegessen. 3. gegangen, gefahren. 4. gearbeitet.  
5. gekommen. 6. gekocht. 7. gelesen, verbracht. 8. gegangen.

### VIII.

1.f); 2.b); 3.h); 4.e); 5.a); 6.c); 7.d); 8.g).

### IX.

1. Die Ingenieure sind die Basis der modernen Wirtschaft.  
2. Sie entwickeln nützliche Maschinen und Geräte für den täglichen Gebrauch.  
3. Ein guter Ingenieur lernt praktisch sein Leben lang weiter.  
4. Mein Bruder arbeitet in einem großen Betrieb als Ingenieur.

### X.

1. Experimente; 2. Know-how; 3. Erfahrung; 4. die Fachleute; 5. Team; 6. Fortschritt; 7. Erfinder; 8. Angebot.

## Text 4. Braucht man Erfahrung?

### I.

1.f); 2.j); 3.d); 4.h); 5.i); 6.b); 7.k); 8.a); 9.g); 10.c); 11.e)

### III.

1.f); 2.d); 3.b); 4.a); 5.e); 6.c)

### IV.

1.b); 2.b); 3.c); 4.a)

### VI.

1.g); 2.c); 3.i); 4.e); 5.a); 6.b); 7.f); 8.j); 9.d); 10.h)

### VII.

1. Im Ausland muss man für das Neue, das Ungewohnte offen sein.  
2. In immer mehr Firmen wird Arbeit inzwischen verteilt.  
3. Heute verändert sich die Arbeitswelt sehr schnell.  
4. Man muss die Welt schon kennen und Erfahrung haben.  
5. Auslandsaufenthalt hat viele Vorteile für die Berufskarriere.

6. Professionale Erfahrung ist in weltweit tätigen Firmen immer stärker gefragt.

7. Man muss aber mit bestimmtem Ziel ins Ausland fahren.

### VIII.

1.j); 2.f); 3.k); 4.b); 5.c); 6.d); 7.e); 8.a); 9.i); 10.l); 11.g); 12.h)

### IX.

2. ..., **um** Fremdsprachenkenntnisse **zu verbessern**.

3. ..., **ohne** die Fremdsprachen perfekt **zu sprechen**.

4. ..., **um** richtig gut **sprechen zu können**, muss man in das jeweilige Land und dort die Sprache lernen.

5. ..., **statt** seine Familie **zu fragen**, gleich ja gesagt.

6. ..., **um** Deutsch **zu lernen**.

7. ..., **ohne** lange **nachzudenken**, ihre Jobs gekündigt, **um** ihre Traumreise durch Amerika **vorzubereiten**.

8. ..., nur **um** im Alter abgesichert **zu sein**?

### XI.

die Arbeit (*работа*) – die Arbeitswoche (*рабочая неделя*), die Arbeitswelt (*рабочий мир*), die Arbeitsstelle (*место работы*), der Arbeitgeber (*работодатель*), das Arbeitsverhältnis (*трудовое (право)отношение*), der Arbeitsablauf (*рабочий процесс*), die Schwarzarbeit (*нелегальная трудовая деятельность; «левая» работа*), die Arbeitsaktivität (*трудовая активность*), das Arbeitsalter (*трудоспособный возраст*), das Arbeitsamt (*биржа труда; бюро по трудоустройству*), der Arbeitsmarkt (*рынок труда*), der Arbeitnehmer (*лицо наёмного труда; работник*), die Arbeitsstatistik (*трудовая статистика*), die Schichtarbeit (*сменная работа*), die Arbeitskraft (*рабочие руки, рабочая сила*).

### XII.

**A** Ich würde gerne in einem anderen Land leben, ...

3. **damit** meine Eltern auch immer im Ausland gelebt haben. 4. **weil** jeder Tag ein neues Abenteuer sein soll. 5. **damit** meine Kinder die Möglichkeit haben, zweisprachig groß zu werden. 6. **um** sich meine Berufschancen zu verbessern. 7. **um** eine andere Sprache fließend sprechen zu können. 8. **um** neue Leute kennen zu lernen. 9. **weil** ich immer etwas Neues erleben will.

**B** Ich möchte nicht gerne im Ausland leben, ...

1. **damit** meine Freunde mich nicht vergessen. 2. **um** nichts zu riskieren. 3. **weil** meine Kinder nicht in einer anderen Kultur leben müssen. 4. **weil** ich mich dort an das Neue anpassen muss. 5. **um** mich nicht fremd zu fühlen. 6. **um** meine Identität nicht zu verlieren. 7. **weil** ich einen engen Kontakt zur Familie habe. 8. **damit** meine Erinnerungen an meine Kindheit nicht verloren gehen. 9. **weil** ich Angst vor der Einsamkeit habe.

## Lektion 3. Errungenschaften der Länder

### Text 5. Die BRD – ein hochindustrialisiertes Land

#### II.

1. Entwicklung. 2. nimmt ... ein. 3. Landwirtschaft. 4. Bodenschätze, abhängig. 5. Güter/Waren. 6. Der Export/die Ausfuhr. 7. Vorräte /Reserven. 8. Kali- und Steinsalz. 9. gewinnt/ baut ... ab. 10. Welthandel.

### III.

1. g) Welthandel; 2. c) Markt; 3. f) hochwertig; 4. b) erneuerbare Energien; 5. e) Stein- und Braunkohle; 6. a) Rohstoffimport; 7. d) gering.

### IV.

1.e); 2.a); 3.f); 4.g); 5.i); 6.h); 7.c); 8.b); 9.d)

### V.

ein hochentwickeltes Industrieland; optische Erzeugnisse; der Welthandel; leistungsfähige Landwirtschaft; den Bedarf der Bevölkerung decken; die Produkte des Maschinenbaus; technisch hochwertiger Güter; die Rohstoffe; Erdgas; die Bodenschätze; aus den Mineralien gewinnen; die Steinkohle verdrängen; erneuerbare Energie.

### VI.

1. Bodenschätzen. 2. Russland. 3. zuverlässig. 4. die zweite Stelle. 5. hochindustrialisiertes. 6. Kali- und Steinsalz.

### VII.

1. erfunden. 2. konstruiert. 3. gebaut. 4. geschaffen. 5. gegründet, entworfen. 6. entwickelt.

## Text 6. Industrielle Entwicklung von Belarus

### III.

1. Belarus orientiert sich auf moderne Marktwirtschaft und energieeffiziente Technologien. 2. Das Land hat eine günstige verkehrsgeographische Lage. 3. Den führenden Platz im Industriekomplex des Landes nehmen Maschinenbau und Metallverarbeitung, chemische und petrochemische Industrie ein. 4. Das Land ist nicht reich an Bodenschätzen oder Energiequellen. 5. Es gibt große Vorkommen von Kali- und Steinsalzen, aber nur sehr wenig Erdöl und Erdgas. 6. Die wissenschaftliche Oberorganisation des Landes ist die Nationale Akademie der Wissenschaften.

### IV.

1.g); 2.c); 3.f); 4.h); 5.a); 6.d); 7.e); 8.b)

### V.

1. Hauptbedeutung; 2. Industriekomplex; 3. exportorientiert; 4. Anwendung; 5. wissenschaftlich; 6. Landmaschinen.

### VI.

1. Belarus entwickelt sich in Richtung auf die neuesten Technologien.

2. Hauptbedeutung für die Wirtschaft von Belarus hat die exportorientierte Industrie.

3. Das Land hat eine günstige verkehrsgeographische Lage.

4. Das Land ist nicht reich an Energiequellen.

5. Es gibt große Vorkommen von Kali- und Steinsalzen.

6. Die belorussischen Gelehrten lösen wichtige Fragen auf verschiedenen Gebieten der Wissenschaften.

7. Im Unterschied zu den traditionellen Lasern sind die neuen viel ungefährlicher für die Augen.

## VII.

1.h); 2.j); 3.i); 4.k); 5.a); 6.l); 7.b); 8.c); 9.d); 10.e); 11.f); 12.g)

## VIII.

1.c) Export; 2.d) Europa); 3.i) abhängig; 4.b) Transportleistung; 5.a) Schwerlastwagen; 6. e) Bodenschätzen; 7. g) Exporteure; 8. f) IT-Fachleute; 9.h) Russland.

## X.

1. Denkmäler, Museen, Ausstellungen und Geschäfte. 2. Betriebe, Fabriken, Krankenhäuser, Büros. 3. U-Bahntunnel, Wege und Brücken. 4. aus 6 Gebieten, 112 Städten, 92 Siedlungen und 23 389 Dörfern. 5. Hersteller. 6. Werke, Unternehmen, Erzeugnisse, Märkte. 7. Kartoffeln, Zuckerrüben, Futterpflanzen. 8. Traktoren, Landmaschinen, Autos, Computer, Fernsehgeräte, Kühlanlagen, Uhren, Nahrungsmittel.

## Lektion 4. Aus der Welt der Technik

### Text 7. Lösungen für technische Probleme

#### II.

die Lösung, die Beobachtung, die Reinigung, das Zeichnen/die Zeichnung, der Nutzen, die Verbindung, der Gewinn, der Schutz, die Entwicklung.

#### III.

1.e); 2.i); 3.h); 4.b); 5.g); 6.j); 7.a); 8.f); 9.c); 10.d)

#### IV.

1. b. одновременно; 2. a. надежный; 3. a. возможно; 4. b. грязеотталкивающий; 5. a. точный; 6. a. легкий; 7. b. различный; 8. b. самостоятельно; 9. b. чистый.

#### VI.

1.e); 2.c); 3.b); 4.d); 5.a)

#### VII.

1.a); 2.b); 3.b); 4.b); 5.c); 6.b); 7.a); 8.c)

#### X.

1. schöpft; 2. erforschen; 3. dient; 4. entwickelt; 5. spielen; 6. erarbeiten; 7. bedeutet.

### Text 8. Technik in unserem Leben

#### II.

Überall umgeben, das Leben erleichtern, die Erfüllung schwerer Aufgaben, eine gewisse Vorstellung von Technik, archäologische Funde, der älteste Industriezweig, die Geschichte der Arbeitsmethoden, der Ersatz der Handarbeit, die Erhöhung der Arbeitsproduktivität, die höchste Entwicklungsstufe, die Produktion planen und vorbereiten.

#### III.

1.a. die Werkzeuge; 2.b. die Verfahren; 3.b. die Geräte; 4.a. die Mittel; 5.a. die Menschen; 6.a. die Arbeitsumfänge; 7.b. die Funde; 8.a. die Industriezweige; 9.b. die Geschichten; 10.b. die Techniken; 11.b. die Produktionen; 12.a. die Aufgaben.

#### IV.

1. gebrauchen; 2. ausführen; 3. produzieren; 4. erforschen; 5. unterteilen; 6. der Zweck; 7. sich beteiligen; 8. erforderlich; 9. der Beginn; 10. die Anwendung; 11. bekommen; 12. vervollkommen.

V.

1.d); 2.f); 3.e); 4.a); 5.b); 6.c)

VI.

A. 1.f) улучшение; 2.c) деятельность; 3.g) замена; 4.e) подготовка; 5.b) выполнение;

B. 1.d) связывать, соединять; 2.c) облегчать; 3.e) совершенствовать; 4.a) применять, использовать;

C. 1.c) определенный; 2.d) одновременный; 3.a) решающий.

VII.

1. Maschinenbau; 2. bearbeiten; 3. Zweig; 4. Werkzeug; 5. Tätigkeit;

VIII.

1. Technik; 2. überall; 3. unser Leben; 4. Industriezweig; 5. Stein; 6. Erhöhung; 7. planen und vorbereiten; 8. bedeutenden Teil.

X.

1. d) gesteuert; 2. a) erreicht; 3. g) eingesetzt; 4. c) programmiert; 5. f) verschönt; 6. b) charakterisiert; 7. e) übernommen.

## Lösungen zu den Tests

### Lösung zum Test №1:

I.

1.i); 2.g); 3.e); 4.c); 5.a); 6.f); 7.h); 8.l); 9.m); 10.k); 11.d); 12.b); 13.j).

II.

1.d); 2.l); 3.e); 4.i); 5.c); 6.b); 7.a); 8.j); 9.k); 10.f); 11.m); 12.h); 13.g).

### Lösung zum Test №2:

I.

1.c); 2.b); 3.c); 4.a); 5.a); 6.a); 7.d); 8.b); 9.a); 10.c); 11.c); 12.c); 13.d).

### Lösung zum Test №3:

I.

1. geehrter; 2. Abteilung; 3. übernehmen; 4. tätig; 5. Erfahrungen; 6. studiere; 7. Studienjahr; 8. Diplomarbeit; 9. Wort; 10. verfüge; 11. interessiere; 12. Gespräch; 13. freundlichen.

II.

1. herzlich willkommen; 2. sich vorstellen; 3. nennen; 4. bin von Beruf; 5. im Augenblick; 6. halbtags; 7. angestellt; 8. arbeitslos; 9. Arbeitsplatz; 10. berufstätig; 11. Stelle; 12. Bereich; 13. beschäftigt.

III.

1. d) der Beschäftigte; 2. c) der Arbeitgeber; 3. a) der Feierabend; 4. c) der Verlust; 5. b) das Gebäude; 6. c) das Arbeitsamt; 7. c) geistlich

### Lösung zum Test №4:

#### I.

1.c); 2.a); 3.a); 4.b); 5.c); 6.b); 7a).

#### II.

1. tun; 2. fremde; 3. bietet; 4. verbringen; 5. verbessern; 6. kümmern; 7. trägt; 8. bezahlt; 9. Taschengeld; 10. Unterkunft; 11. Verpflegung; 12. mindestens; 13. übernehmen.

#### III.

2. Au-pairs kommen aus einem anderen Land; 3. Au-pairs können kostenlos bei der Familie wohnen. 5. Die Bezahlung der Krankenversicherung für Au-pairs übernimmt die Gastfamilie.

### Lösung zum Test №5:

#### I.

1.a); 2.a); 3.b); 4.d); 5.b); 6.c); 7.a); 8.c); 9.b); 10.d); 11.a); 12.d); 13.b).

#### II.

1.d); 2.h); 3.a); 4.c); 5.e); 6.b); 7.f); 8.k); 9.m); 10.j); 11.i); 12.g); 13.l).

#### III.

1. beliebteste; 2. höchste; 3. besten; 4. größte; 5. artenreichste; 6. längste; 7. größte

### Lösung zum Test №6:

#### I.

1. b) Südwesten; 2. d) 3. Juli; 3. c) 1991; 4. a) Narotsch; 5. a) ein Drittel; 6. c) Landwirtschaft; 7. a) Polen; 8. b) sechs; 9. d) fünf; 10. d) Witebsk; 11. a) Reibekuchen; 12. c) Gurke; 13. d) Wisent.

#### II.

1. Währung; 2. Bereich; 3. Wahrzeichen; 4. Rohstoffvorkommen; 5. importieren; 6. die Fläche; 7. hat; 8. Güter; 9. produziert; 10. Wissenschaftler; 11. Produzent; 12. Unternehmens; 13. Spezialisten.

#### III.

1. von; 2. liegt, über, Jahre; 3. Hauptstadt; 4. leben, Millionen; 5. gibt; 6. Unabhängigkeit; 7. Geschäfte; fernstudiere.

### Lösung zum Test №7:

1. B; 2. D; 3. C; 4. B; 5. D; 6. A; 7. B; 8. C; 9. D; 10. A; 11. A; 12. B; 13. B; 14. D; 15. B; 16. D; 17. B; 18. D; 19. C; 20. B

### Test № 1 „Verben im Perfekt“ Tagesablauf

1. A) bin ... aufgestanden; 2. B) habe ... geduscht; 3. B) habe ... angezogen; 4. A) habe ... gefrühstückt; 5. C) bin ... gegangen; 6. B) habe ... gewartet; 7. C) bin ... eingestiegen; 8. A) bin ... angekommen; 9. B) habe ... telefoniert; 10. C) habe ... verbracht; 11. B) habe ...

geholfen; **12.** C) habe ... beantwortet; **13.** C) habe ... beendet; **14.** C) habe ... eingekauft; **15.** A) habe ... gekocht; **16.** A) haben ... gegessen; **17.** B) hat ... aufgeräumt; **18.** B) sind ... spazieren gegangen; **19.** A) haben ... gesprochen; **20.** C) sind ... schlafen gegangen.

### Test № 2 „Pronomen“

**1.** a) dich; **2.** c) es; **3.** a) dein; **4.** a) Es; **5.** c) die; **6.** c) der; **7.** c) es; **8.** b) mich; **9.** d) dein; **10.** c) uns; **11.** a) man; **12.** c) euch; **13.** a) es

### Test № 3 „Präpositionen“

**1.** in; **2.** aus; **3.** zu; **4.** Aus; **5.** an; **6.** im; **7.** Auf; **8.** von; **9.** an; **10.** auf; **11.** an; **12.** für; **13.** über

## Список рекомендованных источников

1. Deutschkurs für Fernstudenten = Курс немецкого языка для студентов заочников: учебный материал [Электронный ресурс] / Н. П. Станкевич, Т. В. Пужель; Белорус. нац. техн. ун-т, Кафедра "Иностранные языки". – Минск: БНТУ, 2019. – 53 с.
2. Deutsche Grammatik. Учебное пособие по грамматике немецкого языка [Электронный ресурс] / Т. В. Сосна, О. В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2013. – 161 с.
3. Grundkurs Deutsch für Studenten der technischen Hochschulen. Базовый курс немецкого языка для студентов технических вузов [Электронный ресурс] / Т.В. Пужель, Н.П. Станкевич, О.В. Гасова. – Минск : БНТУ, 2014. – 122 с.
4. Technisches Deutsch. Grundkurs = Технический немецкий язык. Базовый курс [Электронный ресурс] / Т.В. Сосна, Н.П. Станкевич, Белорус. нац. техн. ун-т, Кафедра "Иностранные языки". – Минск: БНТУ, 2016. – 78 с.
5. Т. Knuben. Belarus – unbekannte Mitte Europas / А. Hoffman, Е. Krech, I. Werner. – Minsk: ENU, 2004. – 282 с.
6. Vitaminde.de.[http://www.vitaminde.de/images/stories/vitaminde/ausgaben/vde55/daf55/88\\_Made\\_in\\_Germany\\_vde55.pdf](http://www.vitaminde.de/images/stories/vitaminde/ausgaben/vde55/daf55/88_Made_in_Germany_vde55.pdf).
7. Martin Zeuch – Was ist was, Band 122: Bionik / Martin Zeuch. – Tessloff Verlag Ragnar Tessloff GmbH & Co. KG, 2018. – 48 S.
8. Intelligentes Wohnen. [Elektronische Ressource] : Nachrichten-Website. <https://www.intelligenteswohnen.com/de/was-ist-intelligentes-wohnen/>.
9. Uni-online.de [Elektronische Ressource] : Ingenieurwissenschaften. – <https://www.uni-online.de/studium/ingenieurwissenschaften/mechatronik/>